

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 110 (1992)

**Heft:** 198

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

**Dienstag**  
 13. Oktober 1992

 Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

 Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

**Mardi**  
 13 octobre 1992

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zürich - Zurigo

1. Oktober 1992

**Acifer Regensdorf AG**, in Regensdorf, Ankauf und Verkauf von Eisen, Brennstoffen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 500). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zollinger Hermann, von Glatfelden, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Oktober 1992

**AG für Präzisionsinstrumente**, in Greifensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4151). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**AIM Group Zürich Acquisitions, Investments, Mergers AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3385). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Marx Antonio Patricio, Bürger des Fürstentums Liechtenstein, in London, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Andersen Hans, dänischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

1. Oktober 1992

**Air Turicum AG**, in Zürich, Betrieb eines Flugtaxi-Unternehmens im Linien- und Nichtlinien-Verkehr zur Beförderung von Personen sowie Gütern jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 728). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rügger Rolf, von Rothrist, in Mühlethal, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Metzger Erich, von Zürich, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des VR). Revisoren neu: Alku-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**Arthur Andersen AG**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen der Wirtschaftsprüfung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3483). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fuchs Josef, von Freienbach, in Wollerau, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Beat, von Luzern, in Meggen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kisker Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wentz Scott, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mead Michael, Bürger der USA, in Genf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Keck Walter, von Zürich, in Herrliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Ohlund Eric G., Bürger der USA, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Coats Peter, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Genf); Fuchs Stefan, von Appenzell, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Klinger Stefan, von Zürich, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Kriesemer Patrick, von St. Gallen, in Opfikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Sansonetti Pietro, von Genf, in Carouge GE, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogler-Diggelmann Brigitte, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Diggelmann Brigitte).

1. Oktober 1992

**Atlantis-Verlag AG**, in Zürich, Betrieb des Buch-, Zeitschriften- und Kartenverlagsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1987, S. 478). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bruppacher C. Mark, Dr., von Zürich, in Küsnacht, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Benz AG Arbezol-Produkte**, in Rümliang, Fabrikation von Holzschutzmitteln gegen tierische Schädlinge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990, S. 5121). Statuten geändert am: 31. 3. 1992, 12. 5. 1992. Firma neu: Arbezol AG. Domizil neu: Ifangstrasse 97, 8153 Rümliang (eigene Büros). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. VR-(Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Bosshard Werner, von Zürich, in Rüm-

lang, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Albrecht Heinz, von Neerach, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumann Erich, von Suhr, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Oktober 1992

**Bene AG**, in Zürich, Handel mit Büromöbeln und weiteren verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3386). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Spring Adrian, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura; Maresca Genaro, italienischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Oktober 1992

**Biondino Catfish AG**, in Zürich, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4000). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koch Michael, von Ruswil, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Bütler & Savoia AG**, in Urdorf, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1987, S. 3826). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hess Rudolf, Dr., von Weizikon ZH, in Uitikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**CD Development AG**, in Zürich, Programmierung von Standard-Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4384). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stocker René, von Adelboden, in Egg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Cleanarent AG in Liquidation**, in Zürich, Kauf aller Arten von Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 832). Domizil neu: Liquidationsadresse: Rosenbergrasse 14, 8304 Wallisellen (c/o Ulrich Furrer). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Furrer Ulrich, von Zürich und Weisslingen, in Wallisellen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Diamao Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1987, S. 2167). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jeltsch Urs, von Basel und Rodersdorf, in Birmensdorf ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Dolder Hotel und Verwaltungs-AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1435). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wehrli Ulrich, Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Müller Rudolf Fritz, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Zürich, in St. Moritz, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung); von Schulthess Reehberg Dieter, Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren neu: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2269). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Derrer Hans, von Oberglatt und Schlieren, in Schlieren, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

1. Oktober 1992

**Etisal Management AG (Etisal Management Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3494). Statuten geändert am: 15. 9. 1992. Firma neu: Fourkash Management AG. Übersetzungen der Firma neu: (Fourkash Management Ltd).

1. Oktober 1992

**Folex Dr. H. Schleussner AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3976). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brochhage Klaus, von Staufen, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Oktober 1992

**Grundex Decken AG**, in Thalwil, Spanndecken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4113). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Eggenberger Roland, von Grabs, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Kälin Anton, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Oktober 1992

**Hopt Service AG**, in Rümliang, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3587). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Birchler Roman Philipp, von Zürich und Einsiedeln, in Wettwil am Albis, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Hydroline-Service AG**, in Schlieren, Vertrieb von Hydraulikprodukten sowie Erbringung von Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1992, S. 4275). VR-(Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Neuhardt Jakob, deutscher Staatsangehöriger, in Geroldswil, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

1. Oktober 1992

**Inter Ado AG**, in Geroldswil, Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1992, S. 2710). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Land Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Neuenburg am Rhein (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wulf Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Aschendorf (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wulf Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Aschendorf (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Interstuhl AG**, in Winterthur, Handel mit Stühlen und Einrichtungsgegenständen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1992, S. 4237). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Piegai Michel, von Delémont, in Stäfa, mit Einzelprokura.

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Industrie zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationstext von Liquidations-Schuldenerufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt zugestellt! Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amstättigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.  
Edg. Amf für das Handelsregister

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 4767 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell l.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 4778 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### 4779 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Notificazione per l'intervallazione d'aeromobili nel registro svizzero d'aeronautico.  
Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.  
Geschäftsöffnungsverbot.  
Erbenruf.  
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
Beneficio d'inventario - Grida per acquisto di eredità.  
Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV - Sommation selon l'art. 89 ORC.  
Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

#### 4783 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellettuale  
395788-395832

#### 4786 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

4786 Schweizerische Nationalbank (Ausweis vom 9. Oktober 1992). Banque nationale suisse (Situation au 9 octobre 1992). Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen. Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics. Ausschreibungen gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen. Appels d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics. Beseitigung technischer Handelshemmnisse. Elimination des obstacles techniques au commerce. Bauausschreibung.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

1. Oktober 1992

**Jacob Weil Uniformierung AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wei Robert, von Zürich, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Gentsch Brigitta, von Mett-Oberschalt, in Jona, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des VR).

1. Oktober 1992

**Karina Pelz Design AG**, in Zürich, Pelz- und Ledervaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18. 8. 1992, S. 3887). Domizil neu: Seefeldstrasse 47, 8008 Zürich (eigene Büros).

1. Oktober 1992

**Leder Locher AG**, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Reiseartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4387). Revisoren neu: Waldvogel Eduard, von Zürich und Hemishofen, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**Ledermann Bankpersonal AG**, in Zürich, Rekrutieren und Vermitteln von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnoz Thomas, von Sumvitg, in Dübendorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Liegenschafts AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1065). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borgese Patrizia, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Frey Arthur, Dr., von Zürich, in Zürich, Präsident des VR und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des VR); Hagen Walter, Dr., von Avully und Hütwil, in Oberrieden ZH, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des VR und Direktor).

1. Oktober 1992

**Lynx AG**, in Zürich, Computerprogramme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 868). Domizil neu: Bellevierstrasse 181, Zürich 8 (eigene Büros). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elsasser Jürg, von Unterkulm, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Massur AG**, in Winterthur, mechanische Werkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1992, S. 2815). Statuten geändert am: 10. 9. 1992. Zweck neu: Betrieb einer mechanischen Werkstätte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

1. Oktober 1992

**Mettler-Toledo (Schweiz) AG**, in Uster, Vertrieb von Waagen, Instrumenten sowie messtechnischen Erzeugnissen und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 739). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**Mettler-Toledo AG**, in Greifensee, Entwicklung und Produktion von Waagen, Instrumenten sowie messtechnischen Erzeugnissen und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4152). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**Mettler-Toledo Pac Rim AG**, in Greifensee, Entwicklung, Produktion, Montage sowie Vertrieb und Unterhalt von Labor-, Handels- und Industriewaagen und anderer Laborgeräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3381). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**Meynadier AG (Meynadier SA) (Meynadier Ltd)**, in Zürich, Bauindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3177). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hotz Jürg, von Zürich, in Lachen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pardo Vidal Jesus, spanischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Benedetti Alfonso, Dr., italienischer Staatsangehöriger, in Treviso (I), Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser Manfred, von Bösingen, in Baden, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Microwa Präzisionswaagen AG**, in Greifensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1988, S. 4196). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**ML Medialienz AG**, in Zürich, Beteiligung an elektronischen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4483). Domizil neu: Flüelstrasse 7, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bossard Ernst, Prof. Dr., von Kolliken, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Sager Stephanus, von Zürich, in Zürich, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter des VR); Kalt Johann, von Leibstadt und Jona, in Jona, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Pawi Verpackungen**, in Winterthur, Fabrikation von und Handel mit Verpackungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Christian, von Waldkirch, in Elsau, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gerlach Max, von Ellikon an der Thur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Oktober 1992

**Presdok AG**, in Zürich, Beschaffung, Auswertung und Verkauf von Informationen sowie Herausgabe von Publikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3337). Domizil neu: Mimosenstrasse 5, 8057 Zürich.

1. Oktober 1992

**Rothschild Fund Management AG**, Zürich, in Zürich, Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3686). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Rudel Harold, von Basel, in Zürich, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Rothschild Holding AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3664). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Forriep Wolfgang, Dr., von La Punt-Chamuesch und Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Solex Trading AG**, in Zürich, Hotelbedarfsartikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1987, S. 3557). Domizil neu: Universitätstrasse 83, 8006 Zürich (c/o Sylvia Gubser).

1. Oktober 1992

**Samaro AG**, in Rütli, Handel mit Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1987, S. 1157). Statuten geändert am: 26. 8. 1992. Firma neu: **Hug Baukeramik AG**. Zweck neu: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit baukeramischen Produkten; kann Patente, Lizenzen und Know-how erwerben und verwerten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Hug Walter, von Zürich und Rüttschlen, in Wetzikon ZH, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift; Müller Peter, von Rütli ZH, in Dürnten, Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des VR). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Naf Doris, von Oetwil am See und Mogelsberg, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Treuhänd Abt AG, in Opfikon, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**Sprengrer AG Winterthur**, in Winterthur, Ausführung von Ingenieurarbeiten und deren Planung im Zusammenhang mit elektrotechnischen Einrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 559). Domizil neu: Schützenstrasse 37, 8400 Winterthur.

1. Oktober 1992

**Tamoli Zürich Vertriebs AG**, in Zürich, Erdöl- und daraus abgeleitete Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ravaioni Piergiorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Gènes (Italien), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer Jean-Claude, von Presinge und Dürrenroth, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ferrario Orlando, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Transeal AG**, in Zürich, Handel mit elektronischen und technischen Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992, S. 3513). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blattner Johanna E., von Küttigen, in Zürich, Delegierte des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Mollet Cécilia, von Unterramern, in Stalikon, Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Welti-Furrer AG**, in Zürich, Personen- und Güterbeförderung, Lagerung, Logistik sowie Vermietung und Finanzierung von Transportmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stäubli Kurt, von Horgen und Rütli ZH, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Amatron AG**, bisher in Kreuzlingen, Handel mit und Vertrieb von Gütern aller Art sowie Beratungsaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5414). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 31. 5. 1988, 15. 6. 1992. Sitz neu: Elsau. Domizil neu: Im Heidenloch 4, 8352 Rätterschen (c/o Paul Schweizer Treuhänd AG). Zweck: Handel mit und Vertrieb von Gütern aller Art sowie Beratungsaufgaben in allen Bereichen der Wirtschaft, des Handels und der Dienstleistung. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte, im Aktienbuch eingetragene Adresse oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Publikation im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bak Mickel, niederländischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Schweizer Paul, von Glattfelden, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher). Revisoren neu: Cavalli Treuhänd, in Winterthur, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992

**ARK AG Register, Kataloge**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 794). Firma neu: **ARK AG Register, Kataloge in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV sowie Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubi Alice, von Oppligen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**CCD-Handels AG**, in Regensdorf, Handel (Import und Export) mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1989, S. 2081). Firma neu: **CCD-Handels AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 9. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Brüderli Fritz, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: von Ochlenberg, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats).

1. Oktober 1992

**Campomobil AG**, in Zürich, Fahrzeugumbau, insbesondere von Campingfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4197). Firma neu: **Campomobil AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

1. Oktober 1992

**Holdtrade SA**, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1992, S. 4127). Firma neu: **Holdtrade SA in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maraldo Klaus Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Dasuki Aliyu Ibrahim, nigerianischer Staatsangehöriger, in Victoria Island (Lagos Nigeria), Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Durrer Robert, Dr., von Basel, Kerns und Unteräger, in Küssnacht, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

1. Oktober 1992

**Limotech & Partner AG**, in Dinhard, Erbringung von Baudienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1580). Firma neu: **Limotech & Partner AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Linhart Markus, von Zell ZH, in Münchenwilen TG, Präsident des Verwaltungsrats und

Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates); Krupp Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesnabach (BRD), Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Rammer Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Podersdorf am See (A), Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Boschung Roger, von Wünnwil-Flamatt, in Hettlingen, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

1. Oktober 1992

**Theodor Wohlgemuth Aktiengesellschaft Comestibles Import**, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1527). Firma neu: **Theodor Wohlgemuth Aktiengesellschaft Comestibles Import in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braschler Bernhard Felix, von Freienbach, in Tägerig, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**BBT Treuhänd AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1673). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lengnau AG (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4482) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Oktober 1992

**Delicado Gastro AG**, in Bülach, Fertigenis und Menükomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3002). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV gelöscht.

1. Oktober 1992

**Profimotion AG**, in Zürich, Finanzierung von Veranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3002). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV gelöscht.

1. Oktober 1992

**Zbinden & Partners SA in Liq.**, in Zürich, Gesellschaftsanteile in verschiedenen Sektoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3002). Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV gelöscht.

1. Oktober 1992

**Cozur Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 562). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV mit dem Zusatz «in Liquidation» eingetragen. Firma neu: **Cozur Immobilien AG in Liquidation**.

1. Oktober 1992

**Gauger & Co AG in Nachlassliquidation**, in Zürich, Eisenhoch- und Feineisenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3302). Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Infrain AG (Infrain SA) (Infrain Ltd) (Infrain Inc.)**, in Zürich, treuhänderische Durchführung von internationalen Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1989, S. 4713). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Konzelmann Robert Max, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Isma Personalberatung AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2616). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Medicura**, in Zürich, Klinik-Consulting-, Kaderselektions-, Karriereplanungs- und Weiterbildungsaufträge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3002). Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV gelöscht.

1. Oktober 1992

**Manesse Verlag GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4081). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavigelli Franz, von Siat und Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wells-Fröhlich Anna Marie, von Bülach, in Zürich, mit Einzelprokura.

1. Oktober 1992

**Genossenschaft Gewerbehau Thalwil**, in Thalwil, Gotthardstrasse 13, 8800 Thalwil (c/o R. Stoffel & Co), Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 7. 1992. Zweck: Förderung von Eigentum an Gewerbeliegenschaften für ihre Mitglieder unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; kann Grundstücke oder Immobilienliegenschaften erwerben oder veräußern sowie Liegenschaften bauen, erwerben, veräußern, vermieten oder verwalten. Anteilschein: Fr. 5000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung. Beschränkte Nachschusspflicht jedes Genossenschafters bis zum Betrag von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Riner Peter Heinrich, von Zeihen, in Thalwil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli Paul, von Zürich und Kaltbrunn, in Thalwil, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer Bernhard, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grassi Heinz, von Tremona, in Oberrieden, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffel Rudolf, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Dachdeckermeister-Verband der Stadt Zürich und Umgebung**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2844). Domizil neu: c/o René Gehring, Bucheggstrasse 103, 8057 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Arthur, von Zürich, in Zürich, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arregger Albert, von Zürich, in Uetikon, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger Hans, von Rohrbachgraben, in Maur, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Bosshard Walter, von Sternberg, in Dietikon, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frehner Hans Rudolf, von Urnäsch, in Zürich, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehring René, von Zürich, in Zürich, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Zürich, in Aadorf TG).

1. Oktober 1992

**Zentraspot (Schweiz) Marketing-Partner des Sporthandels**, in Opfikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4718). Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Himmelsbach Fritz, von Basel, in Baar, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schickli Charles, von Winterthur, in Lancy, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Junge Kirche Schweiz (JKS)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3614). Domizil neu: Brauerstrasse 60, 8004 Zürich.

1. Oktober 1992  
**Hauseigentümer-Verband Zürich**, in Zürich, Wahrung der Interessen der Haus- und Grundeigentümer sowie der Stockwerkeigentümer, Genossenschaft (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4718). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kasper Martha, von Zetzwil, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber Anton, von Zürich, in Hausen am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Lips Käthe, von Urdorf, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992  
**Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitsinformation**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4550). Name neu: **Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitsinformation in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 8. 1992 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kichhofer Eveline, von Zürich, in Zürich, Sekretärin, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Inderbitzin Ernst, Dr., von Morschach, in Küssnacht ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992  
**W. Huwyler & Co**, in Zürich, Gessnerallee 36, 8001 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1992. Zweck: Textildienstleistungen. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «M. Hintermann & Cie, Inhaber W. Huwyler, in Zürich, übernommen. Gesellschafter: Huwyler Walter, von Sins AG, in Rüschlikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Huwyler Hedwig, von Sins AG, in Rüschlikon, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000.

1. Oktober 1992  
**BBI, Bleuler, beratender Ingenieur**, in Schöfflisdorf, Chüchelacher 8, 8165 Schöfflisdorf, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Beratung in Marketing und technische Beurteilung von Projekten der Investitionsgüterindustrie. Inhaber: Bleuler Urs, von Birmensdorf, in Schöfflisdorf.

1. Oktober 1992  
**Frau E. Lüber Volg-Laden**, in Baum a, Blitterswilerstrasse 43, 8493 Saland, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Spirituosen. Inhaber: Lüber Elsbeth, von Kirchberg SG, in Bauma.

1. Oktober 1992  
**Hans-Peter Bühmann Reinigungen**, in Hausen am Albis, Mülibachweg 3, 8925 Ebertswil, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Reinigung und Unterhalt von Liegenschaften; Übernahme von Hauswartungen. Inhaber: Bühmann Hans-Peter, von Hochdorf, in Hausen am Albis.

1. Oktober 1992  
**L & N Management and Consulting Niels Lehner**, in Zürich, Am Oeschberg 43, 8053 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Durchführung von Projekten in den Bereichen Informatik und Organisation; Organisation von Anlässen, Veranstaltungen und Messen. Inhaber: Lehner Niels, von Zürich, in Zürich. Übrige Zeichnungsberechtigte: Näf Regula, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992  
**Nelly Müller, Textilien Import & Handel**, in Winterthur, Hauswiesenweg 6, 8404 Winterthur, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Textilien. Inhaber: Müller-Grolimund Nelly, von Oberkulm und Beinwil SO, in Winterthur. Übrige Zeichnungsberechtigte: Müller Carl Heinz, von Oberkulm, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992  
**Sanitärplanungsbüro Fiorello Falciani**, in Zürich, Manesestrasse 128, 8045 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Planen und Berechnen von Sanitäranlagen. Inhaber: Falciani Fiorello, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

1. Oktober 1992  
**Tiemania, Hemden und Krawatten, Sascha Mike Graf**, in Zürich, Stadelhoferstrasse 18, 8001 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Herrenmodeartikeln. Inhaber: Graf Sascha Mike, von Basel, in Illnau-Effretikon.

1. Oktober 1992  
**Tiffany-Glas Adler**, in Rümlang, Obergatterstrasse 35, 8153 Rümlang, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Verarbeitung von sowie Handel mit Tiffany-Gläsern und Werkzeugen; Durchführung von Tiffany-Kursen. Inhaber: Adler Gabor, ungarischer Staatsangehöriger, in Regensdorf. Übrige Zeichnungsberechtigte: Adler Terez, ungarische Staatsangehörige, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992  
**Treuhand- und Inkassobüro Urs Härter**, in Zürich, Saumackerstrasse 55, 8048 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betreiben eines Treuhandbüros sowie eines Inkassobüros. Inhaber: Härter Urs, von Zürich, in Zürich.

1. Oktober 1992  
**Ursula Bolliger Treuhandbüro**, in Zürich, Kronenstrasse 37, 8006 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Treuhand- und Steuerberatungsbüros. Inhaber: Bolliger-Weiss Ursula, von Zürich, in Zürich.

1. Oktober 1992  
**Märchen und Sagen, Bücher Ursula Lüthi**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4256). Firma neu: Märchen- und Sagenbücher Ursula Lüthi. Domizil neu: Augustinerstrasse 12, 8001 Zürich.

1. Oktober 1992  
**Anti-Crash Slipstop Kurt Laubi**, in Hinwil, Einzel-firma (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2376). Über den Inhaber dieser Einzel-firma ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtspräsidiums See des Kantons St. Gallen vom 17. 6. 1992 der Konkurs eröffnet worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

1. Oktober 1992  
**Radio + TV Maria Mancuso**, in Zürich, Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten, Einzel-firma (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2167). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Radio TV Mancuso & Co» in Zürich, erloschen.

1. Oktober 1992  
**M. Hintermann & Cie**, Inhaber W. Huwyler, in Zürich, Textil-Agentur, Einzel-firma (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3242). Diese Firma ist infolge Übergangs mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «W. Huwyler & Co», in Zürich, erloschen.

1. Oktober 1992  
**R. Sigrist Küchen, Bäder und Innenausbau**, in Glattfelden, Einzel-firma (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2490). Über den Inhaber dieser Einzel-firma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Büllach vom 26. 5. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 24. 8. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

1. Oktober 1992  
**Architektur Werkstatt Winterthur, Manfredini, Hofer und Lamparsky**, in Winterthur, Metzggasse 8, 8400 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1992. Zweck: Werkstätte für Architekturarbeiten. Gesellschafter: Manfredini Rinaldo, von Winterthur, in Ettenhausen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer Roland, von Rohrstr., in Schaffhausen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lamparsky Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992  
**Kübli + Co**, in Zürich, Geissbühlstrasse 18, 8604 Volketswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Werbematerialien. Gesellschafter: Ebinger Fritz, von Engwilen, in Volketswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kübli Irma, von Matten bei Interlaken, in Grüningen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schneider Peter, von Niederneunforn, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992  
**Radio TV Mancuso & Co**, in Zürich, Kornhausbrücke 4, 8005 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1992. Zweck: Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Radio + TV Maria Mancuso», in Zürich. Gesellschafter: Mancuso Dino, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Mancuso-Franzosa Maria, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Mancuso Giocchino, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung.

1. Oktober 1992  
**Altweg, Aerni & Reinhardt**, in Hittnau, Führung eines Baubetriebes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4074). Domizil neu: Haselstrasse 2, 8335 Hittnau.

1. Oktober 1992  
**Carrosserie M. Hauser + R. Harper**, in Opfikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4068). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Harper René aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hauser Max als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Carrosserie Riethof Max Hauser», in Opfikon, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Harper René, kanadischer Staatsangehöriger, in Nürensdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992  
**Carrosserie Riethof Max Hauser**, in Opfikon, Dammstrasse 23, 8152 Glattbrugg, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Auto-Carrosserie- und Spritzwerkstatt sowie Handel mit Fahrzeugen. Inhaber: Hauser Max, von Hinwil, in Opfikon. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Carrosserie M. Hauser + R. Harper», in Opfikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort.

1. Oktober 1992  
**Kluth, elektronische Musikinstrumente AG**, in Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 8. 1992. Zweck: Handel mit elektronischen Musikinstrumenten, die vorwiegend für den Heimgebrauch bestimmt sind. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Personen. Verwaltungsratsmitglieder: Kluth Elmar, von Zürich, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Peng Marco, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992  
**Amtec Computer und Peripherals AG (Amtec Computer et Peripherals SA) (Amtec Computer et Peripherals Ltd)**, in Volketswil, Industriestrasse 28, 8604 Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 9. 1992. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Handel von Computer- und Peripherieprodukten, Komponenten und Software sowie Produkten der Telekommunikation; Erbringung aller Dienstleistungen auf diesem Sektor; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 650 000. Liberierung: Fr. 650 000. Aktien: 650 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgenannte Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Jeanneret-Gris René Edouard, von Le Locle, in Weislingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsner Max Karl, von Oberhallau, in Weislingen, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gardi Urs, von Zürich und Höchstetten, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig Hans-Ulrich, von Ammerswil, in Dintikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäggi Daniel, von Luzern und Winterthur, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte: Ochsner Yvonne, von Oberhallau, in Weislingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: A-Z Treuhand AG, in Opfikon, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992  
**DCW Software AG (DCW Software SA) (DCW Software Ltd)**, in Zürich, Norrstrasse 7, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1992. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von EDV-Programmen sowie Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Namen und Adressen. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Wellenreuther Claus, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber Peter, von Hinwil, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte: Dahl Jürgen, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Direktor, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Gross Fritz, von Brütten, in Greifensee, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992  
**Umtrans AG**, in Zürich, Beethovenstrasse 49, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 9. 1992. Zweck: Transport- und Lagerlogistik von Waren aller Art sowie Entsorgung und Recycling von Werkstoffen aus Gewebe und Industrie, Container-Reinigung, -Reparaturen und -Desinfizierung; kann Grundstücke erwerben, veräussern, erstellen, verwalten und vermitteln sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

Verwaltungsratsmitglieder: Schmid Emil, von Oberehendingen, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte: Fiumedini Venera, italienische Staatsangehörige, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Händle-Meier Angela, von Egg, in Stetten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigamonti Angelo, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Rocky Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992  
**Alrodo AG**, in Fällanden, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 1. 9. 1992, S. 4107). Statuten geändert am: 11. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000. Liberierung neu: Fr. 2 500 000. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgenannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

1. Oktober 1992  
**Rolf Ehrsam Einrichtungs-Design**, in Gossau, Saumstrasse 11, 8625 Gossau, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Planung, Konzeption und Realisierung von Einrichtungen. Inhaber: Ehrsam Rolf, von Rümlingen, in Gossau ZH.

1. Oktober 1992  
**Banque Kankaku (Suisse) SA**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2499), mit Hauptsitz in Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nakajima Hiroyoshi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Wada Keiji, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: von Ah Paul, von Sarne, in Mèlen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992  
**Multinord AG**, in Zürich, c/o IFT-Industrial Financial & Trading SA, Kreuzplatz 2, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1992. Zweck: Import, Export, Handels- und Transitgeschäfte aller Art, Verwertung von Patent- und Warenrechten; kann sich an anderen Firmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Verwaltungsratsmitglieder: Lenzinger Iso, von Mosnang, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: K. E. Brunschwiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992  
**Sivor AG**, in Regensdorf, Handel mit Waren der Haustechnik sowie deren Projektierung und Erzeugung, insbesondere sanitäre Vorfabrikation. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3975). Statuten geändert am: 25. 9. 1992. Firma neu: SV-System AG.

1. Oktober 1992  
**Singer & Friedlander AG**, in Zürich, Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3541). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeppli Hans, von Dübendorf, in Bassersdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Niederer Hans, Dr., von Trogen, in Ottenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Hodson John, britischer Staatsangehöriger, in Edenbridge (Kent GB), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Walter, Dr., von Zürich, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey Markus A., Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Oktober 1992  
**Interprogress AG**, in Zürich, Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ristic Ljubomir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Grujic Filip, Bürger des ehemaligen Jugoslawien (Republik Serbien), in Belgrad, Direktor, mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

1. Oktober 1992  
**BEA Bern Expo**, in Bern, Genossenschaft, Erhaltung des Messeplatzes Bern usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5215). Kollektivunterschrift zu zweien mit Bürki Karl, VR-Mitglied und Direktor, oder dem Vizedirektor Berger Urs, aber nicht unter sich, führen neu: Hofstetter Hans-Peter, von Langnau im Emmental, in Köniz; Kunz Thomas, von Fläsch und Basel, in Burgdorf, und Alfred Lauener, von Lauterbrunnen, in Bern.

1. Oktober 1992  
**Swimob AG**, in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1987, S. 4915). Lehmann Jürg Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Oktober 1992  
**Wohnbaugenossenschaft Bern 800**, in Bern, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 27. März 1992. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage die Verbreitung von selbstgenutztem Eigentum und die Verbesserung des allgemeinen Mietwohnungsmarktes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Es werden Namen-Anteilscheine zu Fr. 10 000 ausgegeben. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan: SHAB. Organe: Die Generalversammlung, die aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Verwaltung und die Kontrollstelle. Der Verwaltung gehören an: mit Kollektivunterschrift zu zweien: Büchi Heinrich, von Elgg, in Bern, Präsident; Glur Rolf, von und in Ittigen, Vizepräsident; Pulver Ulrich, von Oberalm, in Niederscherli. Domizil: Meisenweg 15, 3014 Bern, c/o Büchi, Bauunternehmung AG.

1. Oktober 1992  
**Coates Lorilleux, Puteaux, Succursale de Niederwangen-Köniz**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Puteaux (F). Druckfarben usw. (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4457). Die Prokura von Max Stucki ist erloschen; er zeichnet weiterhin einzeln als Direktor.

1. Oktober 1992  
**Slot AG**, in Muri bei Bern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2932). Statutenänderung vom 29. Juni 1992. Sitz nun in Bern. Domizil neu: Zeitglockenlaube 4, 3011 Bern. Einzelprokura erteilt an: Hunkeler Susanne, von Stein am Rhein, in Wilchingen.

## Büro Biel – Bureau de Bienne

1. Oktober 1992

**Perron 8 Bauatelier**, Walter Zürcher, in Biel, Kontrollstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Zürcher, von Speicher, in Biel BE. Geschäftsnatur: Architekturbüro.

1. Oktober 1992

**Symphonia AG**, in Biel, Handel mit Musikalien, Musikinstrumenten, Hi-Fi-Geräten sowie Audio- und Videoanlagen usw. (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4257). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Arthur Landolt, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Attilio Carlo Dante Valente, Delegierter, dieser ist nun Geschäftsführer, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einziger VR mit Einzelunterschrift neu: Max Bolliger, von Schmiedrued, in Zürich.

1er octobre 1992

**Telvia SA**, à Bienne, appareils, appareillages et porteurs Hi-Fi, audio et video (FOSC du 26. 6. 1989, no 121, p. 2647). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal I de Bienne du 29 septembre 1992.

1. Oktober 1992

**EIM Computer AG**, in Biel, Handel mit Computern und elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2542). Durch Urteil vom 29. September 1992 hat die Konkursrichterin von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Bureau de Courtelary

28 septembre 1992

**Banque Populaire Suisse, succursale de Tramelan** (FOSC du 25. 2. 1992, no 37, p. 858) société coopérative avec siège principal à Berne. La société ajoutée à sa raison sociale Suisu Forukusuginko.

30 septembre 1992

**GHHV Ingénieurs civils SIA**, Pierre Gorgé, Martin Hartenbach, Bernard Houriet, André Vaucher, à Tramelan. Pierre Gorgé, de Moutier, à Lignières; Martin Hartenbach, de Bâle, à Muri; Bernard Houriet, de Mont-Tramelan, à Tramelan; André Vaucher, de Fleurier, à la Chau-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1982 et qu'ils engagent par leurs signatures collectives à deux. Exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils. Rue de la Paix.

30 septembre 1992

**André Germann SA**, à Cormoret (FOSC du 4. 9. 1990, no 171, p. 3560). Yves Wüthrich ayant démissionné du conseil d'administration, sa signature est radiée. Est nommé comme nouveau membre du conseil d'administration: Henri Wüthrich, de Trub, à St-Imier. Il engage la société avec signature collective à deux. L'organe de révision est la fiduciaire Manrau Brunner Frossard SA, à Pesieux.

30 septembre 1992

**Francis-Claude et Patrice Jacot, Technicolor**, à Tramelan, pliage galvanique, rodiage, chromage, société en nom collectif (FOSC du 20. 10. 1978, no 296, p. 3238). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1992. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la Société Technicolor SA aux Breuleux avec effet au 1er août 1992.

## Büro Interlaken

29. September 1992

**Restaurant Adler-de la Gare AG**, in Brienz, Erwerb und Betrieb Restaurant Adler-de la Gare usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1549). Statutenänderung: 21. 9. 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 145 000 durch Ausgabe von 355 Namenaktien zu je Fr. 1000 auf Fr. 1 500 000, voll liberiert, 1500 Namenaktien zu je Fr. 1000. Sacheinlage und teilweiser Vollzug der im Gründungsstadium beabsichtigten Sachübernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 7. 1992: Miteigentumsanteil von  $\frac{3}{5}$  an Stockwerkeinheit Brienz-Grundbuchblatt Nr. 2061-1 zum Preis von Fr. 2 465 000, wovon Fr. 355 000 an das Erhöhungskapital angerechnet werden. Revisionsstelle nun: Albert Fankhauser-Künigl, in Worb.

30. September 1992

**Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG**, in Hofstetten bei Brienz (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 434). Die Untertanen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt Interlaken hinterlegt.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

1. Oktober 1992

**Alpenossenschaft Luternarni**, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1987, S. 3487). Präsident Ernst Wittwer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident und Alpmeister Manfred Röhliberger, von und in Langnau im Emmental; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Der bisherige Beisitzer Christian Wüthrich, von Trub, in Langnau im Emmental, ist neu Vizepräsident und Alpmeister; er zeichnet kollektiv zu zweien.

1. Oktober 1992

**Neue TIR Verlag AG**, in Langnau im Emmental, Verlag und Herausgabe von Fachzeitschriften im Bereich Strassentransport (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3100). Paul Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Paul Hartmann, von Affoltern im Emmental, in Bibern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Laufen

30. September 1992

**Raiffeisenkasse Roggenburg-Ederswiler**, in Roggenburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2307). An der Generalversammlung vom 6. 3. 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde in Raiffeisenbank Roggenburg-Ederswiler geändert. Zweck nun: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, verkaufen, neu- und umzubauen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheines unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

1. Oktober 1992

**Keramik Holding AG Laufen**, in Laufen (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5189). René Korner, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor ernannt. Alex Kummer, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Oktober 1992

**AG für Keramische Industrie Laufen**, in Laufen (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2059). Dr. Gary Zemp, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt. Dieter Rebmann, von Kaisten, in Duggingen, wurde zum Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

## Büro Laupen

29. September 1992

**Busatz, R. Burri**, in Laupen. Inhaber ist Rudolf Burri, von Schöpfen BE, in Laupen. Herstellung von Fotosatz, Werbung und Grafik. Geschäftsdomicil: Schützenstrasse 26, 3177 Laupen.

## Büro Thun

30. September 1992

**Markus Settimio Ritter Design**, in Steffisburg, Unterdorfstrasse 8, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Settimio Ritter, von Nürensdorf, in Steffisburg. Formgestaltung für Gebrauch und Verbrauch.

## Berichtigung

**Fehobau AG Thun**, in Thun (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4610). Walter Rindisbacher ist einziges Mitglied des Verwaltungsrats (nicht: Verwaltungsratspräsident).

## Büro Wimmis (Bezirk Nidwiesental)

30. September 1992

**Spring Markus, dipl. Bücherexperte VSB**, in Spiez (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 4). Die Belege über die besondere Befähigung als Revisor sind hinterlegt.

30. September 1992

**Skilift AG Reutigen**, in Reutigen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1887). Auflösung der Gesellschaft durch den Generalversammlungsbeschluss vom 30. 11. 1989. Die Firma lautet nun Skilift AG Reutigen in Liquidation. Sämtliche Verwaltungsratsmitglieder, Ernst Schlachter, Hans Kernen, Walter Krebs, Peter Beyerle, Fritz Rupp, Walter Weiss und Paul Mosimann, sind ausgeschieden. Die Unterschriften von Ernst Schlachter, Hans Kernen und Walter Krebs sind erloschen. Als Liquidator zeichnet nun einzeln: Hans Kernen, von und in Reutigen (bisher Vizepräsident).

## Luzern – Lucerne – Lucerna

1. Oktober 1992

**Gafa AG**, in Luzern, Umbauten, Renovations- und Malerarbeiten (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3413). Statutenänderung vom 29. September 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Horw verlegt. Neue Adresse: Bireggalder, Post 6005 Luzern. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Stefan Hättenschwiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Evelyn Gautschi, bisher Mitglied, ist nun einzige Verwaltungsrätin. Sie zeichnet nun einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert.

1. Oktober 1992

**Bättig Treuhand AG**, in Luzern (SHAB Nr. 96 vom 18. 5. 1990, S. 1998). Statutenänderungen vom 29. September 1992. Neue Zweckumschreibung: Betrieb eines Treuhand- und Revisionsunternehmens, insbesondere Unternehmens- und Wirtschaftsberatung; Buchhaltung und Abschlussberatung; Revision; Abschlussprüfung, Sonderprüfungen und Berichterstattung; Gestion; allgemeine Rechtsberatung, Steuerberatung, EDV-Beratung und Vermögensverwaltung; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und Grundstücken. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage und Sachübernahme ist weggefallen. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Belege über die besondere Befähigung sind hinterlegt.

1. Oktober 1992

**Telan AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, technische Artikel (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1890). Leo Kaufmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Bättig, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

1. Oktober 1992

**Mediakon AG**, in Adligenswil, Computer-Hard- und -Software, Zubehör usw. (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1437). Agathe Wespel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Auska Trading AG**, in Gisikon, Waren aller Art, speziell der Computerbranche usw. (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4351). Patrick Walser und Ruben Meyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

1. Oktober 1992

**Atag Allgemeine Treuhand AG**, in Luzern (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 180). Dr. Heinrich Wiki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Stauber, bisher Mitglied, ist neu Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist Kaspar Hofmann, von Worb, in Jona; er zeichnet kollektiv zu zweien. Urs Liechtenstein führt den Titel stellvertretender Direktor/Geschäftsführer nicht mehr; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Neuer Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist Hans Zügli; demnach ist seine Prokura erloschen. Revisionsstelle: Georges Desaulles, von Dombresson, in Hauterive; Hans Ineichen, von Rothenburg, in Gümligen, und Hans Zimmermann, von Aetkofen, in Bern. Neue Adresse: Tribsenstrasse 7, 6002 Luzern.

1. Oktober 1992

**Atlas Treuhand AG**, in Luzern (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 544). Die Belege über die besondere Befähigung sind hinterlegt.

1. Oktober 1992

**Marghitola AG**, in Luzern, Möbel, Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1735). Neuer Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift ist Christoph Marghitola, 1964, von Arvigo, in Luzern.

1. Oktober 1992

**Gübeline AG**, in Luzern, Juwelen, Schmuck, Uhren, Pendulen (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2571). Die Prokura von Dr. Adolf Peretti ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats ist Susanne Gübeline, von und in Luzern; sie zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen; demnach ist ihre Prokura erloschen. Neuer stellvertretender Direktor ist Thomas Urscheler, von St. Gallen, in Luzern; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

1. Oktober 1992

**J. Scheipers AG**, in Luzern; Schreiner- und Glaserarbeiten (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2424). Norbert Stutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Comenber AG**, in Luzern, Dienstleistungen im EDV-Bereich (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2548). Die Prokura von Erich Bart ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Gübeline AG, Verkaufsfiliale Luzern**, Zweigniederlassung in Luzern, Juwelen, Uhren usw. (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1363), mit Hauptsitz in Luzern. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Susanne Gübeline, von und in Luzern; demnach ist ihre Prokura erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Tomas Urscheler, von St. Gallen, in Luzern.

1. Oktober 1992

**Raiffeisenkasse Wikon**, in Wikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2749). Hans Kilchenmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des Verwalters Thomas Zihlmann sind erloschen. Rudolf Aregger, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, von Wikon und Buttisholz, in Wikon, ist nun Präsident; er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andreas Berger, von und in Wikon.

1. Oktober 1992

**Eier-Schmidlin & Partner**, in Schöpfheim, Wegmatten, 6140 Schöpfheim. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn 1. 10. 1992. Betrieb einer Hühnerfarm; Handel mit Eiern. Gesellschafter: Monika Kleiner, von Egliswil, in Schöpfheim, und Beat Schmidlin, von Rickenbach LU und Schlierbach LU, in Schöpfheim.

1. Oktober 1992

**Belmor Franz Helfenstein**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Ahornweg 11, 6020 Emmenbrücke. Einzelfirma (Neueintragung). Partnervermittlung. Inhaber: Franz Helfenstein, von Aesch LU und Neuenkirch, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

1. Oktober 1992

**Chäsege H. Gilgen**, in Vitznau, Molkerei, Lebensmittel (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992, S. 2027). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Chäsege Helena Gilgen», in Vitznau, erloschen.

1. Oktober 1992

**Chäsege Helena Gilgen**, in Vitznau, Hauptstrasse, 6354 Vitznau, Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb einer Molkerei sowie Handel mit Lebensmitteln. Die Inhaberin übernahm auf den 1. 10. 1992 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Chäsege H. Gilgen», in Vitznau. Inhaberin: Helena Gilgen, von Rüeggisberg, in Vitznau. Zeichnungsberechtigter: Hugo Gilgen, von Rüeggisberg, in Vitznau. Er zeichnet einzeln.

1. Oktober 1992

**Restaurant Karibia Matti**, in Luzern, Obergrundstrasse 3, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb des vegetarischen, alkoholfreien Restaurants Karibia. Inhaber: Kurt Matti, von Oberwil im Simmental, in Luzern.

## Uri – Uri – Uri

1. Oktober 1992

**Beat Muther & Heidy Rüttimann**, Restaurant zur Mühle, in Schattdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 16. 4. 1992, S. 1914). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Heidy Rüttimann. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Beat Muther. Firma nun: Beat Muther, Restaurant zur Mühle.

1. Oktober 1992

**Raststätten-Gesellschaft N 2 Uri AG**, in Ersfelfeld, Betrieb einer Autobahnraststätte usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5482). Ottó Stadler, von Bürglen UR, in Aldorf UR, Mitglied des Verwaltungsrats, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Raiffeisenkasse Sisikon**, in Sisikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3599). Paul Gisler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Arnold, bisher Vizepräsident, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident. Anton Briker, von Flüelen, in Sisikon, bisher Mitglied des Vorstandes ohne Zeichnungsberechtigung, ist neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1992

**Raiffeisenkasse Isenthal**, in Isenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991). Statuten am 18. 3. 1992 geändert. Firma nun: Raiffeisenbank Isenthal. Neumschreibung des Zwecks: Tüftung von Bankgeschäften im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Es werden neu Anteilscheine von Fr. 200 bis Fr. 500 ausgegeben. Der Vorstand heisst nun Verwaltungsrat. Weitere Änderungen der Statuten betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

1. Oktober 1992

**Van Moos Handel AG**, Zweigniederlassung in Sachseln, Handel mit Stahl, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3980). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Heinrich Künsch, bisher Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun Delegierter. Dr. Erich Husmann, bisher Geschäftsführer, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Eduard Fuchs, bisher Prokurist, ist nun Geschäftsführer/Direktor. Heinz Meyer, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor. Sie zeichnen kollektiv zu zweien; demnach ist ihre Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

30. September 1992

**Chemot Chemikalien AG**, in Hergiswil, Herstellung und Verkauf von Feinchemikalien usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4751). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4497) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

30. September 1992

**Eisner Holding AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4212). Dr. Johann Risak ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neues Mitglied des Verwaltungsrats ohne Unterschriftsberechtigung ist Hans Höld, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

30. September 1992

**Media Beteiligungs- und Verwaltungs-AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4212). Dr. Johann Risak ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neues Mitglied des Verwaltungsrats ohne Unterschriftsberechtigung ist Hans Höld, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

1. Oktober 1992

**Rona Handel, Müller & Frank, Ennetbürgen**, Panoramastrasse 4, 6373 Ennetbürgen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Oktober 1992. Gesellschafter: Rolf Müller, von Hochdorf, in Hergiswil NW; und Erna Frank, von Buochs, in Ennetbürgen. Beide Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Leuchtbändern für die Unfallverhütung sowie Lederwaren.

1. Oktober 1992

**Auto-Implex AG, in Hergiswil**, Import und Export sowie Handel mit Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2875). Hans Peter Lengwiler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Daniel Barmettler, von Buochs, in Stans. Peter Bachofer, bisher Mitglied, ist neu Präsident des Verwaltungsrats; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

## Glarus - Glaris - Glarona

1. Oktober 1992

**Wys Müller & Co AG (Wys Muller & Cie S.A.) (Wys Muller & Co S.A.) (Wys Muller & Co Ltd)**, bisher in Genéve, Agentur für Handelsauskünfte (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3163) Statutenänderung: 7. September 1992. Ursprüngliche Statuten: 11. September/30. Oktober 1964, revidiert: 27. November 1980, 31. Juli 1987 und 17. Juni 1988. Sitz nun: Glarus, Asylstrasse 40. Zweck: Betrieb einer Agentur für Handelsauskünfte, eines Inkasso-, Marktstudie- und Marktforschungsbüros. Aktienkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Es sind dies: Jürg Stäubli, von Regensdorf, in Monaco (MC), Präsident mit Einzelunterschrift; Claude Ketterer, von und in Genéve, und Walter Koller, von Alt St. Johann, in Gland, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Yves Eric Lühlinger, von Oberriet, in Zofingen. Kollektivprokura zu zweien führen: David Celin, von Ligerz, in Saint-Prex, und Michael Schocher, von Safien, in Suhr (alle bisher).

1. Oktober 1992

**Capitol-Holding A.G. Glarus, in Glarus** (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3580), Willy Wachtl, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Paul Wachtl, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR und zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den VR als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Stephan Wachtl, in Wolfhausen, Gemeinde Bubikon; Gabrielle Wachtl, in Sitten; Thomas Wachtl, in Mont-sur-Rolle, und Marc-Daniel Wachtl, in Coppet, alle von Bern.

1. Oktober 1992

**Oculomed II AG, in Glarus**, medizintechnische Erzeugnisse (SHAB Nr. 85 vom 21. 2. 1992, S. 811). Herbert von Walfeld ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, führt aber weiterhin Einzelunterschrift nun als Geschäftsführer. Revisionsstelle: Charles Karer, Treuhanderxperte STV, in Zürich.

## Zug - Zoug - Zuglo

30. September 1992

**Modeagentur Christina Mühleberg**, bisher in Adligenswil (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1009). Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Baarenstrasse 110, 6300 Zug. Inhaberin: Christina Mühleberg, von Muri AG, nun in Neuenkirch. Einzelunterschrift führt neu Hans Mühleberg, von Muri AG, in Neuenkirch. Handel mit Textilien aller Art.

30. September 1992

**Gasthaus Ochsen, Josef und Janine Waldis-Meier, in Oberägeri**, Hauptstrasse 2, 6315 Oberägeri. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 8. Januar 1992. Gesellschafter: Josef Waldis, von Weggis, in Oberägeri, und Janine Waldis, von und in Oberägeri. Betrieb des Gasthauses Ochsen.

30. September 1992

**Gerda Teufer Dienstleistungen, in Steinhausen** (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1990, S. 2028). Erweiterte Zweckumschreibung: Dienstleistungen im Bereich Organisation, Beratung, EDV, Administration, Verkauf von Hardware, Software und EDV-Zubehör sowie Handel mit Waren aller Art.

30. September 1992

**Uromed AG, bisher in Zürich** (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 316). Statutenänderung: 25. September 1992. Neuer Sitz: Rotkreuz, Gemeinde Risch. Domizil: Lettenstrasse 7-9, c/o Beeler + Beeler Treuhand AG, 6343 Rotkreuz. Neue Firma: Ampoc AG. Neuer Zweck: Fabrikation von und Handel mit Industrieteilen für die Maschinen- und Apparateindustrie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Ursprüngliche Statuten: 8. 6. 1989. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Reiser, von Illnau-Effretikon, nun in Horgen. Revisionsstelle: Beeler + Beeler Treuhand AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

30. September 1992

**Interter AG, in Z u g**, Vertrieb und Handel mit Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3870). Statutenänderung: 18. September 1992. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Edwin Bänziger, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

30. September 1992

**Hill Petroleum Company AG, bisher in Baar**, Versorgung der Hill Petroleum Company in Greenwich/Connecticut mit Rohöl usw. (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4086). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Minchem AG in Liquidation, bisher in Baar**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3180). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Grafenauweg 6, c/o Phibro Energy AG, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Phibro Futures AG in Liquidation, bisher in Baar**, Handel und Terminhandel mit Optionen usw. (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 953). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Grafenauweg 6, c/o Salomon (International) Finance AG, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Phibro Energy AG, bisher in Baar**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3666). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Phibro Energy Marketing AG, bisher in Baar**, Tätigkeit als Dienstleistungsgesellschaft für die Phibro-Salomon-Gruppengesellschaften usw. (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3391). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Phibro Energy (Overseas) AG, bisher in Baar**, Handel, insbesondere Handel mit Überseeländern, mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3391). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Grafenauweg 6, c/o Phibro Energy AG, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Phibro Energy Services Corporation AG, bisher in Baar**, Erteilung von Informationen usw. (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3391). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Grafenauweg 6, c/o Phibro Energy AG, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Phibro Energy Trading AG, bisher in Baar**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3391). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Philipp Brothers AG, bisher in Baar**, Handel irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3361). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Philipp Brothers (Overseas) AG in Liquidation, bisher in Baar**, Handel mit Erzen usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 830). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Salomon (International) Finance AG, bisher in Baar**, Handels- und Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4326). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Scanports Shipping Limited, bisher in Baar**, Kauf und Verkauf, Chartern und Verchartern von Handelsschiffen usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3610). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Shipalks Shipping AG, bisher in Baar**, Kauf und Verkauf, Chartern und Verchartern von Handelsschiffen usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1768). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**Turavent Oil AG, bisher in Baar**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 900). Statutenänderung: 21. September 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Grafenauweg 6, 6304 Zug. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

30. September 1992

**PHG AG, in Z u g**, Verwaltung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5257). Auflösung durch Generalversammlung vom 16. September 1992. Firma nun: PHG AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hubert Pätz, Präsident des Verwaltungsrates. Die Unterschriften von Richard Charles Hains, Vizepräsident und Delegierter, und Ruth Doris Mercier, Sekretärin, sind erloschen.

30. September 1992

**Mees & Hope Management AG, in Z u g**, Erbringung von Dienstleistungen wie Übernahme von Verwaltungen im Finanz- und Versicherungssektor usw. (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5147). Dr. Maarten W. Nieuwenhuys, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bernard s'Jacob, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Johannes A.G. Sandberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Baar. Geschäftsadresse nun zufolge amtlicher Umbenennung: Untermüli 7, 6302 Zug.

30. September 1992

**Iten Immobilien Treuhand AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch**, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 551). Die Unterschrift von August P. Heim, Direktor, ist erloschen.

30. September 1992

**Mees & Hope Vermögensverwaltung AG, in Z u g**, Anlage und Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5147). Dr. Maarten W. Nieuwenhuys, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bernard s'Jacob, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Johannes A.G. Sandberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Baar. Geschäftsadresse nun zufolge amtlicher Umbenennung: Untermüli 7, 6302 Zug.

30. September 1992

**Farvalsa AG, in Z u g**, Handel mit, Vertretung von sowie Import und Export von chemisch-technischen, pharmazeutischen und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5436). Renato Duckeck, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. September 1992

**Mira H. Tandogan, in Baar**, Rigistrasse 157, 6340 Baar. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hakan Tandogan, türkischer Staatsangehöriger, in Baar. Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Musik Singles.

30. September 1992

**X Bill Service GmbH, in Z u g**, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 18. September 1992. Zweck: Betriebswirtschaftliche Beratung von Modelagenturen, Rechnungslegung, Inkasso und Zwischenfinanzierung sowie Vornahme aller sonstigen im Zusammenhang mit dem Betrieb von Modelagenturen stehenden wirtschaftlichen Serviceleistungen; kann andere Unternehmen, deren Tätigkeit mit dem Unternehmensgegenstand im Zusammenhang steht, erwerben oder sich an solchen beteiligen oder deren Geschäftsführung übernehmen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Josef Schwermann, von Risch und Zug, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und die Varane SA, in Genéve, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwermann, Gesellschafter.

30. September 1992

**Büro-Service Gabriela Nigg, in Z u g**, Sekretariatsservice usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1600). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. September 1992

**Carinvest AG, in Z u g**, Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988, S. 5154). Silvano Molteni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolando Wyss, von Hubersdorf, in Ponte Capriasca. Neues Domizil: Poststrasse 4, c/o Hans Jörg Furrer, 6301 Zug.

30. September 1992

**Skarne System AG, in Baar**, Beratung, Vermittlung von «Know-how» und Vergebung von Auswertungsrechten für vorfabrizierte Bauten usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5361). Dr. Karel Zoller, Präsident, und Johan Skarne, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenige von Yves Porchet, Direktor, sind erloschen. Oscar Skarne ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

30. September 1992

**BOC Holding AG, in Z u g**, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1861). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Küsnacht ZH. Die Unterschrift von Hans Peter Möckli, Direktor, ist erloschen.

30. September 1992

**Bekago AG, in Z u g**, Übernahme von Handelsvertretungen usw. (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1988, S. 3642). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs Dietrich, von Zürich, in Küsnacht ZH. Erwin Andermatt ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

30. September 1992

**Baumag AG, in Baar**, Übernahme von Architekturaufträgen usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4090). Richard Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Josef Egloff, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

30. September 1992

**Do-it-Art AG, in Cham**, Herstellung von und Handel mit Kunstgläserwaren usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5536). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Sonja Wenger, von Thierachern, in Cham. Alfons Eigenmann, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

30. September 1992

**Fulcro Holding SA, in Z u g**, Beteiligung an Finanz-, Immobilien-, Handels- und Industriegesellschaften (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4992). Ferruccio Camponovo und Leonardo Loverrini-Botta sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Giovanni Casella, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

30. September 1992

**Gerlan Lizenz AG, in Z u g**, Vermarktung von Know-how usw. (SHAB Nr. 57 vom 19. 3. 1988, S. 945). Arthur Eugster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Konrad Hummler, von St. Gallen und Thun, in Speicher. Revisionsstelle: Audico AG, in Zug.

30. September 1992

**Lambrigger Treuhand AG, in Z u g**, Übernahme von Treuhandmandaten aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 319). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.

30. September 1992

**Zensor Revisions AG, in Z u g**, Betrieb einer Revisions- und Beratungsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1699). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt. Die Verwaltungsrate Anton Funk, nun in Ottenbach, und Josef Iten zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

30. September 1992

**SWSC Holding AG, in Z u g**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 218). Andrea Friberg, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. September 1992

**Landis & Gyr Immobilien AG, in Z u g**, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Nutzung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4153). Die Unterschrift von Werner Schäfer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu Hans Küng, von Stein AR, in Unterägeri, und Franz Rothenbacher, von Schwanden GL, in Unterägeri. Dr. Josef Follprach, Vizepräsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Langnau am Albis.

30. September 1992

**FAC AG, in Baar**, weltweite Organisation und Durchführung von Fussballspielen usw. (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4304). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Firma nun: FAC AG in Liquidation. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

30. September 1992

**Friklan AG, in Z u g**, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4099). Domizil nun: Hänibüel 8, c/o Dr. Hans Straub.

30. September 1992

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Baar** (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4458). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Florian Annoni und Michel S. Salathé sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu Alois Rast, von Retschwil, in Hünenberg, und Bruno Roos, von Luzern, in Steinhausen.

30. September 1992

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Z u g** (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4458). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Michel S. Salathé ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu Alois Rast, von Retschwil, in Hünenberg, und Bruno Roos, von Luzern, in Steinhausen.

30. September 1992

**ITCO Informatic AG, in Baar**, Programm-Entwicklung, Projektmanagement usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 237). Altay Koc, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberberg. Geschäftsadresse nun: Oberneuhofstrasse 5.

1. Oktober 1992

**MSP Manager Software Products SA, in Cham**, Vertrieb und Wartung von Computersoftware usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1992, S. 1246). Revisionsstelle: PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar.

1. Oktober 1992

**H + P Treuhand & Revision AG**, in Zug, Chamerstrasse 12c, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. September 1992. Zweck: Betriebswirtschaftliche Beratungstätigkeit auf dem Treuhand- und Revisionssektor, Beratungen und Vertretungen in Steuersachen, Vermögensverwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Liegenschaftsverwaltungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist August Hagmann, von Olten und Gretzenbach, in Zug. Revisionsstelle: Zufida Beratungs AG, in Zug.

1. Oktober 1992

**McKay & Partners AG**, in Zug, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4327). Auflösung durch Generalversammlung vom 25. September 1992. Firma nun: McKay & Partners AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Erwin A. Stadelmann, von Escholzmatt, in Vitznau. Michael McKay, Präsident, Franz Mäder und Robert Hesselberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: Innere Güterstrasse 4, c/o Acton AG, 6300 Zug.

1. Oktober 1992

**Big Mag AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Stromerzeugern usw. (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 222). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. September 1992. Firma nun: Big Mag AG in Liquidation. Liquidatorin ist die Novita Treuhand AG, in Zug. Ernst Wiget, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Recap AG**, in Oberägeri, Beratung und Patentverwaltung usw. (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 344). Statutenänderung: 25. September 1992. Neue Firma: Coparama SA. Neuer Zweck: Handel mit Kupfer, insbesondere mit Terminkontrakten, Handel mit Waren aller Art, Finanz- und Treuhandgeschäfte, Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen sowie Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Die Unterschrift von Robert G. Coenen, Direktor, ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Concorde Engineering & Consulting AG**, bisher in Baar, Entwicklung von neuen Produktionsverfahren für Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 239). Statutenänderung: 25. September 1992. Neuer Sitz: Oberägeri. Adresse: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri. Otto Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel Hegglin, von Menzingen, in Oberägeri.

1. Oktober 1992

**Compagnie Financière Richemont AG**, in Zug (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2170). Statutenänderung: 15. September 1992. Zerlegung der 522 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 5 220 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und der 522 000 Namenaktien zu Fr. 100 in 5 220 000 Namenaktien zu Fr. 100. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 574 200 000 ist nun eingeteilt in 5 220 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 5 220 000 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

1. Oktober 1992

**Klöckner-Ferromatik AG**, in Hünenberg, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4173). Einzelprokura führt neu Jan Hindink, von Zug, in Hünenberg.

1. Oktober 1992

**UTS AG**, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1989, S. 565). Statutenänderung: 30. September 1992. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Baarerstrasse 91, c/o Coca Treuhand AG, 6302 Zug. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, Vermittlung und Anbahnung internationaler Handelsgeschäfte, insbesondere internationale Transport- und Speditionsgeschäfte, sowie sämtliche damit zusammenhängende Dienstleistungen; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern sowie Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Umwandlung der 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 18. 2. 1986. Willy Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Claudio Cocco, von und in Unterägeri. Revisionsstelle: Revizug AG, in Zug.

1. Oktober 1992

**Multiport Holding AG**, in Cham (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4327). Statutenänderung: 30. September 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 4 900 000, durch Ausgabe von 3000 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 5 200 000, voll liberriert, 52 000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100.

1. Oktober 1992

**Panther Petroleum Company**, in Zug, Erwerb und Ausbeutung von Petroleum-Konzessionen in Europa und Afrika (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1986, S. 60). Auflösung durch Generalversammlung vom 25. September 1992. Firma nun: Panther Petroleum Company in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Ulrich Leuzinger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

1. Oktober 1992

**Sonotek Patent AG**, bisher in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4429). Statutenänderung: 25. September 1992. Neue Firma: Dispotex AG. Neuer Sitz: Oberägeri. Adresse: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri. Neuer Zweck: Handel mit Maschinen und Ausrüstungen jeder Art, insbesondere im Bereich der Landwirtschaft, Handel mit Waren aller Art, Beratung und Vermittlung von Know-how, Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen einschliesslich Grundeigentum sowie Durchführung von Finanzgeschäften und Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Juray Pala, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Bratislava (CSFR).

1. Oktober 1992

**Alfred Bischof AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 881). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.

1. Oktober 1992

**Cobis SA**, in Zug, Organisation und Vermittlung von Computeranlagen usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3126). Statutenänderung: 13. Mai 1992. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 300 000, durch Rückzahlung von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 200 000, voll liberriert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 28. September 1992 festgestellt.

1. Oktober 1992

**Hargitay Group Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften der Hargitay-Gruppe usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2811). Statutenänderung: 18. September

1992. Neue Firma: **HGH AG (HGH SA) (HGH Inc.)**. Zweck nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften; kann Wertschriften und Grundeigentum erwerben und veräussern sowie Anlage- und Finanzgeschäfte tätigen.

1. Oktober 1992

**Polinas SA**, in Zug, Alpenstrasse 15, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. September 1992. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Produkten der Kunststoffindustrie, insbesondere von Folien sowie diesbezügliche technische und wirtschaftliche Beratung; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Revisionsstelle: Aurevisa AG, in Zürich.

1. Oktober 1992

**Limimmex Trading AG**, in Zug, Handel mit elektronischen Datenträgern usw. (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5037). Mario Bobbia ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ernst A. Wiget, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1992

**Dilo Trading AG**, in Zug, Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3567). Statutenänderung: 13. Juli 1992. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 400 000, durch Rückzahlung von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30. September 1992 festgestellt. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Zürich.

1. Oktober 1992

**Rigi-Ring AG**, in Zug, Fabrikation von Heimtextilien usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1989, S. 1829). Christian Bäumle, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Eugen Knobel AG**, in Zug, Planung und Fabrikation von sowie Handel mit Einrichtungen für öffentliche Schulen usw. (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3544). Eugen Knobel, Präsident, und Susanne Knobel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Kurt Kränzlin, von Neuheim und Luzern, in Luzern, und Fred Kränzlin, von Neuheim und Luzern, in Luzern.

1. Oktober 1992

**INC Baucheimie AG**, in Cham, Herstellung und Vertrieb von bauchemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1729). André Blöchliger und Ruth Wagner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenige von Nguyen-Le Anh sind erloschen. Hans-Peter von Burg, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhand von Flüe AG, in Zug.

1. Oktober 1992

**Engelhard Metals AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2082). Geoffrey John Dobson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Fritz ten Doornkaat, Vizedirektor, sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind William F. Lohman, amerikanischer Staatsangehöriger, in Basking Ridge, New Jersey (USA); Peter J. Gmür, von Amden und Zürich, in Witterswil, und Hermann Jochum, zugleich Direktor, bisher Vizedirektor.

1. Oktober 1992

**Evode AG**, in Cham, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1989, S. 3941). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. September 1992. Firma nun: Evode AG in Liquidation. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Gianna Carrara; sie ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Liquidationsdomizil: Rainweidstrasse 12c, c/o Leo Thalman, 6330 Cham.

1. Oktober 1992

**Raith, in Cham**, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Raith, deutscher Staatsangehöriger, in Baar. Einzelprokura ist erteilt an Janine-Ariane Raith, von Neyruz VD, in Baar. Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Konzepten im Konsumgüterbereich. Vermittlung von Know-how und Lizenzen. Übernahme von befristetem Management im In- und Ausland.

1. Oktober 1992

**Iten Geschäftshäuser AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Planung, Erstellung, Erwerb, Veräusserung von Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2321). Die Unterschrift von August P. Heim, Direktor, ist erloschen.

1. Oktober 1992

**Iten Inter AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Erbringen von Dienstleistungen auf internationaler Ebene im Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 571). Die Unterschrift von August P. Heim, Direktor, ist erloschen.

1. Oktober 1992

**John P. Kummer AG**, in Zug, Handel mit Instrumenten und Apparaten in den Anwendungsgebieten Umweltschutz usw. (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4903). Dr. Paul Richard Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

29. September 1992

**Compagnie Financière Michelin**, in Granges-Paccot, société en commandite par actions (FOSC du 6. 11. 1991, no 215, p. 4758). Philippe Michelin ist decedé, ses pouvoirs sont radies. Daniel Michelin, de nationalité française, à Paris (F) et Grégoire Puisseux, de nationalité française, à Sompuis (F) sont nommés contrôleurs.

29. septembre 1992

**Gefis, à Fribourg**, acheter, vendre tous produits, etc. (FOSC du 21. 2. 1992, no 35, p. 812). Elio Gestaldello (inscrit) a été nommé président, sa signature collective à deux est maintenue. Christian Chavaillaz et Dominique Seydoux (inscrits) sont nommés administrateurs et signent collectivement à deux avec le président.

29. septembre 1992

**Exploitation marques JDR S.A.**, à Fribourg (FOSC du 9. 8. 1991, no 152, p. 3473). Geneviève Jenny, d'Alterswil, à Fribourg, est nommée administratrice secrétaire avec signature individuelle. L'administrateur Franz Kellerhals (inscrit) devient président, sa signature individuelle est maintenue.

29. septembre 1992

**Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale de Fribourg**, prise en charge et exécution de mandats de révision, etc. (FOSC du 23. 9. 1992, no 184, p. 4458). Les signatures de Peter Ehrensperger et Filip Uffer sont radies. Les procurations de Félix Roth et André Schaller sont éteintes. Signature collective à deux est conférée à

Robin Gerdal Parry, de nationalité anglaise, à Zurich. Friedrich Meyer (inscrit) n'est plus directeur adjoint, sa signature collective à deux est maintenue.

30 septembre 1992

**Issa Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 4. 8. 1988, no 179, p. 3239). L'administrateur Eric Antoine Traber est actuellement domicilié à Muntelier.

30 septembre 1992

**Consultas, Consultant en Assurance, Gestion et Finance S.A.**, à Fribourg (FOSC du 7. 4. 1987, no 80, p. 1352). Les prémisses de l'administrateur unique sont Salvator Roger Gabriel Coen.

30 septembre 1992

**Merciel Theillet SA**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 9. 11. 1990, no 219, p. 4475). Organe de révision: Metropolitan Fiduciaire S.A., à Genève.

30 septembre 1992

**Calorgen AG in liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 11. 1986, no 276, p. 4528). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 septembre 1992

**Finaires Services et Participations SA**, à Fribourg (FOSC du 31. 3. 1992, no 62, p. 1438). L'administrateur Daniel Ruchonnet a démissionné, sa signature est radiée. Jean Graca, de et à Genève, est nommé administrateur secrétaire avec signature collective à deux. Jean-Jacques Magnin (inscrit) signera dorénavant collectivement à deux.

30 septembre 1992

**Castella Pneus SA**, à Avry-sur-Matran (FOSC du 30. 10. 1991, no 210, p. 4646). Nouvelle raison sociale: **Woody Pneus SA**. Statuts modifiés en conséquence le 21. 7. 1992.

30 septembre 1992

**Dismatin S.A.**, à Fribourg, distribuer toutes sortes de matériaux de construction, etc. (FOSC du 10. 11. 1988, no 263, p. 4566). L'administrateur Bernard Quiby a démissionné, sa signature est radiée. Pierre Girard, de et à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 7.

30 septembre 1992

**Ren Supply SA**, à Fribourg, achat, vente de produits, articles, instruments et appareils médicaux, etc. (FOSC du 22. 12. 1983, no 299, p. 4371). Nouvelle raison sociale: **Sonora Médical S.A.** Statuts modifiés en conséquence le 13. 7. 1992.

30 septembre 1992

**Transmer S.A.**, à Fribourg, toutes opérations immobilières, etc. (FOSC du 6. 5. 1987, no 102, p. 1794). Siège transféré à Granges-Paccot, c/o Atag Ernst & Young SA, route de Chantemerle 39. Statuts modifiés en conséquence le 9. 7. 1992.

30 septembre 1992

**Dewey & Almy S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 7. 1985, no 171, p. 2875). Date de la dissolution: 9. 7. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Dewey & Almy S.A. (Dewey & Almy A.G.)** in liquidation, par Atag Ernst & Young S.A., à Granges-Paccot, avec la signature individuelle. L'administrateur unique André Kuhn a démissionné, sa signature est radiée. Adresse de destination: c/o Atag Ernst & Young S.A., route de Chantemerle 39, à Granges-Paccot.

30 septembre 1992

**Ampex International S.A.**, à Fribourg, financement des opérations internationales de sociétés affiliées et participations, etc. (FOSC du 2. 3. 1992, no 41, p. 954)

**Ampex Trading Company S.A.**, à Fribourg, achat, vente et commerce dans le monde entier d'appareils pour l'enregistrement de sons, etc. (FOSC du 2. 3. 1992, no 41, p. 954)

**Ampex World Operations S.A.**, à Fribourg, achat, vente et le commerce dans le monde entier, etc. (FOSC du 2. 3. 1992, no 41, p. 954)

Organe de contrôle: Fiduciaire Suisse Coppers & Lybrand S.A., à Genève.

1er octobre 1992

**Trouvay & Cauvin S.A.**, à Marly, fabrication et commerce de fournitures générales pour l'industrie, etc. (FOSC du 27. 1. 1992, no 16, p. 368). Nouvelle raison sociale: **Trouvay & Cauvin (International) SA**. Nouveau but: fabrication et commerce de fournitures générales pour l'industrie, le bâtiment, la marine, l'agriculture, la vente de véhicules et de matériel automobile; prendre des participations dans toutes entreprises; acquérir des immeubles. Statuts modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication le 28. 9. 1992.

1er octobre 1992

**Travina SA**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 9. 1992. But: commerce, importation et exportation, courtaage et représentation de toutes matières premières, notamment minérales, alimentaires et de matériaux et produits dans le domaine industriel; acquisition, exploitation et vente d'immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en fr. 500 actions au porteur de fr. 200 chacune. Publications: FOSC. Organe de révision: Philippe Devaud, à Fribourg. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Brügger, de Planfayon, à Guin, est nommé président; Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, est nommé secrétaire, et Georges Spicher, d'Ueberstorf, à Schmiten, est nommé membre; tous trois avec signature individuelle.

1er octobre 1992

**DPM Cosmétiques S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 25. 3. 1987, p. 1163). Siège transféré à Fribourg, chemin des Kybourg 1. But: commercialisation, recherche, création, mise au point et marketing de cosmétiques, parfums et autres produits semblables. Statuts originaux du 31. 8. 1982, modifiés en conséquence le 16. 9. 1992. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 100 chacune. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Driancoeur, de nationalité française, à Bursins, est nommé président avec signature individuelle. Marc-Henri Plan, de Russin, à Bernex, vice-président, et Emmanuel von der Weid, de Fribourg, à Guin, membre; tous deux avec signature collective à deux. Christiane Driancoeur, de nationalité française, à Lutry, est nommée directrice avec signature individuelle. Les administrateurs Michel Renaud, Jean-Pierre Sfaellos et Christiane Driancoeur ont démissionné; leur signature est radiée. Organe de révision: Fiduciaire Jean-Marie Jordan S.A., à Fribourg.

1er octobre 1992

**Art et Tradition, André Bise**, à Fribourg, rue Pierre-Aeby 215. Le titulaire est André Bise, de Montborget, à Estavayer-le-Lac. Art et tradition, objets d'artisanat de toutes natures.

1er octobre 1992

**Ströher S.A.**, à Marly, structuration et contrôle d'entreprises commerciales, etc. (FOSC du 4. 8. 1992, no 148, p. 3666). L'administrateur Bernd Olbricht a démissionné; sa signature est radiée. Norbert Ebert, de RFA, à Darmstadt (RFA), est nommé administrateur avec signature collective à deux.

1er octobre 1992

**Inter Griff S.A.**, à Fribourg, achats, ventes et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 17. 3. 1981, no 831, p. 831). Date de la dissolution: 29. 9. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Inter-Griff SA**, en liquidation, par l'administrateur inscrit, Jean Barby, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Paul Barby et Louis Barby ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

1er octobre 1992

**Biocorp**, à Fribourg, fabrication et commercialisation de tous produits chimiques ou médicaux, etc. (FOSC du 23. 8. 1991, no 162, p. 3696). La procuration de Milan Krajček est éteinte.

Rectifications

**ISLE - Institut pour l'Environnement des Iles**, à Fribourg (FOSC du 7. 9. 1992, no 172, p. 4199). Le prénom de M. Ashley est David (et non Daniel). Statuts du 3. 8. 1992.

**Saviner S.A.**, à Villars-sur-Glâne (FOSC du 19. 6. 1992, no 116, p. 2837). La parution dans la FOSC du 30. 9. 1992, no 189, p. 4567, ne concernait pas la société Saviner S.A. Inscription correcte: les administrateurs Ayoub Boulos Farah, Hani Amime Abdounour et Jean-Pierre Gillard ont démissionné, leur signature est radiée. Le président Jean-Pierre Paus devient administrateur unique, il continue à signer individuellement.

**Société coopérative Cede Pierre**, à Fribourg (FOSC du 16. 9. 1992, no 179, p. 4348). L'adresse de la société est c/o Gerama SA, rue du Simplon 8 (non pas Geram SA).

**Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)**

29. September 1992

**Toyota-Garage R. Schafer**, in Salvenach, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1120). Firma nun: **Garage R. Schafer**, in Salvenach.

29. September 1992

**Hans Zaugg AG, Garten- und Sportplatzbau, Filiale Murten**, in Murten (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 785). Aktiengesellschaft mit Sitz in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

29. September 1992

**Prometheus AG**, in Murten (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3246). Die Prokura von Rudolf Eymann ist erloschen. Raphael Pochon, Prokurist, wohnt nun in Avenches. Ursula Ingold-Müller, Prokuristin, heisst nun Ursula Müller.

30. September 1992

**Menalux SA Morat**, à Morat, fabrique d'appareils électrothermiques (FOSC du 17. 7. 1991, no 136, p. 3103). Anton Pestalozzi, président, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Kurt Schläpfer, administrateur délégué, a été nommé président; il engage la société par sa signature collective à deux. Ursula Ingold (inscrit fondé de pouvoir) s'appelle maintenant Ursula Müller.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

1er octobre 1992

**Syndicat d'élevage de l'espèce chevaline du District de la Glâne**, à Romont, société coopérative (FOSC du 25. 3. 1976, no 71, p. 825). Aimé Oberson n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Monique Sugnaux, de et à Billens, a été nommé secrétaire hors comité, avec signature collective à deux. Alfred Maillard n'est plus président; sa signature est radiée. Francis Chammartin, de et à Chavannes-sous-Orsonnens, a été nommé président, avec signature collective à deux; Robert Heimann n'est plus vice-président; sa signature est radiée. Gaston Bérard, d'Autigny, a démissionné, sa signature est radiée. Gaston Bérard, d'Autigny, a démissionné, sa signature est radiée, avec signature collective à deux.

1er octobre 1992

**Caisse Raiffeisen de Villaraboud**, à Villaraboud, société coopérative (FOSC du 11. 9. 1990, no 176, p. 3649). Statuts révisés le 27 mars 1992. Nouveau but: opérations bancaires usuelles, y compris acheter, vendre, construire ou transformer des immeubles à propre usage ainsi que des immeubles se trouvant ou risquant de se retrouver en liquidation forcée. Des parts sociales seront émises de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum, l'assemblée générale les maintient à fr. 200. Le comité de direction s'appelle désormais conseil d'administration. Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen de Villaraboud**. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

29. September 1992

**Manuela Seeber, «Spielhaus», Spiel- und Bastelbedarf für Spielgruppen**, in Bösingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manuela Seeber, von und in Bösingen. Geschäftsnatur: Günstiger Einkauf für Spielgruppen. Geschäftsadresse: «Spielhaus» Spielgruppe Bösingen, Unterböisingenstrasse 314, 3178 Bösingen.

29. September 1992

**LBC Laser Bearbeitung Ceres** AG, in Flammatt, schneiden und Bearbeiten von Buntmetallen usw. (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3833). Die Prokura von Andreas Lüthi ist erloschen.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

30. September 1992

**Horizon Air Taxi Ltd.**, in Grenchen, Betreiben von Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1481). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Jules Werner Hofmann; Unterschrift erloschen. Einziger VR mit Einzelunterschrift neu: Bruno Dobler, von Baretswil, in Lufingen.

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

30. September 1992

**Tankevision Roppel AG**, in Obergösgen (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1105). Domizil nun: Industriestrasse 9 (behördliche Neunummerierung).

30. September 1992

**Erwin Meier & Co.**, in Obergösgen, Bauunternehmung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3700). Domizil nun: Oltenstrasse 11 (behördliche Neunummerierung).

30. September 1992

**Schlossgrün AG**, in Obergösgen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1988, S. 352). Domizil nun: Oltenstrasse 11, bei E. Meier, Bauunternehmer (behördliche Neunummerierung).

30. September 1992

**Werner Poggio**, in Hägendorf, Dienstleistungen im Rechnungswesen, Verwaltungen (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4337). Domizil nun: Mühlering 17.

30. September 1992

**Alco Holding AG**, in Niedergösgen (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3463). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

30. September 1992

**PP & P AG**, in Trimbach, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2322). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

30. September 1992

**Dr. Peter Steiner, Versicherungen**, in Olten (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1342). Prokura zu zweien neu: Robert Häller, von Dagmersellen, in Egerkingen; und Urs Hostettler, von Wahlern, in Kündgödingen, Gemeinde Oftringen.

30. September 1992

**SSG Minibar AG**, in Olten (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5039). Jürg Stettler, bisher Zeichnungsberechtigter, nun Direktor, zeichnet weiterhin zu zweien.

30. September 1992

**Dr. Haehel**, in Hägendorf, Ingenieurbüro für technische und naturwissenschaftliche Übersetzungen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2387). Domizil nun: Oberer Rollring 2 (behördliche Neunummerierung).

30. September 1992

**Ordi GmbH**, in Hägendorf, Übernahme von Dienstleistungsaufträgen usw. (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3688). Domizil nun: Oberer Rollring 2 (behördliche Strassenumbenennung und Neunummerierung).

30. September 1992

**Atelier 68 AG**, in Hägendorf, Schriftenmalerei (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 166). Domizil nun: Industrie-Ost 2 (behördliche Neunummerierung).

30. September 1992

**Laszlo Vass**, in Rickenbach, Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3611). Laszlo Vass, Inhaber, ist nun Bürger von Guggisberg.

30. September 1992

**Wyss und Bachmann AG**, in Dulliken, Betrieb einer Autogarage (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 964). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: August Bachmann; Unterschrift erloschen. Alfred Wyss, bisher Präsident des VR, nun einziger VR; zeichnet nun einzeln.

1. Oktober 1992

**R. und D. Leutwiler**, in Olten, Dreitannenstrasse 23, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Gesellschafter: Roland Leutwiler und Daniel Leutwiler, beide von Birwil, in Olten. Geschäftsnatur: Ausführung von Maler- und Maurerarbeiten.

1. Oktober 1992

**Parfümerie Schütz**, in Olten, Konradstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Schütz, von Wohlen bei Bern, in Langenthal. Geschäftsnatur: Betrieb eines Kosmetiksalons sowie Handel mit Parfümerie-, Kosmetik- und Modeschmuckartikeln.

1. Oktober 1992

**Rudolf Rupp, Malergeschäft**, in Hägendorf (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1963, S. 1873). Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. Oktober 1992

**Hansruedi Rupp, Malergeschäft**, in Hägendorf, Ringstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann-Rudolf Rupp, von Hiltterfingen, in Olten. Geschäftsnatur: Betrieb eines Malergeschäftes.

**Büro Stadt Solothurn**

1. Oktober 1992

**Werkhof-Garage A.G.**, in Solothurn (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2246). Engelbert Möll sen. ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Engelbert Möll jun., neu ohne Zusatz «jun.», bisher Vizepräsident des VR, ist nun dessen Präsident, und Rosalie Möll-Sutter, Mitglied des VR, ist nun dessen Vizepräsident; sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Sigrd Möll-Müller, von Rheinau, in Bellach, und Otto Perren, von St. Stephan, in Fraubrunnen.

1. Oktober 1992

**Heinz R. Bürki**, in Solothurn, Handel mit Pelzwaren (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1965, S. 442). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Oktober 1992

**Pegasus Beratungs AG**, in Solothurn, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4389). Das am 18. August 1992 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 8. September 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

1. Oktober 1992

**Romus S.A.**, in Solothurn, Fabrikation, Kauf und Verkauf von elektronischen Produkten usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1992, S. 4130). Das am 16. Juni 1992 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 4. September 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Anfragen**

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città**

29. September 1992

**Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1649). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Thomas, François Brunot und Jean-Philippe Courtois. Prokura Etienne d'Izarny erloschen. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: René Houssais, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Jacques Leblanc, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), und Albert Van De Weghe, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Raoul von Büren, von Solothurn, in Zürich. Prokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Patric Hirsbrunner, von Sumiswald, in Sissach, und Isabelle Guntz, französische Staatsangehörige, in Mulhouse (F).

29. September 1992

**Pacamed AG**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Verpackungsbereichs usw. (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5015). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Rohrer, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Hans-Peter Rohrer, dessen Prokura erloschen ist. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Markus Freudiger, von Basel, in Zeiningen. Einzelunterschrift neu: Marianne Leibundgut, Verwaltungsratsmitglied, deren Prokura erloschen ist. Werner Leibundgut, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

29. September 1992

**Rosa Reinigung Elif Ibil**, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2259). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. September 1992

**Acali Basel AG**, in Basel, Güterschiffahrt usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 737). Unterschrift Hermann Antonius Hubers, Direktor, erloschen.

29. September 1992

**Baugesellschaft zum Hirschen**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 643). Domizil nun: Hochbergerstrasse 134, bei Hansruedi Steinmann.

29. September 1992

**BFO Treuhand AG für Bilanz & Finanz & Organisation**, in Basel (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4329). Revisionsstellen: Georges Desaulles, in Hauterive NE, Hans Ineichen, in Gümlingen, und Hans Zimmermann, in Bern.

29. September 1992

**Experta Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3305). Prokura zu zweien neu: Bruno Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Münchenstein. Revisionsstelle: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich.

29. September 1992

**Guenin AG**, in Basel, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1293). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Guenin, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Ernst Ritter, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

29. September 1992

**Hosuma AG**, in Basel, bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1988, S. 2203). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Edmond Goeldlin, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsidentin mit Einzelunterschrift neu: Jacqueline Göldlin, von Sursee, in Kehl-Kork (D). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

29. September 1992

**Koala Reisen AG**, in Riehen (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1992, S. 2957). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Hans-Rudolf Imark, Präsident, und Bruno Dettwiler. Unterschriften erloschen. Susanna Monika Halter, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin zu zweien.

29. September 1992

**National Zeitung und Basler Nachrichten AG**, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 345). Prokura Roger Thiriet erloschen.

29. September 1992

**Treuhandgesellschaft Dr. Madörin**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4111). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt.

29. September 1992

**Wellingtonia AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1988, S. 2203). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Edmond Goeldlin, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsidentin mit Einzelunterschrift neu: Jacqueline Göldlin, von Sursee, in Kehl-Kork (D). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

29. September 1992

**Wohngenossenschaft Pelikan**, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1464). Verwaltungsvizepräsidentin mit Einzelunterschrift neu: Beatrice Lissi, von Basel, in Ruvigliana.

29. September 1992

**Zentralwäscherei Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3562). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Remo Gysin, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Peter Bächle, Eduard Blank, Dr. Michael Paul Theurillat und Dr. Christoph Stutz, Verwaltungsratsmitglieder neu: Veronica Schaller, von Basel und Malers, in Basel, Präsidentin, mit Unterschrift zu zweien, sowie Felix Moppert, von und in Basel, Jürg Seib, von und in Basel, Pierre Brenwald, von Basel und Mändedorf, in Füllinsdorf, und Marc C. Theurillat, von Epauvillers, in Basel, alle ohne Unterschrift. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel.

29. September 1992

**Armex SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4775). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Bacofina Basel AG**, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 889). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Carla AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4796). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Comptoir de Gérance SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Dorciel AG**, in Basel, Ferienwohnungen usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Elja AG**, in Basel, Erwerb von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Freeday AG**, in Basel, Ferienwohnungen usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Gipfelberg Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 219). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Paurand AG**, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3338). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Prosimet AG**, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Rebal AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3813). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992

**Servator GmbH**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.

29. September 1992  
**TMT Trading Ltd**, in Basel (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Domizil: Innere Margarethenstrasse 5, nun bei Fides Trust AG.  
 Berichtungen  
**Siegenthaler & Co.**, in Basel (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4640). Die Firma ist eine Kollektivgesellschaft (nicht Kollektivunterschrift).  
**General Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4684). Max Bombis zeichnet nun zu zweien (nicht einzeln).

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciafusa

29. September 1992  
**Nord-Süd Spedition AG**, in Ramsen (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1988, S. 3391). Otto Christ ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas Adolf Lamprecht, von Illnau-Effretikon, in Etzgen, gehört neu dem VR an als Mitglied, mit Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Lagerhaus Petersburg, 8262 Ramsen.  
 29. September 1992  
**Fokomag, Handels-Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3112). Dr. Johann Jakob Koradi, VR (Verwaltungsrat), zeichnet neu zu zweien. Neu gehören dem VR mit Unterschrift zu zweien an: Ingeborg Maier-Pfommer, von und in Steckborn, Präsidentin; Oskar Christian Brütsh, von Stein am Rhein, in Schaffhausen, Delegierter.  
 29. September 1992  
**Ofa Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung** in Schaffhausen (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3361); Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Heinrich Bischoff ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Anton Kung, von Emmen, in Greifensee, Generaldirektor.  
 29. September 1992  
**Schweizerische Seil-Industrie AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1992, S. 1154). Hans Gädiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.  
 29. September 1992  
**Raiffeisenkasse Buchberg**, in Buchberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2084). Statutenänderung: 4. April 1992. Neue Firma: Raiffeisenbank Buchberg. Neue Zweckumschreibung: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen alle bankmässigen Geschäfte zu tätigen und Liegenschaften zu erwerben und zu verkaufen. Es bestehen nun Anteilsscheine im Nennwert von Fr. 200 bis Fr. 500. Neu besteht ein Verwaltungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationsbedürftig.  
 29. September 1992  
**Novoacoustics T. Sinkovits**, in Dörfingen, elektroakustische Geräte (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3946). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. September 1992  
**Tana & Co., Kommunikationstechnik**, in Neuhausen am Rheinfall. Adresse: Zentralstrasse 93, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Neue Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Oktober 1992. Gesellschafter: Pasquale Tana, von Schlieren, in Rudolfstetten; Flavio Tana, von und in Schlieren. Übernahme von Vertretungen aller Art, insbesondere für telekommunikative Artikel.  
 30. September 1992  
**Induco AG**, in Schaffhausen, Handel mit Industriegütern (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1987, S. 506). Neue Geschäftsadresse: Herblingstrasse 60, 8207 Schaffhausen. Das Verwaltungsdomicil Schwabenfeldstrasse 10a, Neuhausen am Rheinfall, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Jungbluth, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Geschäftsführer.  
 30. September 1992  
**Eichenberger Sicherheits-Systeme AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1562). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, Zürich.  
 30. September 1992  
**IPV Institut Prospektive Verhaltensschulung AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3946). Statutenänderung: 17. Juli 1992. Neue Firma: IPV Institut Profilirtes Verhalten AG.  
 30. September 1992  
**Roger Schäfer Architektur und Bauleitung**, in Neuhausen am Rheinfall. Adresse: Rheinweg 4, Post 8200 Schaffhausen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Roger Schäfer, von Muolen, in Kaltenbach. Architektur- und Bauleitungsarbeiten.  
 30. September 1992  
**Fr. Naegeli, in Thayngen, Bäckerei, Konditorei** (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1953). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

### Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

29. September 1992  
**Senn & Bleiker**, in Gonten. Dominik Senn, von Buchs, in Gonten und René Bleiker, von Hemberg SG, in Oberglatt ZH, sind unteroberer Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1992 ihren Anfang nimmt. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Unterhaltungselektronik, Souvenirs und Möbel. Geschäftsdomizil: Loretto, 9108 Gonten.  
 29. September 1992  
**Corker-Schlagtechnik AG**, bisher in Platz-Walzenhausen (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1345). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1992 wurde der Sitz nach Oberegg verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 13. 1. 1989, revidiert am 16. 6. 1989 und am 18. 2. 1992, wurden entsprechend geändert. Die Firma bezweckt Handel mit Waren aller Art in der Schweiz und im Ausland, die Fabrikation von Maschinen aller Art sowie die Übernahme von Verkaufsrechten und Lizenzen von schweizerischen und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und sie kann Filialen und Vertretungen im In- und Ausland errichten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Viktor Principe ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Heinz Wartenweiler, von Schweizerholz, in Oberegg. Domizil: Schmitterstrasse 15, 9413 Oberegg.  
 29. September 1992  
**Josef Geiger, Rest. Anker**, in Appenzell, Bezirk Schlatt-Haslen. Inhaber dieser Firma ist Josef Geiger, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Schlatt-Haslen. Zweck des Geschäftes: Betrieb eines Restaurants und einer Fleischerzgerei. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Maria Theresia Geiger-Dörig, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Schlatt-Haslen. Geschäftsadresse: Unterschlatt, 9050 Appenzell.

29. September 1992  
**Burisana AG**, in Appenzell. Betrieb eines Finanz- und Verwaltungsunternehmens usw. (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 47). Die Gesellschaft ist ohne Rechtsdomizil. Sie wird in Anwendung der Art. 88a und Art. 86 Abs. 2 und 3 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: Burisana AG in Liq. Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrats Urs Benz, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt.  
 30. September 1992  
**Swiatrans Anlagen Transporte AG in Liq.**, in Appenzell. Führung eines Speditions- und Transportunternehmens usw. (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3305). Die Gesellschaft wird in Anwendung des Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. September 1992  
**Dentatech Handels AG**, in Buchs, c/o SBB Lagerhaus AG, beim Bahnhof, 9470 Buchs, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1992. Zweck: Handel mit, Fabrikation sowie Montage von Getrieben und Einrichtungen im zahntechnischen und zahntechnischen Bereich. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Gesellschaft führt an folgender Adresse ihr Geschäftsdomizil: Bogenstrasse 7, 9470 Werdenberg-Grabs. Verwaltungsratsmitglieder: Mattle Heinz, von Oberriet SG, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte: Demil Alfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Steyr (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Inhelder Jakob, von und in Sennwald, Revisionsstelle.  
 30. September 1992  
**Josefsons (Deutschland) Versandhandels GmbH, Karlsruhe (D), Zweigniederlassung Gossau**, in Gossau. Unter dieser Firma hat die «Josefsons (Deutschland) Versandhandels GmbH», mit Hauptsitz in Karlsruhe (D), welche am 13. April 1992 als Gesellschafter mit beschränkter Haftung im Amtsgericht von Karlsruhe eingetragen wurde, durch Gesellschafterbeschluss vom 9. September 1992 in Gossau eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Juni 1987. Zweck: Versand- und Grosshandel sowie Import von Waren aller Art und damit zusammenhängende Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt DM 50 000 und ist eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu je DM 25 000, voll liberiert, der Gesellschafter Kohn Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (Deutschland), und Kohn Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (Deutschland). Geschäftsführer ist Wichert Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Pfingztal (Deutschland). Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Wichert Klaus, Geschäftsführer, und Schweizer Hans, von Wenslingen, in Wil SG. Geschäftsadresse: Wehrstrasse 12, 9202 Gossau.  
 30. September 1992  
**AMW Antiques-Möbelrestaurierungs-Werkstätten GmbH**, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. August/28. September 1992 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Annahme und Durchführung aller Möbel- und sonstiger Restaurierungsarbeiten, wobei sie diese auch durch mit ihr in Geschäftsverbindung stehenden Schreinereien und andere Werkstätten ausführen lassen kann, ferner Handel mit antiken und neuzeitlichen Möbeln, Stoffen, Tapeten, Teppichen, Kachelöfen und Bildern sowie sonstigen Antiquitäten. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobiliens- und Immobilienverkehrs vornehmen, sich an einem Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital Fr. 20 000 (mit Fr. 10 000 einbezahlt), eingeteilt in 1 Stammeinlage zu Fr. 12 000 der Gesellschafterin Schloemer Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Wien (A), und 2 Stammeinlagen zu je Fr. 4000 der Gesellschafter Inhelder Roger, von Basel, in Reinach BL, und Kockisch Heinz Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Karsdorf bei Dresden (D). Geschäftsführer sind die Gesellschafterin Schloemer Gabriele, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Hentz Christoph, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 192, 9430 St. Margrethen.  
 30. September 1992  
**Tornado Umbauten AG**, bisher in Jona (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2260). An der Generalversammlung vom 24. September 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Kaltbrunn verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Hallistrasse, 8722 Kaltbrunn.  
 30. September 1992  
**Atlantis Immobilien AG**, in Wil (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2934). Filthaut Rainer N., Geschäftsführer, wohnt nun in Erlenbach ZH. Revisionsstelle: Intertrust Revisions AG, Zürich.  
 30. September 1992  
**Zoller & Co. AG**, in Berneck, Druck von Papier usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1984, S. 2388). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, St. Gallen.  
 30. September 1992  
**Wellenzohn Isolieretechnik AG**, in Azmoos, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2278). Revisionsstelle: Prefera Treuhandgesellschaft, Sargans.  
 30. September 1992  
**Alfons Thaler AG, Baugeschäft**, in Waldkirch (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1989, S. 530). Revisionsstelle: CMR Revisions AG, Zürich.  
 30. September 1992  
**Rausch Ladner Clerici AG**, in Rheineck, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2166). Revisionsstelle: Wild Elli, von Appenzell, in St. Gallen.  
 30. September 1992  
**Koch AG Grafische Anstalt**, in St. Gallen (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 690). Revisionsstelle: Alma Treuhand und Beratungs AG, St. Gallen.  
 30. September 1992  
**Azzola AG, Bauunternehmung**, in Sargans (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 156). Revisionsstelle: Prefera Treuhandgesellschaft, Sargans.  
 30. September 1992  
**Sterngarage AG, Niederuzwil**, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwill (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1992, S. 3915). Revisionsstelle: Comis Revision AG, Wil SG.  
 30. September 1992  
**Züllig & Partner AG**, in St. Gallen. Beratung in Versicherungsfragen usw. (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 870). Revisionsstelle: Riklin & von Gunten Treuhand AG, St. Gallen.  
 30. September 1992  
**TCA Thermoclima AG**, in St. Gallen, Handel mit heiztechnischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4536). Revisionsstelle: Treuhand AG, Gossau, Gossau.

30. September 1992  
**E. Steiger AG, St. Gallen**, in St. Gallen, Verkauf und Reparaturen von Elektro- und Dieselerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4093). Revisionsstelle: Triade Treuhand AG, Abtwil (Gaiserswald).  
 30. September 1992  
**Alfred Rutz AG**, in Wattwil, Bedachungsunternehmen usw. (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3678). Revisionsstelle: Weber Treuhand AG, St. Gallen. Geschäftsadresse: Ebnetstrasse 33, 9630 Wattwil (amtliche Strassennummerierung).  
 30. September 1992  
**P. Rüeegg AG**, in Sevelen, Cheminéebau usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1245). Revisionsstelle: Bösch Walter, von Widnau, in Werdenberg (Grabs).  
 30. September 1992  
**Schmid-Garage AG**, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3362). Länzlinger-Bischofberger Alice ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Vollmeier-Länzlinger Edith, von Kirchberg SG, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Revisionsstelle: Controlla, Revisions- und Treuhand AG, Frauenfeld.  
 30. September 1992  
**Moritz Schwalm AG**, in St. Margrethen, Walzenhauserstrasse 9, 9430 St. Margrethen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 9. 1992. Zweck: Herstellung und Montage von Kaminanlagen und -teilen sowie Handel mit diesen Anlagen und -teilen; kann Liegenschaften erwerben, verkaufen und belasten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tabestände: Sackanlagen; Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Moritz Schwalm Metallkamine/Kaminanlagen, in St. Margrethen, gemäss Übernahmebilanz per 31. 3. 1992, mit Aktiven von Fr. 462 481.40 und Passiven von Fr. 230 972.85, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Die Namenaktien sind vinkuliert. Verwaltungsratsmitglieder: Schwalm Moritz, von Lutzenberg, in St. Margrethen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Schwalm Irene, von Lutzenberg, in St. Margrethen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: OBT Treuhand AG, St. Gallen, Revisionsstelle.  
 30. September 1992  
**Tefag Elektronik AG**, in Mels, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1992. Zweck: Technologieerzeugung, Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von Elektronikprodukten; wissenschaftliche und industrielle Forschung im Elektronikbereich; Erwerb und Veräusserung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten wie Patente, Patentrechte und Markenrechte sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder schriftlich. Die Namenaktien sind vinkuliert. Verwaltungsratsmitglieder: Stark Jakob, von Appenzell, in Bad Ragaz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans; Revisionsstelle.  
 30. September 1992  
**Farfor-Keramik AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eckstein Karl, Dr., von Oekingen, in Moskau (Sowjetunion), mit Einzelunterschrift.  
 30. September 1992  
**Interrevision Aktiengesellschaft**, in St. Gallen (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1988, S. 218). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons St. Gallen hinterlegt.  
 30. September 1992  
**Johann Egger Gartenbau AG**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1985, S. 3533). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egger Johann, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger-Bigger Rosa, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Egger-Gadient Annemarie, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: A. Triet Treuhand AG, Bad Ragaz, Revisionsstelle.  
 30. September 1992  
**TCS Technische Computer Systeme Buchs AG**, in Buchs (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5462). Statuten geändert am: 11. 6. 1992, 23. 9. 1992. Firma neu: TCB Technische Computer Systeme Buchs AG. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)  
 30. September 1992  
**Tennis & Squash Rickenhof AG**, in Wattwil (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1992, S. 2198). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4388) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.  
 30. September 1992  
**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G. St. Gallen**, in Sennwald, Löger, 9466 Sennwald, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G. St. Gallen. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: St. Gallen. Eingetragen im Handelsregister am Hauptsitz: 10. Juli 1956. Zweck: Ausführung von Strassen- und Tiefbauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitglieder der Verwaltung: Bürgi Paul, Dr., von Gachnang, Balterswil und Zürich, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Cellere Ludwig, von Wittenbach, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vetsch Bartholome, von Grabs, in Wittenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung: Schlatter Rudolf, von Hemmental, in St. Gallen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Thoma Josef, von Kaltbrunn, in Mels, Vizedirektor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Greuter Samuel, von Bertschikon, in St. Gallen, mit Einzelprokura; Manser Guido, von Appenzell, in Mörschwil, mit Einzelprokura.  
 30. September 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in St. Gallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4499), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mutach Rainy, von Zug, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

30. September 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Uzwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4499), mit Hauptsitz in Zürich. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Mutach Rainer, von Zug, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

30. September 1992  
**Fahr, Management- und Wirtschaftsberatung**, in Eggersriet, Sonnenstrasse 11, 9034 Eggersriet, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Management- und Wirtschaftsberatung. Inhaber: Fahr Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Eggersriet.

30. September 1992  
**Mecar Urs Meier Carrosserie**, in St. Gallen, Zürcherstrasse 117, 9013 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Carrosserie-spenglerei. Inhaber: Meier Urs, von Opfikon, in Wald-Schönengrund (St. Peterzell).

30. September 1992  
**Stadttaxi Corinne Stürnemann**, in St. Gallen, Felsenstrasse 101, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personentransporte. Inhaber: Stürnemann Corinne, von Gränichen und St. Gallen, in St. Gallen.

30. September 1992  
**Windows Software Corinne Stürnemann**, in St. Gallen, Felsenstrasse 101, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Programmierung von Software sowie An- und Verkauf von Hardware. Inhaber: Stürnemann Corinne, von Gränichen und St. Gallen, in St. Gallen.

30. September 1992  
**J. Preisig, Chemische Produkte, Flawil**, in Flawil, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1976, S. 1272). Löschung infolge Todes des Inhabers.

30. September 1992  
**Restaurant Bad Forstegg, Anna-Josefa Keicher**, in Sennwald, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 644). Firma infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Restaurant Bad Forstegg, A. Keicher + G. Nussbaumer», in Sennwald.

30. September 1992  
**Stadttaxi This Bürge**, in St. Gallen, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 352). Löschung infolge Geschäftsübergabe.

30. September 1992  
**Restaurant Bad Forstegg, A. Keicher + G. Nussbaumer**, in Sennwald, Hauptstrasse, 9466 Sennwald, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1992. Zweck: Führen eines Restaurants; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Übernahme von Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Restaurant Bad Forstegg, Anna-Josefa Keicher», in Sennwald. Gesellschafter: Keicher-Gantner Anna-Josefa, liechtensteinische Staatsangehörige, in Sennwald, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Nussbaumer Gregor, von Oberägeri, in Vaduz (FL), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

30. September 1992  
**Raiffeisenbank Untereggen**, in Untereggen, Genossenschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4391). Die Firma heisst richtig: **Raiffeisenkasse Untereggen**. Statuten geändert am: 6. 3. 1992. Firma neu: **Raiffeisenbank Untereggen**.

## Aargau - Argovie

17. September 1992  
**Egloff-Management AG**, in Baden, Stadtbachstrasse 71, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 9. 1992. Zweck: Promotion- und Public-Relations-Aktivitäten, Veranstaltungsmarketing und Künstlermanagement. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Egloff Management», in Baden, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1991, mit Aktiven von Fr. 62 407.70 und Passiven von Fr. 9440.35, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. VR-(Verwaltungs-)Mitglieder: Egloff George, von Wettingen, in Mülligen, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Burger Thomas, von Oberrieden, in Gattikon, Revisionsstelle.

30. September 1992  
**Dr. Rupert Rengier AG (Dr. Rupert Rengier SA)**, in Oberentfelden, c/o Dr. Rupert Rengier, Uerkerweg 15, 5036 Oberentfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 9. 1992. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen, Behörden, Organisationen, Verbände und Interessierte im Bereich des Umweltschutzes, dazugehörig unter anderem Beratung, Vertretung, Übernahme von Mandaten und Vermittlung von Produkten; kann Unternehmen jeder Art erwerben, sich daran beteiligen oder mit ihnen zusammenarbeiten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, im In- und Ausland Liegenschaften verwalten, erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte betreiben, die das Unternehmen fördern und dem Zweck der Gesellschaft dienen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Rengier Rupert, Dr., von und in Posieux, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte: Rengier Felizitas, Dr., deutsche Staatsangehörige, in Posieux, mit Einzelprokura. Revisoren: Revisio Partner AG, Zofingen, Revisionsstelle.

30. September 1992  
**Global Market Finanz AG (Global Market Finance Ltd)**, in Buchs, Amsterdamerweg 6, 5033 Buchs, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1992. Zweck: Handels- und Finanzgeschäfte, Vermittlungen aller Art; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Fr. 200 000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Sieber Daniel, von Flurlingen und Buchberg, in Reitnau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfliger Andreas, von Reitnau, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Stéphane, von Buchs AG, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte: Tongue Robert, von Rueschegg, in Zuzwil BE, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, Aarau, Revisionsstelle.

30. September 1992  
**«Brugg»-Drahtseil AG**, in Brugg (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4156). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Commissaris Jozefus, niederländischer Staatsangehöriger, in Hausen am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-direktor).

30. September 1992  
**«Brugg»-Rohrsystem AG**, in Brugg, Entwicklung, Herstellung, Montage und Verlegung von sowie Handel mit Rohrsystemen usw. (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer Hans Ulrich, von Zürich, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. September 1992  
**ABB Immobilien AG**, in Baden (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4461). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Juan José Luis, von und in Birr, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. September 1992  
**Asea Brown Boveri AG**, in Baden, Produkte und Komponenten zur Erzeugung elektrischer Energie usw. (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4527). Statuten geändert am: 21. 9. 1992. Zweck neu: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierungen irgendwelcher Art im In- und Ausland, vor allem auf dem Gebiet der Elektrotechnik und der Elektronik; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens zu fördern, einschliesslich Erwerb, Belastung und Veräusserung von Grundstücken. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Der Präsident wird von der Generalversammlung gewählt. Revisoren neu: KPMG Fides Peat, Zürich, Revisionsstelle.

30. September 1992  
**Computer Repair Center - CRC AG**, in Windisch, Reparaturen, Revisionen und Wartung von Personalcomputern usw. (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3981). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Ruedi, von Wiesendangen, in Sarren, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Däscher Martin, von Luzein, in Rüfenacht, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

30. September 1992  
**Emco AG**, in Rheinfelden, Elektro-Mess- und Controll-Technik usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Germann Eduard, von Jonschwil, in Zizers, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiger Urs, von Altstätten, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffer Rudolf, von Stettlen, in Starrkirch-Wil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysin Peter, von Liestal, in Tenikien, mit Kollektivprokura zu zweien; Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hasler Beat, von Basel und Roggwil TG, in Gebenstorf, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Lutschig Martin, von Glarus und Mollis, in Glarus, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

30. September 1992  
**Energie 2000 AG**, in Arni, Führung eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 645). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baljon Wilhelmus, niederländischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zibung Erna, von Hergiswil NW, in Arisau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kunz Kurt, von Grosswangen, in Arni AG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

30. September 1992  
**Leichtmetall AG Neuenhof/Baden**, in Neuenhof, Handel mit und Vertrieb von Leichtmetall-Fabrikaten (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2108). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Strupler Hans, von Frauenfeld, in Oberrohrdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: von Frauenfeld, in Baden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Strupler Christian, von Frauenfeld, in Wettingen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: von Frauenfeld, in Baden, Delegierter des Verwaltungsrats); Iten Peter, von Unterägeri und Zürich, in Russikon, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Zürich). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Lauener Hans, von Lauterbrunnen, in Untersigenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Strupler Daniel, von Frauenfeld, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. September 1992  
**Rustag**, in Oftringen, Montage und Service von Maschinen usw. (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Notter Erwin, von Boswil, in Waltenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. September 1992  
**Rütschi Pumpen AG**, in Brugg, Handel mit Zentrifugalpumpen usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3733). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwanger Conrad, von Guntmadingen, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. September 1992  
**Bank Leerar**, in Kirchleerau, Genossenschaft (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Eugen, von Schlossrued und Kirchleerau, in Kirchleerau, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fahrländer Georg Chr., von Laufenburg und Aarburg, in Aarburg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Scheuzger Heinz, von Staffelbach, in Staffelbach, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung).

30. September 1992  
**Artistenagentur Buda**, in Brugg, Mühlerain 15, 5200 Brugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Artisten, insbesondere Tänzerinnen. Inhaber: Buda Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Obererlinsbach.

30. September 1992  
**Restaurant Pizzeria La Rosa Licione Antonio**, in Arni, Zürcherstrasse 3, 8905 Arni AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Pizzeria La Rosa. Inhaber: Licione Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

30. September 1992  
**Mon Amigo K. + V. Weiss-Rüede**, in Sulz, Handel mit Lebensmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1988, S. 842). Firma neu: Visavik K. + V. Weiss-Rüede.

30. September 1992  
**MB Safe Tours AG**, in Reinach (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4527). Das Verwaltungsratsmitglied Vogel Hans Ruedi, von Zürich und Jona, ist wohnhaft in Jona.

**Bauunternehmung B + L Bütikofer + Lagler AG**, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4527). Baumann Walter, von Schafisheim, in Flislibach, hat Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung (nicht Einzelunterschrift).

**Physiotherapie «Hinter dem Thor» Margret Kraft**, in Aarburg, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4527). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Physiotherapie, Hinter dem Thor M. Kraft, K. Biri», in Aarburg, erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Lugano

30 settembre 1992  
**Audis Automatica Distributori S.A. in liquidazione**, in Melano, apparecchi distributori automatici, ecc. (FUSC del 22. 2. 1988, n. 43, p. 707). Con decreto del 10 settembre 1992 della pretura del Distretto di Lugano, la società è stata dichiarata in fallimento.

30 settembre 1992  
**Oscartex S.A.**, in Lugano, progettazione di disegni tessili, ecc. (FUSC del 22. 7. 1992, n. 139, p. 3437). Con decisione della Delegazione Tutoria della città di Lugano del 16 settembre 1992 è stato nominato quale curatore con firma individuale: Giorgio Foppa, da ed in Lugano. Recapito attuale della società: via Ginevra 4, c/o Avv. Giorgio Foppa.

30 settembre 1992  
**Erica Barothy-Bortone Traduttrice dipl. DOZ**, precedentemente in A g n o (FUSC del 14. 10. 1991, n. 198, p. 4409). Nuova sede: N e g g i o, Casa Castagna Erica Barothy-Bortone, titolare, è ora domiciliata a Neggio.

30 settembre 1992  
**K & W SA**, a P a r a d i s o, commercializzazione di abbigliamento, ecc. (FUSC del 15. 5. 1991, n. 92, p. 2086). Marco Moretti, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Ferdinando Mazzoleni, ora in Monaco (F), già direttore, è ora presidente con firma individuale.

30 settembre 1992  
**Arcotecnica S.A.**, precedentemente a L u g a n o, apparecchi elettrici, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1986, n. 58, p. 946). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal Registro di Commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a S i o n (FUSC del 17. 3. 1992, n. 52, p. 1211).

30 settembre 1992  
**Xavier S.A.**, in L u g a n o, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 1. 1992, n. 5, p. 100). Revisore: Fidirevisa SA, Lugano.

30 settembre 1992  
**Auria S.A.**, in L u g a n o, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 23. 7. 1992, n. 140, p. 3467). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86/88a ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Auria S.A. in liquidazione**. La società è priva di amministrazione, di recapito e di liquidatori.

30 settembre 1992  
**Cesen S.A.**, in L u g a n o, compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 5. 1992, n. 98, p. 2374). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86/88a ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Cesen S.A. in liquidazione**. La società è priva di amministrazione e di liquidatori.

30 settembre 1992  
**Cit Continental Inward Transportation in liquidazione**, in L u g a n o, società anonima (FUSC del 15. 3. 1991, n. 52, p. 1110).

**Bomjo Services SA in liquidazione**, in D a v e s c o - S o r a g n o, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 12. 2. 1991, n. 29, p. 613).

Secondo gli esseri la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30 settembre 1992  
**Elvis Albergio S.A.**, in L u g a n o, acquisto e vendita di alberghi, ecc. (FUSC del 3. 9. 1986, n. 204, p. 3416). Nuovo recapito: via Peri 15, c/o Avv. Giorgio Bernasconi.

30 settembre 1992  
**EMW. Werkzeugmaschinen Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Lugano**, in L u g a n o, via Somaini 5 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «EMW. Werkzeugmaschinen Aktiengesellschaft», con sede a Vaduz (FL), avente per scopo: costruzione, distribuzione e produzione su licenza di macchinari, aggregati ausiliari e impianti meccanici, specialmente nel settore del commercio e della revisione di macchine utensili per cambi; iscritta al registro di commercio del Principato del Liechtenstein il 23 giugno 1992 al N. H. 884/6, ha deciso, con risoluzione dell'assemblea degli azionisti del 25 settembre 1992, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 15 giugno 1992. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Liechtensteiner Volksblatt. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Andreas Batliner, cittadino del Liechtenstein in Vaduz (FL), e Gaspare Caverzasio, da Stabio in Vico-Morcote. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Gaspare Caverzasio, da Stabio in Vico-Morcote, membro, nominato direttore della succursale e dalla procura individuale, limitata agli affari della succursale, di: Sabrina Chiesa, da Viganello in Pazzallo.

30 settembre 1992  
**Chemifin Trade SA**, in L u g a n o, via Frasca 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28 settembre 1992. Scopo: l'acquisto, la vendita ed il commercio, nonché l'import e l'export di materie prime, semilavorati e prodotti finiti nel settore chimico, farmaceutico, cosmetico, veterinario ed affini. Capitale azionario: 100 000 diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato al 50% (fr. 50 000). Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Luigi Olivieri, cittadino italiano in Parma (I), presidente; Fabio Paganetti, da San Zaccaro e Basilea in Savosa, membro, e Kurt Pescia, da Lugano in Dino di Sonvico, segretario; tutti con firma collettiva a due. Revisore: Coopers & Lybrand SA, succursale di Lugano.

30 settembre 1992  
**Tricolore Sagl**, in C a n o b i o, via ai Guasti (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25 settembre 1992. Scopo: l'esercizio di una carrozzeria con tutte le attività principali e connesse ch'esso comporta, ed inoltre il commercio di veicoli a motore. La società può assumere rappresentanze del ramo e partecipare ad altre società. Capitale: fr. 20 000 diviso in 2 quote, una quota di fr. 19 000 ed una di fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Soci di: Guido Pelagio, cittadino italiano in Germignaga (I), con una quota di fr. 19 000, e Vincenzo De Mattei, cittadino italiano in Porza, con una quota di fr. 1000. La società è vincolata dalla firma individuale di: Guido Pelagio, cittadino italiano in Germignaga (I), con una quota di fr. 19 000, e Vincenzo De Mattei, cittadino italiano in Porza, soci-gerenti.

30 septembre 1992

**Nilav Steel Trading B.V., Amsterdam, succursale de Lugano, in Lugano**, via Lucchini 8 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Nilav Steel Trading B.V.», con sede ad Amsterdam (NL), avente per scopo: attività finanziaria e di assunzione di partecipazioni, l'attività di consulenza e di prestazione di servizi, il commercio di prodotti siderurgici e di altri prodotti, l'attività immobiliare, l'attività di sfruttamento di diritti di proprietà industriale; iscritta al registro di commercio di Amsterdam il 7 settembre 1979 al n. 234.063, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 19 maggio 1992, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 7 settembre 1979. Capitale sociale autorizzato: fiorini olandesi 1 000 000 diviso in 10 000 azioni nominative da fiorini olandesi 100 cadauna, di cui fiorini olandesi 200 000 versati. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: ABN AMRO Trust Company (Nederland) B.V., in Amsterdam. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Remo Cattaneo, da ed in Balerna, direttore della succursale.

30 septembre 1992

**Roderesch International B.V., Amsterdam, Lugano Branch, in Lugano**, via Pioda 14 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Roderesch International B.V.», in Amsterdam, avente per scopo: attività di trading ed ogni altra attività connessa e rendere ogni tipo di servizio, assistenza amministrativa, e consiglio; iscritta alla Camera di Commercio e dell'Industria di Amsterdam il 6 dicembre 1991 al n. 235.005, ha deciso, con risoluzione dell'amministratore unico del 7 luglio 1992, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 6 dicembre 1991. Capitale autorizzato: fiorini olandesi 700 000 emesso e liberato per fiorini olandesi 140 000. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Jacobus von Hoorn, cittadino olandese in Amsterdam. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Maurizio Crippa, da ed in Porza.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

29 septembre 1992

**Bessaud André, à Aigle**, zone industrielle. Titulaire: André Bessaud, de Gossens, à Olon. Bureau fiduciaire.

29 septembre 1992

**François Paul Consulting, à Olon**, route de la Distillerie. Titulaire: François Paul, de France, à Olon. Ingénieur conseil, consultant technique et technico-commercial en arômes et technologie alimentaire.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

30 septembre 1992

**Es Plantaz S.A., à Puidoux**, affaires immobilières (FOSC du 8. 8. 1978, p. 2488). Peter Laffer, de Bärschwil, à Bottmingen, est nommé président avec signature collective à deux. L'administrateur Ernst Stöckli signe désormais collectivement à deux. Organe de révision: Liliane Strasser, à Arlesheim.

30 septembre 1992

**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Lutry, à Lutry**  
**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Cully, à Cully**  
institution de droit public avec siège principal à Lausanne (FOSC du 11. 9. 1992, p. 4279). La procuration de Pierre-Henri Chauvet est éteinte, pour la succursale de Lutry. La signature de Jean-François Opplinger est radiée pour les succursales.

### Bureau de Lausanne

28 septembre 1992

**Imprive S.A., à Lausanne**, travaux d'impression et de reproduction (FOSC du 29. 7. 1992, p. 3572). Statuts modifiés le 23 septembre 1992. Les 150 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 150 actions nominatives de fr. 1000 avec restriction quant à la transmissibilité.

28 septembre 1992

**Daniele Donato, au Mont-sur-Lausanne**, route de la Blécherette 97. Titulaire: Daniele Donato, d'Italie, à Epalinges. Exploitation d'un garage.

28 septembre 1992

**Reynolds (Europe) Limited, à Wilmington, succursale de Lausanne, à Lausanne**, commerce de divers métaux et activités y relatives (FOSC du 28. 1. 1991, p. 379), société anonyme avec siège principal à Wilmington (Delaware USA). La signature d'Elie van Ouwenaar est radiée. Signature collective à deux est confiée à Christopher Bolton, de Grande-Bretagne, à Monnaz, directeur.

28 septembre 1992

**Maber S.A., à Lausanne**, commerce de produits électroniques (FOSC du 16. 7. 1992, p. 3336). Nouvelle adresse: chemin des Glycines 1. Joseph Berlendis signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Flavio Maffi, d'Italie, à Torre Borlione (I), président avec signature individuelle, et Georges Ciocco, de et à Lausanne, avec signature collective à deux.

28 septembre 1992

**Basa, Badertscher architecture, à Lausanne**, avenue de France 9. Titulaire Alfred Badertscher, de Lauperswil, à Molondin. Exploitation d'un bureau d'architecture. Procuration individuelle est confiée à Reynold Badertscher, de Lauperswil, à Chabrey.

28 septembre 1992

**GECC holding, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 1. 1990, p. 212)**. La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 3 septembre 1992.

28 septembre 1992

**Voyages-excursions, J. Prazeres, à Epalinges (FOSC du 26. 2. 1981, p. 623)**. Par décision du 6 août 1992, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

28 septembre 1992

**Atelier zéro 3 bureau d'architecture et design S.A., à Crissier (FOSC du 15. 9. 1992, p. 2275)**. La société ayant transféré son siège à Villars-sur-Glâne sous la raison sociale Atelier d'architecture et design Peter Gamboni Architecte dipl. EPF/SIA S.A. (FOSC du 15. 9. 1992, p. 4328), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

28 septembre 1992

**ISS Securisystem S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 30. 12. 1991, p. 5561)**, société avec siège principal à Genève. La société a été dissoute au siège principal par suite de fusion avec la société «Protectas S.A. société de surveillance», à Lausanne.

28 septembre 1992

**Timbrex S.A. succursale de Lausanne, à Lausanne**, fabrication et vente de timbres en caoutchouc (FOSC du 22. 11. 1988, p. 4746), avec siège principal à Genève. La société, actuellement «FS Timbrex S.A.», ayant été radiée au siège principal (FOSC du 18. 9. 1992, p. 4394), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

29 septembre 1992

**Société d'Investissements St-Paul S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 9. 1992, p. 4332)**. La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 10 septembre 1992.

29 septembre 1992

**Annonces pour tous, M. Penel, à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)**. La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 septembre 1992

**Unipiro S.A., à Pully, création d'entreprises, participations à de telles entreprises, etc. (FOSC du 8. 11. 1989, p. 4539)**. Réviseur: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., à Pully.

29 septembre 1992

**Raskin holding S.A., à Lausanne (FOSC du 27. 5. 1992, p. 2457)**. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Hans Marti, de Kienberg, à Romanel-sur-Lausanne, et Arthur Huber, de Berg SG, à Chexbres.

29 septembre 1992

**BTC immobilier S.A., à Belmont-sur-Lausanne (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2953)**. Dissolution: 25 septembre 1992. La liquidation est opérée sous la raison sociale BTC immobilier S.A. en liquidation. Margartha Bertschi, actuellement à Pully et qui n'est plus administratrice, est nommée liquidatrice avec signature individuelle. Médard Truffer et Edgar Chollet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue de Corbaz 11.

29 septembre 1992

**Grassmann et Menétrey S.A., à Lausanne, gérance et administration de biens immobiliers et mobiliers (FOSC du 18. 3. 1992, p. 1233)**. Marcel Chambart et Florian Menétrey ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Paul Aebly est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Philippe Guignard signe désormais collectivement à deux.

29 septembre 1992

**Horizon Multimedia S.A., à Lausanne, rue St-Etienne 4**. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 septembre 1992. But: services et conseils en général, création, réalisation et production de projets audiovisuels de tout genre utilisant des moyens vidéos et informatiques ou tout autre moyen. Apport selon contrat du 12 août 1992: matériel audiovisuel et informatique et mobilier pour fr. 50 000. Il est remis à l'apporteur en contrepartie, 50 actions de fr. 1000. Reprise de biens: matériel audiovisuel et informatique pour fr. 40 000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 avec restriction quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Michaël Cohen, de et à Mies, président, et Pierre Conne, de Puidoux, à Prilly, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire Audinter S.A., à Pully.

29 septembre 1992

**Tramaplast S.A., à Crissier**, achat, vente, manufacture et transformation de produits et articles en matières plastiques (FOSC du 20. 3. 1991, p. 1174). Claude Rochat et Max Schaper ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Roland Pittet, de La Joux FR, à Breigny-sur-Morrens.

29 septembre 1992

**Electrolux Systemtechnik AG, succursale de Lausanne**, fabrication et vente d'installations, appareils et composants de prédominance thermique et machines (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2525), avec siège principal à Aarau. Le sous-directeur Franz Rumo est nommé directeur adjoint et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est confiée à Albert Kaufmann, de Schänis, à Eublens VD.

29 septembre 1992

**CB Service S.A., à Prilly**, traduction, adaptation et rédaction de textes en toutes langues; domiciliation de sociétés, etc. (FOSC du 11. 9. 1987, p. 3623). Statuts modifiés le 22 septembre 1992. Les 500 actions au porteur de fr. 100 sont converties en 500 actions nominatives de fr. 100. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 avec restriction quant à la transmissibilité. Réviseur: Fiduciaire Eric Woirin à Saxon.

29 septembre 1992

**Lomar S.A., à Lausanne**, activités dans le domaine des produits agricoles, industriels et alimentaires (FOSC du 10. 6. 1992, p. 2661). Gumersindo Carracedo n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

### Bureau de Nyon

29 septembre 1992

**Jean-Pierre Uldry, à Commaugny**, route de l'Eglise 7b. Titulaire: Jean-Pierre Uldry, de Carouge GE, à Commugny. Représentation de fabricques; commerce d'articles d'agencement de collectivités, en particulier d'équipements de vestiaires et de cloisons; fourniture et installation de sièges mobiles et fixes.

29 septembre 1992

**André-Claude Weber, à Nyon**, rue des Moulins 5. Titulaire: André-Claude Weber, de et à Genève. Bureau de change, tenues de comptes, déclarations fiscales.

### Bureau d'Oron

29 septembre 1992

**Garage Essertes S.A., à Essertes**, société anonyme (FOSC du 15. 7. 1982, p. 2300). Raison radiée d'office du registre du commerce d'Oron par suite du transfert du siège de la société à Auboranges sous la nouvelle raison sociale «Delessert Constructions SA» (FOSC du 23. 9. 1992, p. 4459).

### Bureau de Payerne

29 septembre 1992

**Consimetric S.A., à Payerne**, société anonyme, fabrication de tous produits techniques, etc. (FOSC du 12. 5. 1989, p. 1976). Nouvelle adresse de la société: Clos de la Coulaz, chemin de la Coulaz 2.

29 septembre 1992

**André Baudois S.A., en liquidation, à Payerne**, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 28. 1. 1991, p. 379). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Bureau de Rolle

29 septembre 1992

**Transautos Lude & Bourgnon, à Luins, Le Vernay**. Nouvelle société en nom collectif qui commence le 1er octobre 1992. Associés, avec signature collective à deux: Stéphane Lude, de Stenberg, à Préverenges, et Olivier Bourgnon, de Bonfol, à Gland. Dépannage autos-motos.

### Bureau de Vevey

30 septembre 1992

**Café-Restaurant de la Clef, Immanuel Jankewitz, à Vevey**. Titulaire: Immanuel Jankewitz, de et à Vevey. Café-restaurant. Rue du Théâtre 1.

30 septembre 1992

**Denial S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 11. 3. 1992, p. 1115)**. Statuts primitifs du 1er juillet 1986, modifiés le 22 septembre 1992. Siège transféré à Montreux, rue de la Paix 11. But: commerce de produits alimentaires; placement de personnel fixe ou temporaire pour l'industrie, l'administration ou le commerce; exploitation d'agences de voyages; affaires immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Laurent Guignard, de Vaulion, à Lausanne, est administrateur avec signature individuelle (déjà inscrit).

30 septembre 1992

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, à Vevey**  
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Montreux, à Montreux**  
**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Clarens**  
**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz**

institution de droit public avec siège principal à Lausanne (FOSC du 11. 9. 1992, p. 4280). Procuration avec signature collective à deux, pour la succursale de La Tour-de-Peilz, est confiée à Jean-Jacques Kung, de Hochdorf, à Blonay. La signature de Jean-François Opplinger est radiée pour toutes les succursales.

30 septembre 1992

**Banque Finalba SA, succursale de Montreux (FOSC du 16. 1. 1992, p. 206)**, avec siège principal à Zurich. Manfred Kuhn n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée. René Fankhauser est actuellement à Winterthour, Rudolf Kubat à Stäfa, Heinz Hofer à Rupperswil, Paul Hess à Zuzwil SG.

### Bureau d'Yverdon-les-Bains

29 septembre 1992

**Yvan Rossé, à Yvonand**, chemin de Montchoisi 32. Titulaire: Yvan Rossé, de Alle, à Yvonand. Installations sanitaires.

## Valais - Wallis - Vallese

### Büro Brig

29. September 1992

**Radio Saas AG, in Saas Fee (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 206)**. Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Bernhard Andenmatten, German Anthamatten; beide von und in Saas Grund, Erwin Anthamatten, von und in Saas Almagell, Paul Bumann, Philipp Oggier, Eddy Steiner, Urs Zurbruggen; alle von und in Saas Fee, und Beat Venetz, von und in Saas Balen; alle Mitglieder. Oscar Super-saxo, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR. Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

29. September 1992

**Daniel Hildbrand AG, Baunternehmung, in Gampel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 37)**. Daniel Hildbrand, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Erwin Hildbrand, Präsident, und Franz Hildbrand, Vizepräsident; beide von und in Gampel; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treuhand- und Revisions AG, Bahnhofstrasse, 3904 Naters.

29. September 1992

**Lauber Ernest & Sohn, Hoch- und Tiefbau AG, in Zermatt (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4599)**: Ernest Lauber jun., Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Lauber, bisher Sekretär, ist nun Vizepräsident und Sekretär; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

29. September 1992

**Hotel- u. Industriebedarf, Felix Anderegg, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis, Kantonsstrasse, 3900 Gamsen (Neueintragung)**. Inhaber: Felix Anderegg, von Biel VS, in Ried bei Brig. Hotel- und Industriebedarf.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

### Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 septembre 1992

**Adecorn, Alain Dessonnaz, à La Chaux-de-Fonds**, rue des Crétets 84. Titulaire: Alain Dessonnaz, de Villarepos, à La Chaux-de-Fonds. Conception et commercialisation de matériel informatique, d'électronique et de télécommunication.

29 septembre 1992

**Précinco S.A., à La Chaux-de-Fonds**, semi-produits de précision en tous métaux, etc. (FOSC du 17. 9. 1991, n° 179, p. 4026). Pierre Manrau, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Armin Glaus, directeur inscrit, devient administrateur et reste directeur, toujours avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduciaire Manrau, Brunner, Frossard S.A., avenue Fomachon 29, à Peseux.

### Bureau de Locle

29 septembre 1992

**Antonio Concorso, Garage Nino, au Locle**, exploitation d'un garage, auto-shop (FOSC du 12. 8. 1991, n° 153, p. 3503). Par jugement du 29 septembre 1992, le président du Tribunal civil du district du Locle a déclaré le titulaire en état de faillite.

29 septembre 1992

**Franco Cossu, aux Pons-de-Martel**, exploitation de l'Hôtel-restaurant de La Loyauté (FOSC du 21. 2. 1979, n° 43, p. 570). Par jugement du 29 septembre 1992, le président du Tribunal du district du Locle a déclaré le titulaire en état de faillite.

29 septembre 1992

**RZR S.A., au Locle**. Suivant acte authentique et statuts du 17 septembre 1992, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'importation et la distribution de bois et de matériaux de construction. Le capital-actions est de fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 62 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Il a été fait apport à la société d'un camion Volvo F 12 avec grue Fiskars et une remorque Lanz-Marti, selon convention d'apport du 15 septembre 1992 et inventaire et expertise dressé le 17 août 1992. Ledit apport a été fait et accepté pour le prix de fr. 60 000, contre remise à l'apporteur de 98 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à 61,2%. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Robert Rais, de Develier, au Locle, président; Jean-Bernard Zbinden, de Guggisberg, au Locle, secrétaire, tous deux ayant la signature individuelle. La fiduciaire Jean-Pierre Graeppli, au Locle, a été désignée comme organe de révision. Adresse: Jeanneret 24.

## Bureau de Neuchâtel

29 septembre 1992

**Pierres Lac S.A.**, à Neuchâtel, fabrication de boîtes de montres, etc. (FOSC du 17. 12. 1991, no 244, p. 3417). Anita Prin, administratrice, a démissionné; sa signature est radiée.

30 septembre 1992

**Criblez Marc**, au Landeron, rue St-Maurice 12. Titulaire: Marc Criblez, de Pèry, au Landeron. Développement, climatisation et installations frigorifiques. Montage d'appareils de sonorisation pour véhicules.

30 septembre 1992

**Véronique Nydegger**, à Neuchâtel, rue de Maillefer 39. Titulaire: Véronique Nydegger, de Wahlern, à Neuchâtel. Commerce forain.

30 septembre 1992

**Clasa S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière, dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 8. 1992, no 150, p. 3717). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs suffisants, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du district de Neuchâtel, du 29. 9. 1992.

30 septembre 1992

**Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 6. 7. 1992, no 127, p. 3106). Helmut Gaisch n'est plus directeur; sa signature est radiée.

30 septembre 1992

**Heckler & Koch S.A.**, à Neuchâtel, exploitation, négociation d'affaires industrielles, etc. (FOSC du 7. 8. 1992, no 151, p. 3735). Wolfhart Fritze n'est plus directeur; sa signature est radiée.

30 septembre 1992

**Al Capone Pizzeria, Cito Vincenzo**, à Neuchâtel (FOSC du 22. 2. 1989, no 37, p. 739). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Genève - Genf - Ginevra

29 septembre 1992

**Areppo SA**, à Genève, commerce international, etc. (FOSC du 31. 10. 1988, no 4391). Claudine Stylianopoulos n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Kneubuhler, de Bleibenbach, à La Tour-de-Peilz, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

29 septembre 1992

**Fipestal Société Fiduciaire SA**, à Genève (FOSC du 29. 9. 1992, p. 4547). Pierre Richa n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pedro Mendes, de Genève, à Corsier, président, et Margrith Giovanoli, de Soglio, à Anièrens, secrétaire, lesquels signent individuellement.

29 septembre 1992

**Pegasa SA**, à Satingny, activité dans le domaine du pneumatique, etc. (FOSC du 13. 2. 1991, p. 634). Hanswerner Gauschi n'est plus administrateur; en revanche, il est nommé directeur et continue à signer individuellement. Hubert Rolle, de Vuisternens-en-Ogoz, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: «Fiduciaire Wuarin et Chatton société Anonymes», à Genève.

29 septembre 1992

**Roch Immobilier SA**, à Genève, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 2. 10. 1991, p. 4255). Procuration collective à deux avec un administrateur ou le directeur a été conférée à Reynald Hugon, de et à Lancy.

29 septembre 1992

**Matrama SA**, à Genève, prestations de services, etc. (FOSC du 11. 11. 1991, p. 4828). Serge Pahud n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Eugene Birchler, de Zurich, à Vienne (A), président, et Hans-Jörg Fischer, de Stetten, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 septembre 1992

**Compagnie Againe SA**, à Genève, achat, vente de tous immeubles, etc. (FOSC du 23. 5. 1985, p. 995). Bernard Zuffery n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue Bonivard 6, chez Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales, est radiée.

29 septembre 1992

**Decahedron SA**, à Genève, prestations de services, etc. (FOSC du 22. 8. 1991, p. 3685). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14 août 1992.

29 septembre 1992

**Sonor SA**, à Genève, tous travaux d'imprimerie, etc. (FOSC du 17. 9. 1992, p. 4373). Philippe Zölly n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 septembre 1992

**Société Immobilière Coopan SA**, à Corsier, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1992, p. 2605). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 708 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient **Société Immobilière Coopan SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

29 septembre 1992

**Sofinaire SA**, à Genève, services, notamment en matière commerciale, etc. (FOSC du 13. 12. 1991, p. 5368). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17 juillet 1992.

29 septembre 1992

**Chenevière & Cie SA**, à Genève, conseils et services d'ordre boursier et financier, etc. (FOSC du 6. 7. 1992, p. 3106). Jacqueline Morier n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Eugène Patry, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Patrick Fonjallaz, de et à Epesses, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse de la société: rue Rodolphe-Toepffer 11 bis.

29 septembre 1992

**Jeff Aviac Executive Service SA**, à Genève, mise à disposition d'hélicoptères, etc. (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3056). Nouvelle adresse: avenue Krieg 7, c/ Cabinet fiscal Alain Schmalz.

29 septembre 1992

**Newcot Ltd**, à Genève, commerce de toutes marchandises (FOSC du 19. 4. 1991, p. 1627). Capital réduit de fr. 3 000 000 à fr. 1 000 000 par remboursement à concurrence de fr. 2 000 000 et annulation de 2000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 30. 6. 1992. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25. 9. 1992.

29 septembre 1992

**Sterling Trust SA**, à Genève, administration de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 26. 5. 1988, p. 2159). La procuration de Heinz Hadorn est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Nicholas Porter, de Grande-Bretagne, à Vandoeuvres, et à Monique Quiby, de Puplinge, à Cologny. Gabriel Exquis est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

29 septembre 1992

**Stronghold Enterprise SA**, à Genève, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 15. 6. 1990, p. 2409). Gérard de Cerjat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue de Lac 4-6, c/Gérard de Cerjat, avocat, est radiée.

29 septembre 1992

**ERM Earth Resources and Marketing SA**, à Genève, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 15. 6. 1990, p. 2409). Gérard de Cerjat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue de Lac 4-6, c/Gérard de Cerjat, avocat, est radiée.

29 septembre 1992

**Société Square des Tranchées D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1987, p. 2564). François Moser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Romano Lucco, de Vevey, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 septembre 1992

**VPH Diffusion SA**, à Genève, commerce de matériel électronique, etc. (FOSC du 28. 2. 1992, p. 930). Philippe Bussien n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Van Hai Nguyen, jusqu'ici président, reste administrateur unique avec signature individuelle.

29 septembre 1992

**Jean-Jacques Boson**, à Genève (FOSC du 22. 1. 1991, p. 291). Objet actuel: conseil en gestion d'entreprises ainsi que prestations de services s'y rapportant.

29 septembre 1992

**Nidecor, M. Da Silva**, à Versoix, décoration d'intérieurs, etc. (FOSC du 18. 5. 1992, p. 2278). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

29 septembre 1992

**Haymana-Film-Production, Mehmet Durmaz**, à Genève (FOSC du 21. 3. 1989, p. 1150). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 24. 7. 1992.

29 septembre 1992

**Bureau d'architecture Eicher**, à Chêne-Bourg (FOSC du 26. 10. 1990, p. 4270). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 7. 9. 1992.

29 septembre 1992

**Charpente Hänni**, à Jussy (FOSC du 14. 12. 1987, p. 4849). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 3. 9. 1992.

29 septembre 1992

**P.-A. Roh et J.-P. Hirt, Bureau d'études et de réalisations du bâtiment**, à Chêne-Bourg, société en nom collectif (FOSC du 26. 10. 1988, p. 4334). Nouveau siège: Carouge, route de Drize 48.

29 septembre 1992

**ITP, Nicola Salvatore**, à Genève, entreprise du bâtiment (FOSC du 13. 3. 1992, p. 1158). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

29 septembre 1992

**Scuba-Shop, B. Walther**, à Collonge-Bellerive, commerce d'articles de sport spécialisés dans la plongée sous-marine (FOSC du 20. 5. 1992, p. 2327). Nouvelle raison de commerce: **Scuba-Shop La Pallanterie, B. Walther**.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale à Genève** (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration de Hubert Baroni, Jean-Luc Burki, Sanae Okabe, Giovanni Pagliulunga et Gérard Wyss est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alexis Durand, de Collex-Bossy, à Onex. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Christian Boesch, d'Alt St. Johann, à Tannay, Robert Matter, de Soleure, à Genève, et Philippe Roch, de Château-d'Oex, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Balexert**, à Vernier (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Nicole Blanc, de Corbières, à Lancy, Antonio Gimenez, de Chêne-Bourg, à Chêne-Bougeries, Dominique Larpin, de et à Genève, Olivier Martin, de Vernier, à Vevey, Robert Matter, de Soleure, à Genève, André Mojonnet, de Montricher, à Genève, André Rohrer, d'Eiken, à Genève, et Lisette Wuthier, de Coffrane, à Chêne-Bougeries.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Carouge**, à Carouge (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Luc Burki, de Langnau im Emmental, à Arzier, Robert Matter, de Soleure, à Genève, Philippe Richard, de Forel (Lavaux), à Vernier, et Philippe Roch, de Château-d'Oex, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Genève-Champel**, à Genève (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration de Philippe Richard, Urs Tobler et Edouard Walter est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Aurelio Amedeo, de Genève, à Meyrin. Natalie Cornaz, de Faoug, à Gingins, et Robert Matter, de Soleure, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Cointrin-ICC**, à Meyrin (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Dominique Larpin, de et à Genève, Olivier Martin, de Vernier, à Vevey, Robert Matter, de Soleure, à Genève, et André Rohrer, d'Eiken, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Genève-CS Gare Cornavin**, à Genève (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Maria Rosaria Di Dio, de Genève, à Meyrin, Gérard Eggenberger, de et à Genève, Dominique Larpin, de et à Genève, Olivier Martin, de Vernier, à Vevey, Robert Matter, de Soleure, à Genève, André Mojonnet, de Montricher, à Genève, Fabienne Rabiller, de France à Saint-Genis-Pouilly (F), Jean-Pierre Rocha, de L'Abbaye, à Carouge, André Rohrer, d'Eiken, à Genève, et Jean-Louis Schild, de Brienz, à Vandoeuvres.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Genève-Eaux-Vives**, à Genève (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gérard Clausen, de et à Genève, Natalie Cornaz, de Faoug, à Gingins, et Robert Matter, de Soleure, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Genève-Grand-Casino**, à Genève (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gérard Eggenberger, de et à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale Holiday Inn**, au Grand-Saconnex (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Dominique Larpin, de et à Genève, Olivier Martin, de Vernier, à Vevey, Robert Matter, de Soleure, à Genève, André Mojonnet, de Montricher, à Genève, et André Rohrer, d'Eiken, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale du Petit-Lancy**, à Lancy (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Luc Burki, de Langnau im Emmental, à Arzier, Robert Matter, de Soleure, à Genève, Philippe Richard, de Forel (Lavaux), à Vernier, et Daniel Rochat, de Genève, à Vernier.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Genève-rue Lévrier**, à Genève (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gérard Eggenberger, de et à Genève, Dominique Larpin, de et à Genève, Olivier Martin, de Vernier, à Vevey, Robert Matter, de Soleure, à Genève, et André Rohrer, d'Eiken, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Praille-Acacias**, à Carouge (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Luc Burki, de Langnau im Emmental, à Arzier, Robert Matter, de Soleure, à Genève, et Philippe Richard, de Forel (Lavaux), à Vevey.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Thônex**, à Thônex (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Aurelio Amedeo, de Genève, à Meyrin, Gérard Clausen, de et à Genève, et Robert Matter, de Soleure, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Versoix**, à Versoix (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration de Bernard Bessire est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Maria Rosaria Di Dio, de Genève, à Meyrin, Gérard Eggenberger, de et à Genève, Dominique Larpin, de et à Genève, Olivier Martin, de Vernier, à Vevey, Robert Matter, de Soleure, à Genève, André Mojonnet, de Montricher, à Genève, André Rohrer, d'Eiken, à Genève, et Jean-Louis Schild, de Brienz, à Vandoeuvres.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Vésénaz**, à Collonge-Bellerive (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Aurelio Amedeo, de Genève, à Meyrin, Gérard Clausen, de et à Genève, Natalie Cornaz, de Faoug, à Gingins, et Robert Matter, de Soleure, à Genève.

29 septembre 1992

**Crédit Suisse, succursale de Genève Zimeysa**, à Satingny (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Dominique Larpin, de et à Genève, Olivier Martin, de Vernier, à Vevey, Robert Matter, de Soleure, à Genève, André Mojonnet, de Montricher, à Genève, et André Rohrer, d'Eiken, à Genève.

29 septembre 1992

**Olinda SARL**, à Genève, organisation de voyages (FOSC du 27. 12. 1990, p. 5113). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 24. 7. 1992.

29 septembre 1992

**Jeycotex SA**, à Genève, représentation de fibres, etc. (FOSC du 13. 9. 1982, p. 2958). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 21. 9. 1992.

29 septembre 1992

**BDE Diffusion SA**, à Vernier, commerce, location de tout support d'information, etc. (FOSC du 21. 5. 1992, p. 2354). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28. 8. 1992.

29 septembre 1992

**Trans Bussan SA**, à Genève, importation, exportation de produits chimiques, etc. (FOSC du 18. 7. 1990, p. 2880). Jean-Pierre Bauloz, directeur, est maintenant domicilié à Vevey.

29 septembre 1992

**Hoogewerf Trust Company SA**, à Genève, création et administration de trusts, etc. (FOSC du 28. 9. 1988, p. 3962). Organe de révision: «Atag Ernst & Young SA», succursale à Genève.

29 septembre 1992

**Proficomex SA**, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 9. 9. 1992, p. 4244). Monique Suter n'est plus administratrice, ses pouvoirs sont radiés. William Weber, de Genève, à Vich, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 septembre 1992

**Société Immobilière La Fauvette Grise B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 8. 1963, p. 2355). Aline Liechti, n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Patrice Reynaud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 septembre 1992

**Efrisa SA**, à Genève, exportation et distribution de toute marchandise (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3056). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

29 septembre 1992

**MCM Media Concept et Marketing SA**, à Genève, études de marché, etc. (FOSC du 19. 3. 1992, p. 1251). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

29 septembre 1992

**Ramtani SA**, à Bernex, chauffage, installations sanitaires, etc. (FOSC du 3. 5. 1989, p. 1834). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10. 6. 1991. La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

29 septembre 1992

**Voyages Services PHH Co. SA**, Genève, à Genève, prestations de services dans le domaine des voyages (FOSC du 28. 2. 1992, p. 930). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 9. 1992.

29 septembre 1992

**Parfumair, Pascal Pierdona & Perrotta**, à Thônex, rue de Genève 129. Société en nom collectif qui a commencé le 29. 9. 1992. Associés: Maria Jose Pascual Pierdona, à Thônex, et Ana Maria Perrotta, à Carouge, toutes deux d'Espagne, lesquelles signent collectivement à deux. Représentation et commerce de produits cosmétiques et d'articles de diverses natures, principalement de parfums.

29 septembre 1992  
**Cederroth Inter SA**, à Genève, commerce et représentation de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 30. 5. 1991, p. 2340). Statuts modifiés le 22. 9. 1992 sur un point non soumis à publication. Toomas-R. Lauri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Göran Havander, de Suède à Stockholm (S), président, est membre du conseil d'administration. Organe de révision: «KPMG Fides», succursale à Genève.

29 septembre 1992  
**Sogralim SA**, à Genève (FOSC du 22. 7. 1988, p. 3063). Nouvelle raison sociale: **Wys Muller Renseignements commerciaux SA**. Nouveau but: exploitation d'une agence de renseignements commerciaux, d'un bureau de recouvrement, étude et recherche de marchés. Nouveaux statuts du 18. 9. 1992. Benoît Baumer n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Rodolfo Schnaider, sont radiés. Administration: Claudé Ketterer, de et à Genève, président, et Yves Luchinger, d'Oberriet, délégué; lesquels signent collectivement à deux. Organe de révision: «Usher & Co», à Genève. Nouvelle adresse: avenue Henri-Dunant 8.

29 septembre 1992  
**Balestra, Galiotto, TCC SA**, à Genève, fourniture et installation de chauffage, etc. (FOSC du 11. 10. 1991, p. 4391). Claude Balestra n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Galiotto, de Genève, à Tannay, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire.

29 septembre 1992  
**Resoma SA**, à Genève, achat, vente de matières premières, etc. (FOSC du 20. 9. 1988, p. 3847). Bernard Zihlmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Gully-Hart, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 septembre 1992  
**Société Immobilière Seymaz-Violette**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1988, p. 1851). Bernard Zihlmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Gully-Hart, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 septembre 1992  
**Motiv SA**, à Genève, rue Adrien-Lachenal 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 9. 1992. But: commerce et distribution d'articles de sport et de loisirs, notamment de vêtements, et d'accessoires s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Organe de publicité: FOSC. Communications aux actionnaires: lettre recommandée ou téléfax. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Etienne, de Tramelan, à Anières, président; et Nicolas Mani, de Diemtigen, à Genève, lesquels signent individuellement. Organe de révision: «Développement commercial Devco SA», à Genève.

29 septembre 1992  
**Profotec SA**, à Fribourg (FOSC du 10. 9. 1992, p. 4259). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 100. Nouveau but: prise de participations dans le capital et administration de sociétés; opérations d'investissements dans des sociétés financières, commerciales, industrielles ou autres entités juridiques. Statuts originaux du 17. 6. 1992, modifiés le 28. 9. 1992. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Jean-Bernard Buchs, de Bellegarde, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

Rectification  
**Gold Coin Joailliers SA**, à Genève. L'inscription du 12. 8. 1992 (FOSC du 24. 8. 1992, p. 3983) est rectifiée en ce sens que la publication de la feuille de la société était erronée et que par conséquent la société n'est pas dissoute.

**Jura - Jura - Giura**

**Bureau de Delémont**

28 septembre 1992  
**Ferrio + Marino**, à Delémont. Gabriel Ferrio, d'Espagne, à Delémont, et Manuel Marino, d'Espagne, à Delémont, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 15 octobre 1992. Transports internationaux routiers. Rue des Prés 20. La société n'est engagée par la signature collective des deux associés.

29 septembre 1992  
**Joseph Chappuis, garage St-Hubert**, à Bassecour (FOSC du 23. 2. 1977, no 45, p. 605). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 septembre 1992  
**Claude Chappuis, garage St-Hubert**, à Bassecour. Le chef de la maison est Claude Chappuis, de Vicques, à Bassecour. Exploitation du garage St-Hubert; achat, vente et réparation de véhicules automobiles, carrosserie, station d'essence. Rue St-Hubert 57.

**Abhanden gekommene Werttitel  
 Titres disparus - Titoli smarriti**

**Auf Ruf - Sommation - Diffida**

(OR-CO-CO 983, 984)

Es wird vermisst:

Inhaberkassenobligation Nr. 418.874.08 von Fr. 10 000.-, 7½%, der Seeland Bank Lyss, Laufzeit 25. September 1990 bis 25. September 1992, ohne Coupons.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert der Frist von 6 Monaten seit der erstmaligen Veröffentlichung dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kassenobligation für kraftlos erklärt wird. (1816<sup>2</sup>)

3270 Aarberg, 1. Oktober 1992 Der Gerichtspräsident II: i. V. Kihm

Es wird vermisst:

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes Nr. 5128 vom 2. April 1953 über Fr. 10 000.-, lastend im 2. Rang auf dem Grundstück Parzelle Nr. 490, Grundbuch Rheineck, Gaisgass 9, 9424 Rheineck, wird aufgefordert, diesen innert der nächsten zwölf Monate seit dem Tage der ersten Bekanntmachung dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Unterhenthal vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1852<sup>2</sup>)

9450 Altstätten, 8. Oktober 1992 Bezirksgerichtspräsident Unterhenthal

Es wird vermisst:

Fr. 5000.- 5½% Kassenobligation der Aargauischen Kantonalbank Baden, Nr. 117.988.35, fällig 26. Mai 1992 ex Jcps per 26. Mai 1992.

An allfällige Inhaber dieser Kassenobligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 12. April 1993 dem Gerichtspräsident Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1837<sup>1</sup>)

5400 Baden, 6. Oktober 1992 Gerichtspräsident Baden

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 11. Mai 1959 per Fr. 1000.-, lastend im 1. Rang auf GB Würenlos Nr. 3260, Parzelle 3622.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 12. Oktober 1993 dem Gerichtspräsident Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1838<sup>1</sup>)

5400 Baden, 6. Oktober 1992 Gerichtspräsident Baden

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes 2. Ranges für Fr. 50 000.- mit Nachrücken, lastend hinter Fr. 110 000.- mit Zinsen bis 7% auf der Liegenschaft Sektion III Parzelle 307 8, Holbeinstrasse 80, Basel, Schuld des Herrn Dr. Heinrich Zweifel, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. August 1992 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 25. September 1993 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (P3 1992/340). (1666<sup>1</sup>)

4001 Basel, 10. September 1992 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird als vermisst gemeldet:

Altersspartei Nr. 1206/08 der Raiffeisenbank Lengwil, lautend auf Jakob Knöpfli, Bromstrasse 2, 8598 Botthofen.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsident Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1817<sup>1</sup>)

8280 Kreuzlingen, 30. September 1992 Bezirksgerichtspräsident Kreuzlingen

Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 10 000.-, angegangen 18. März 1950, im 4. Rang.

Schuldbrief über Fr. 5 000.-, angegangen 20. März 1950, im 6. Rang, beide lastend auf dem Grundstück Nr. 63/GB Weggis, Fyrabig, Weggis.

Die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst diese Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1835<sup>1</sup>)

6010 Kriens, 6. Oktober 1992 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: lic. iur. Josef Koch

Es werden vermisst:

- Fr. 10 000.-, 5,25% Kassenobligation Nr. A 5255.9 der Neuen Aargauer Bank (vormals Allgemeine Aargauische Ersparniskasse), Frick, Laufzeit: 1. April 1989 bis 1. April 1992, ohne Coupon,

- Fr. 10 000.-, 3,75% Kassenobligation Nr. A 5489.6 der Neuen Aargauer Bank (vormals Allgemeine Aargauische Ersparniskasse), Frick, Laufzeit: 16. März 1988 bis 16. März 1992, mit Zinscoupon per 16. März 1992.

Die Inhaber dieser Kassenobligationen werden aufgefordert, diese bis zum 13. April 1993 dem Gerichtspräsident Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (1842<sup>2</sup>)

4335 Laufenburg, 1. Oktober 1992 Der Gerichtspräsident

Der allfällige Inhaber der Kassaobligation Nr. 56/035.937-04 über Fr. 13 000.- zu 6¼% der Solothurner Kantonalbank, Biberist, fällig am 10. März 1993, wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (1399<sup>2</sup>)

4502 Solothurn, 4. August 1992 Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Wasseramt

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 23. September 1992 den Aufruf der folgenden Wertpapiere verfügt (EO92-509):

5 Inhaberkassenobligationen des VOLG Winterthur 1982-1992, Nrn. 470-474 zu nominal je Fr. 1000.-, Zins 5,25%, fällig am 15. Oktober 1992, je mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1991 und 15. Oktober 1992. Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei zu melden bzw. die Wertpapiere vorzuweisen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (1850<sup>2</sup>)

8400 Winterthur, 23. September 1992 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es wird vermisst:

Pfandtitel nach altem zugerischem Rechte, errichtet dem Jos. An Heggeler, im Betrage von Fr. 1000.-, Titel Nr. AW 8668, expdt. am 16. August 1888, Zinsfuß 5%, angehend Martin 1887, Vorgang Fr. 13 000.-, lastend auf der landwirtschaftlichen Liegenschaft Assek. Nr. 10-a-f, Oberacher, zu Morgarten, in der Gemeinde Oberägeri gelegen, Grundbuch der Gemeinde Oberägeri, Band XI Folio 208 (derzeitige Liegenschaftseigentümer: Karl Kryenbühl-Nussbaumer, Acherstöckli, Morgarten).

Der unbekannte Besitzer dieses Pfandtitels wird aufgefordert, diesen bis 15. Oktober 1993 dem Kantonsgerichtspräsident Zug vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (1818<sup>1</sup>)

6301 Zug, 1. Oktober 1992 Kantonsgerichtspräsident Zug: Dr. K. Weber

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhabersparthei der Migros-Bank Genf, Nr. 5.392.067/08 (Gesch. Nr. EO920014).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1400<sup>2</sup>)

8026 Zürich, 30. Juli 1992 Bezirksgericht Zürich Der Gerichtspräsident: lic. iur. N. Bannwart

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Namenaktienzert. Nr. 1354 über 10 Namenaktien (Nrn. 23531- 23540)  
 Namenaktienzert. Nr. 1355 über 10 Namenaktien (Nrn. 23541- 23550)  
 Namenaktienzert. Nr. 1828 über 10 Namenaktien (Nrn. 28241- 28250)  
 Namenaktienzert. Nr. 98 über 40 Namenaktien (Nrn. 55057- 55096)  
 Namenaktienzert. Nr. 293 über 40 Namenaktien (Nrn. 79967- 80006)  
 Namenaktienzert. Nr. 1153 über 38 Namenaktien (Nrn. 69691- 69728)  
 Namenaktienzert. Nr. 1340 über 40 Namenaktien (Nrn. 107340- 107379)  
 Namenaktienzert. Nr. 1386 über 8 Namenaktien (Nrn. 22431- 22438)  
 Namenaktienzert. Nr. 1514 über 40 Namenaktien (Nrn. 36745- 36784)  
 Namenaktienzert. Nr. 1515 über 200 Namenaktien (Nrn. 36785- 36984)  
 Namenaktienzert. Nr. 2084 über 5 Namenaktien (Nrn. 20386- 20390)  
 Namenaktienzert. Nr. 2106 über 4 Namenaktien (Nrn. 60785- 60788)  
 Namenaktienzert. Nr. 2107 über 3 Namenaktien (Nrn. 60789- 60791)  
 Namenaktienzert. Nr. 2108 über 3 Namenaktien (Nrn. 60792- 60794)  
 Namenaktienzert. Nr. 2133 über 57 Namenaktien (Nrn. 137274- 137330)  
 Namenaktienzert. Nr. 2151 über 17 Namenaktien (Nrn. 93789- 93805)  
 Namenaktienzert. Nr. 2176 über 60 Namenaktien (Nrn. 48973- 49032)  
 Namenaktienzert. Nr. 2177 über 10 Namenaktien (Nrn. 49033- 49042)  
 Namenaktienzert. Nr. 2181 über 10 Namenaktien (Nrn. 100971- 100980)  
 Namenaktienzert. Nr. 2183 über 20 Namenaktien (Nrn. 36585- 36604)  
 Namenaktienzert. Nr. 2241 über 30 Namenaktien (Nrn. 137331- 137360)  
 Namenaktienzert. Nr. 2218 über 40 Namenaktien (Nrn. 50713- 50752)  
 alle Namenaktien ausgestellt durch die Arab Bank (Schweizerland) Ltd. Zürich, im Nominalwert von je Fr. 120.-, alle lautend auf Frau Nazek A. Oudeh, P.O. Box 1449, Riyadh, Saudi Arabien (Gesch. Nr. EO920024).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1427<sup>2</sup>)

8026 Zürich, 3. August 1992 Bezirksgericht Zürich Der Gerichtspräsident: lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Vier 5½% Obligationen (Bonds) der Oil & Natural Gas Commission im Nominalwert von je Fr. 5000.-, Titel-Nrn. 44 bis 47, Valorennummer 7511683, Laufzeit 14. April 1988 bis 1998 mit Coupons Nrn. 4 bis 10 per 14. April 1992 und folgende sowie acht 7% Obligationen (Bonds) der Small Business Finance Corporation of Japan (SBFC) im Nominalwert von je Fr. 5000.-, Titel-Nrn. 29 bis 36, Valorennummer 7921133, Laufzeit 1. November 1991 bis 1996, mit Coupons Nrn. 1 bis 5 per 1. November 1992 und folgende (Gesch. Nr. EO920031).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1428<sup>2</sup>)

8026 Zürich, 4. August 1992 Bezirksgericht Zürich Der Gerichtspräsident: lic. iur. N. Bannwart

Le détenteur inconnu des 15 actions au porteur Société de Banque Suisse 5 x 1 nos 301770/72, 301791, 303404; 1 x 10 no 100526, avec coupon no 3 et suivants attachés, est sommé de les présenter au greffe du Tribunal civil de Bâle-Ville.

Selon décret du Tribunal civil de Bâle-Ville du 21 août 1992, le détenteur éventuel est invité à présenter ces actions jusqu'au 25 mars 1993, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (P4 1992/460). (1658<sup>1</sup>)

4000 Bâle, 9 septembre 1992 Greffe du Tribunal civil de Bâle-Ville

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus de l'obligation hypothécaire au porteur au capital de fr. 14 000.-, grevant en 1er rang les articles 1277 et 1364 du cadastre des Eplatures, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de la Chaux-de-Fonds, dans le délai d'une année dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1163<sup>2</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 1er juillet 1992 Le président du Tribunal civil: Yves Fiorellino

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus des cédules hypothécaires au porteur de fr. 5000.- GL-11 décembre 1925, no 277 et fr. 15 000.- GL 13 février 1931, no 51, grevant l'art. 5400 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai d'une année dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1793<sup>2</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 29 septembre 1992 Le président du Tribunal civil: Yves Fiorellino

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: fr. 12 500.-, taux 5½%, cédule hypothécaire inscrite le 14 février 1934 à P.J. I 7346, au profit de la Caisse hypothécaire du Canton de Berne, contre M. Gaston Babey et consorts, grevant l'immeuble no 1016 ainsi qu'une part de 4/10 de l'immeuble no 1014 du ban de Porrentruy; de produire ce titre au greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi, le juge en prononcera l'annulation. (1843<sup>2</sup>)

2900 Porrentruy, 5 octobre 1992 Le président du Tribunal II: G. Schaller

Sommation est faite au détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur du 21 octobre 1983 de fr. 50 000.-, grevant collectivement les art. 40, 41 et 42 du RF de la commune de Middel, nouvellement propriété de Patrick Sterle et Fabienne Descombes, de la produire au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans les six mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1851<sup>2</sup>)

1680 Romont, 13 octobre 1992 Le président: P-A Tissot

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

Il Pretore di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria di fr. 80.000.-, interessi al 7%, gravante in 2° grado la PP n. 2547, 102/1000, dell part. n. 2630 RFD di Losone, iscrizione a UR di Locarno del 1° agosto 1975, dg. 101, di proprietà Maria Bianchi nata Trofa, 1939, Losone, a produrla alla scrivente Pretura entro il 10 novembre 1993, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1836<sup>1</sup>)

6600 Locarno, 5 ottobre 1992

Il Pretore:  
Avv. G. Franchini

La Pretura della Giurisdizione di Mendrisio-nord, in relazione alla istanza 20 agosto 1992, in applicazione degli art. 870 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di nominali fr. 11.650.-, iscrizione n. 541 del 22 marzo 1961, gravanti in 3° rango la particella n. 608 RFD di Mendrisio di proprietà del signor Renato Sulmoni, 1939, Corteglia, titolo andato smarrito, di volerlo produrre alla Pretura della Giurisdizione di Mendrisio-nord entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1664<sup>2</sup>)

6850 Mendrisio, 10 settembre 1992 Ilpretore: Avv. Laura Beroggi

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Die Inhaber-Kassenobligationen der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, 4%, Nrn. 780266-780268, je Fr. 1000.- werden kraftlos erklärt. (4PZ 91/61) (1845)

9004 St. Gallen, 7. Oktober 1992

Bezirksgericht St. Gallen  
Einzelrichter im Zivilrecht

Das Namensparheft Nr. 13\*50/032.758-07 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Wolf Dieter Haupt, Saldo per 16. Juni 1992 Fr. 136.814,30 wird kraftlos erklärt. (4PZ 92/222) (1846)

9004 St. Gallen, 7. Oktober 1992

Bezirksgericht St. Gallen  
Einzelrichter im Zivilrecht

Das Inhabersparheft Nr. 42.070.055.03 der St. Gallischen Creditanstalt, Guthaben per 14. Februar 1992 Fr. 5917,05 wird kraftlos erklärt. (4PZ 92/58) (1847)

9004 St. Gallen, 7. Oktober 1992

Bezirksgericht St. Gallen  
Einzelrichter im Zivilrecht

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat am 2. Oktober 1992 die 4 Namenaktien Nrn. 24828-24831 der Regiobank Solothurn, zu nom. Fr. 500.-, mit Coupons Nr. 1 und folgende kraftlos erklärt. (1860)

4502 Solothurn, 2. Oktober 1992

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat am 5. Oktober 1992 die Kassenobligation Nr. 300.775.08 der Regiobank Solothurn, lautend auf den Inhaber, mit einem Kapital von Fr. 25.000.-, mit Jahrescoupon per 27. August 1991, zinsbar zu 5,4%, fällig: 27. August 1991, kraftlos erklärt. (1848)

4502 Solothurn, 5. Oktober 1992

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat am 5. Oktober 1992 die Namenaktie Nr. 24046 der Regiobank Solothurn, Nennwert: Fr. 500.- kraftlos erklärt. (1849)

4502 Solothurn, 5. Oktober 1992

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 11. September 1992 folgende Schuldkunde für kraftlos erklärt (32.90.014):

Namenschuldbrief für Fr. 10.000.-, ausgestellt am 10. Juli 1951, lautend auf den Schuldner und damaligen Pfandigentümer Bruno Knobel-Rutschmann, geb. 1921, wohnhaft gewesen Gebhardtstrasse 36, in Winterthur-Oberwinterthur, und die «Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft als Gläubigerin, sowie  
Inhaberschuldbrief für Fr. 25.000.-, ausgestellt am 7. März 1963, lautend auf den Schuldner und damaligen Pfandigentümer Jakob Stutz, geb. 1908, von Arni-Islißberg, Versicherungsinspektor, wohnhaft gewesen Gebhardtstrasse 36, in Winterthur-Oberwinterthur, beide Schuldbriefe lastend im 2. bzw. 3. Rang mit Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Kat. Nr. 9579 an der Gebhardtstrasse 36, in 8404 Winterthur, mit 367 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuch Oberwinterthur Ebl. 2281). (1858)

8400 Winterthur, 5. Oktober 1992 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 11. September 1992 folgende Schuldkunde für kraftlos erklärt (32.91.004):

2 Kassenobligationen der Toni Molkerei (Milchverband Winterthur), Nrn. 03131 und 03132 zu nominal Fr. 5000.-, Zins 4%, Valuta ca. 14. November 1995. (1859)

8400 Winterthur, 5. Oktober 1992 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 11. September 1992 folgende Schuldkunde für kraftlos erklärt (32.91.022):

1 Namenaktie der «Winterthur Versicherungsgesellschaft» von Fr. 100.- Nennwert, Valor 251.130, verkörpert in einem Zertifikat Nr. 86444, lautend auf Proctor-Stephen. (1853)

8400 Winterthur, 7. Oktober 1992 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 11. September 1992 folgende Schuldkunde für kraftlos erklärt (32.91.001):

Namenschuldbrief für Fr. 7000.-, ausgestellt am 22. Oktober 1900, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfandigentümer Heinrich Spühler, geb. 1862, von Wasterkingen, Schreiner, wohnhaft Brunnegasse 45, in Winterthur, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Brunnegasse 35, in Winterthur, Kat. Nr. 2281, mit 446,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundregister Winterthur-Stadt, Blatt 1869). (1854)

8400 Winterthur, 7. Oktober 1992 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 11. September 1992 folgende Schuldkunde für kraftlos erklärt (32.91.020):

1 Zertifikat über 1 Namenaktie der «Winterthur» Schweizerische Versicherungsgesellschaft, zu nom. Fr. 100.-, Nr. 27343, lautend auf Werner Mössner, Unterbibergerstrasse 37, München, Deutschland. (1855)

8400 Winterthur, 7. Oktober 1992 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 1. Oktober 1992 folgende Schuldkunde für kraftlos erklärt (32.91.006):

1 Zertifikat über 5 Namenaktien der «Winterthur Schweiz. Versicherungsgesellschaft», Winterthur, Nr. 28561, lautend auf Rahn & Bodmer, Zürich. (1856)

8400 Winterthur, 7. Oktober 1992 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 11. September 1992 folgende Schuldkunde für kraftlos erklärt (32.90.008):

Inhaberschuldbrief für Fr. 12.000.-, ausgestellt am 19. Juli 1960, lautend auf den Schuldner und damaligen, Pfandigentümer Robert Meierhofer, geb. 1926, von Weiach ZH, Kontrolleur, wohnhaft gewesen Euelstrasse 2, in Pfungen, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 320 mit 1409 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundregisterblatt 209 in der Gemeinde Pfungen). (1857)

8400 Winterthur, 7. Oktober 1992 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Le 7 octobre 1992, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Fr. 5000.-, bon de caisse Banque Cantonale Vaudoise au porteur, 3 ans, soit du 1er janvier 1990 au 1er janvier 1993, 6% l'an, 1 x fr. 5000.-, série 3E, no 986, avec coupons au 1er janvier 1992 et suivant attachés, propriété de Fernande Mauroux, Avenches. 2/92/0019 (1861)

1014 Lausanne, 7 octobre 1992

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le 7 octobre 1992, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Fr. 5000.-, bon de caisse Banque Cantonale Vaudoise, 2 ans, soit du 1er décembre 1991 au 1er décembre 1993, 7% l'an, 1 x fr. 5000.-, série 2P, no 1365, avec coupons au 1er décembre 1992 et suivant attachés, propriété de la Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Chavornay. 2/92/0005 (1862)

1014 Lausanne, 7 octobre 1992

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le 7 octobre 1992, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

- 2 actions nominatives de fr. 500.- nominal chacune, portant les nos 25 et 26, propriété de l'Hoire Edouard Lauer, Chez-le-Bart,  
- 1 action nominative de fr. 500.- nominal, portant le no 30, propriété de la Fonderie André Neeser, Morges,  
- 2 actions nominatives de fr. 500.- nominal chacune, portant les nos 73 et 74, propriété des Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe,  
- 4 actions nominatives de fr. 500.- nominal chacune, portant les nos 75, 76, 77 et 78, propriété de Tarex Machines S.A., Yverdon-les-Bains,  
- 2 actions nominatives de fr. 500.- nominal chacune, portant les nos 95 et 96, propriété de Rinsoz et Ormond S.A., Vevey,  
ces actions représentent une partie du capital social de la société Rencontres Beau-Séjour S.A., dont le siège est à Lausanne. 2/91/0093 (1863)

1014 Lausanne, 7 octobre 1992

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice, Jean-Pierre Gross, rend notoire que par décision du 1er octobre 1992, il a prononcé l'annulation du titre suivant:

obligation hypothécaire au porteur de fr. 150.000.-, du 21 novembre 1989 instrumentée par Me Pierre Crittin, notaire de résidence à Martigny, et inscrite sous PJ 33291/1989 de Martigny et grevant les PPE nos 5206, 5174 et 5176, folio 45 de la commune de Martigny. (1844)

1920 Martigny, 1er octobre 1992

Le juge-instructeur I:  
J.-P. Gross

### Anderes gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Notificazione per l'intavolazione d'aeromobili nel registro svizzero d'aeronautico

Tarmac Aviation SA, aeroporto di Locarno, 6596 Gordola, notifica:

Typ:	N. di fabbrica:	Contrassegno:
AS 350B2	2405	HB-XXW

per l'intavolazione nel registro aeronautico svizzero (registro per ipoteche sugli aeromobili).

Secondo l'art. 11, 1° capoverso, dell'ordinanza d'esecuzione della legge federale sul registro aeronautico (RS 748.217.1) devono essere presentati per iscritto e in doppio esemplare, nel termine di trenta giorni, presso l'Ufficio federale dell'aviazione civile, 3003 Berna:

a. eventuali opposizioni motivate all'intavolazione dell'aeromobile;  
b. eventuali diritti reali esistenti e pretese di costituire diritti reali o di procedere a un'annotazione, con i mezzi di prova e gli eventuali documenti giustificativi, ammettendosi, in caso contrario, la rinuncia al diritto reale o alla annotazione. (A 3144)

3003 Berna, 7 ottobre 1992 Ufficio federale dell'aviazione civile  
L'ufficiale del registro aeronautico

### Schiffsregister: Eintragungen / Löschungen

Kt. Basel-Stadt  
Streichung. Gütermotorschiff «Marjo», Reg. Nr. 1474. Eigentümer: Marjo Rheinschiffahrt AG, in Basel. (A 3145)

4001 Basel, 6. Oktober 1992

Schiffsregisteramt Basel

### Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates  
vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

Der Firma Schuhgeschäft Feuz, Schlossstrasse 41, 4133 Pratteln ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalverkaufs wegen Geschäftsaufgabe für die Zeit vom 15. Oktober 1992 bis 15. Februar 1993 erteilt worden.

Der Eigentümerin Ella Feuz, Pratteln, wird gemäss Art. 18 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 15. Oktober 1997 auferlegt. (A 3126)

4133 Pratteln, 5. Oktober 1992

Amt für Industrie, Gewerbe  
und Arbeit Baselland  
Abteilung Arbeitsinspektorat:  
F. Vock, Abteilungsleiter

### Erbenruf

Am 23. August 1992 verstarb *Schlatter Bertha*, geb. 11. Dezember 1905, von Fahrwegen, in Gränichen wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt in 5034 Suhr, Krankenheim Lindenfeld.

Die unbekannt abwesenden Erben, auch die Cousins der Verstorbenen, Frau Lina Alice Haag-Steiner, Vierfeldweg 7, 3012 Bern, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, d. h. bis 12. Oktober 1993, beim Gerichtspräsidenten Aarau, schriftlich zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen.  
Nach Ablauf der genannten Frist würde die Erbschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, den Berechtigten zufallen. (A 3125<sup>3</sup>)

5001 Aarau, 6. Oktober 1992

Gerichtspräsident Aarau

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: *Haase Armin Rudolf*, 1932, von Brugg, in Mägenwil wohnhaft gewesen, gestorben am 19. September 1992.  
Eingaben an die Gemeindekanzlei Mägenwil.

Frist bis 12. November 1992.

(A 3108<sup>2</sup>)

5400 Baden, 6. Oktober 1992

Gerichtspräsident Baden

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

*Willi Kurt*, geboren am 5. März 1940, von Mels SG, wohnhaft gewesen in 5634 *Merenschwand*, gestorben am 10. September 1992.  
Eingaben an die Gemeindekanzlei Merenschwand; Frist bis 12. November 1992. (A 3124)

5630 Muri, 6. Oktober 1992

Gerichtspräsident Muri

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: *Keck Max*, geb. 27. Dezember 1915, von Zürich, gestorben am 12. Juni 1992, wohnhaft gewesen Urdorferstrasse 10, 8952 *Schlieren*.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 18. August 1992.  
Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: 16. November 1992.  
Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung ihrer Forderung aufmerksam gemacht. Schuldner und Faustpfandgläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 3147<sup>2</sup>)

8952 Schlieren, 7. Oktober 1992

Notariat Schlieren,  
Zürcherstrasse 6, Schlieren:  
B. Saner, Notar

### Beneficio d'inventario - Grada per acquisto di eredità (art. 580 CCS)

Istante: *Beretta Ivano-Angelo*, 1957, Capolago. Successione: quella relitta dalla defunta *Beretta Rita*, di Molteni Pietro-Francesco, moglie di Ivano-Angelo, nata il 19 settembre 1959, attinente di Lugano, deceduta a Capolago l'8 settembre 1992 con ultimo domicilio a Capolago.

Notaio delegato per l'erezione dell'inventario: Avv. Bervini Rossano, Mendrisio.

Diffida: si diffidano tutti i creditori e debitori della defunta compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti e debiti entro il 29 dicembre 1992 alla Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 3146<sup>2</sup>)

6850 Mendrisio, 8 ottobre 1992

Il Pretore: Avv. Beroggi Laura

### Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich ein Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrags der *Inform GmbH, Winterthur*, geltend gemacht, so wird sie im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A 3148)

8022 Zürich, 7. Oktober 1992

Handelsregisteramt  
des Kantons Zürich

### Sommaton selon l'art. 89 ORC

*Montres Helvetia SA, Tramelan à Tramelan*, ne dispose plus d'un conseil d'administration permettant au sens de la loi de subsister. Il est prévu de la radier d'office du registre du commerce selon l'art. 89 ORC. Les personnes qui auraient à faire valoir un intérêt au maintien de l'inscription et plus particulièrement à l'existence d'actifs de la société sont priées de la communiquer par écrit à l'office soussigné dans un délai de 30 jours. Sinon les démarches pour la radiation d'office seront entamées. (A 3128)

2608 Courtelary, 6 octobre 1992

Registre du commerce de Courtelary  
La préposée: R. Stähli

### Sommaton selon l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société *WWAN SA, Fribourg*, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs, par écrit, à l'office soussigné, dans les 30 jours. A défaut la société sera radiée d'office. (A 3127)

1702 Fribourg, 6 octobre 1992

Registre du commerce de la Sarine  
Grand-Rue 63, Fribourg:  
C. Hofmann

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Stiftung Prodomo, Aldorf**

c/o Franz R. Voser, Wirtschafts- und Steuerberatung, Stockerstrasse 10, 8002 Zürich

**Dritte Veröffentlichung**

Da die Zweckverwirklichung der Stiftung wegen Vermögenslosigkeit gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB unmöglich geworden ist, soll die Stiftung liquidiert werden.

Die Gläubiger und Destinatäre werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Regierungsrat des Kantons Uri, Aufsichtsbehörde über die Stiftungen, Rathaus, 6460 Aldorf, anzumelden. (A 3115<sup>1</sup>)

6460 Aldorf, 30. September 1992

Der Liquidator/Stiftungsrat

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Stiftung Xenia, Aldorf**

c/o Franz R. Voser, Wirtschafts- und Steuerberatung, Stockerstrasse 10, 8002 Zürich

**Dritte Veröffentlichung**

Da die Zweckverwirklichung der Stiftung wegen Vermögenslosigkeit gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB unmöglich geworden ist, soll die Stiftung liquidiert werden.

Die Gläubiger und Destinatäre werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Regierungsrat des Kantons Uri, Aufsichtsbehörde über die Stiftungen, Rathaus, 6460 Aldorf, anzumelden. (A 3112<sup>1</sup>)

6460 Aldorf, 30. September 1992

Der Liquidator/Stiftungsrat

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Drogerie Bäch AG, Bäch, Gemeinde Freienbach****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 18. August 1992 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), in Hünenberg, beschlossen, wonach die «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG») die Aktiven und Passiven der Drogerie Bäch AG per 30. September 1991 übernimmt. Damit ist die Drogerie Bäch AG infolge Fusion aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung, bei der «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), Herrn A. J. M. Wittenhorst, Bösch 27, 6331 Hünenberg, anzumelden. (A 3133<sup>1</sup>)

6331 Hünenberg, 5. Oktober 1992

TUF Technologie für Umweltförderung AG  
(neu TUF Technologie für Umweltförderung  
und Diagnostic Systems AG)

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR**Raiffeisenbank Bellwald, Bellwald****Dritte Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Fiesch, Fieschertal + Bellwald, mit Sitz in Fiesch, welche im Sinne einer Universalkonzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Bellwald, Genossenschaft, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Bellwald auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Fiesch, Fieschertal + Bellwald, in 3984 Fiesch, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Fiesch, Fieschertal + Bellwald über. (A 3098<sup>1</sup>)

3984 Fiesch, 1. Oktober 1992

Raiffeisenbank Fiesch, Fieschertal + Bellwald

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Uni-Net AG, Bern (Uni-Net SA, Berne), Bern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Bern (Uni-Net SA, Berne), vom 26. Februar 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA, in Genf, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean-Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden. Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Net» weitergeführt wird. (A 3150<sup>1</sup>)

1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Uni-Net AG, Birsfelden (Uni-Net SA, Birsfelden), Birsfelden****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Birsfelden (Uni-Net SA, Birsfelden), vom 26. Februar 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA, in Genf, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean-Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden.

Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Net» weitergeführt wird. (A 3151<sup>1</sup>)

1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf n a h Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Brönnimann H. + Co. AG, Revisionsgesellschaft in Liquidation, Burgdorf****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung an den Liquidator Dr. Gabriel Heldner, c/o Revisuisse Price Waterhouse AG, Spitalgasse 33, Postfach, 3001 Bern, anzumelden. (A 3113<sup>1</sup>)

3001 Bern, 8. September 1992

Der Liquidator:  
Dr. Gabriel Heldner

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Brönnimann H. + Co. AG, Treuhandgesellschaft in Liquidation, Burgdorf****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung an den Liquidator Dr. Gabriel Heldner, c/o Revisuisse Price Waterhouse AG, Spitalgasse 33, Postfach, 3001 Bern, anzumelden. (A 3114<sup>1</sup>)

3001 Bern, 8. September 1992

Der Liquidator:  
Dr. Gabriel Heldner

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**A + B Energy AG in Liquidation, Cham****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. August 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin OET Management und Treuhand AG, Alte Steinhäuserstrasse 33, 6330 Cham, anzumelden. (A 3099<sup>1</sup>)

6330 Cham, 2. Oktober 1992

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Refinag AG, Cham****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Refinag AG, 6330 Cham, hat am 22. September 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Herrn André Stössel, Postfach 8330, 8050 Zürich, anzumelden. (A 2969<sup>1</sup>)

8050 Zürich, 29. September 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Tri-Ocean Holding AG in Liquidation, Cham****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. August 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin OET Management und Treuhand AG, Alte Steinhäuserstrasse 33, 6330 Cham, anzumelden. (A 3102<sup>1</sup>)

6330 Cham, 2. Oktober 1992

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Tri-Ocean Marine Oil AG in Liquidation, Cham****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. August 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin OET Management und Treuhand AG, Alte Steinhäuserstrasse 33, 6330 Cham, anzumelden. (A 3100<sup>1</sup>)

6330 Cham, 2. Oktober 1992

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Tri-Ocean Refining AG in Liquidation, Cham****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. August 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin OET Management und Treuhand AG, Alte Steinhäuserstrasse 33, 6330 Cham, anzumelden. (A 3101<sup>1</sup>)

6330 Cham, 2. Oktober 1992

Die Liquidatorin

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Studiotinti S.A., Coira****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 18 settembre 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3136<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, 6 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Avv. Dott. Paolo Rossi,  
via Livio 5, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Varipart AG in liquidazione, Coira****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 4 settembre 1992 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, c/o Revifida S.A., via Simon 3, 6904 Lugano. (A 3134<sup>1</sup>)

6904 Lugano, 6 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Franco Bertoni

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Kenitex Chemicals S.A., Coligny****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 août 1990 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, auprès de la liquidatrice, la Fiduciaire Ofor SA, case postale 1832, Genève. (A 3080<sup>1</sup>)

1211 Genève 1, 5 octobre 1992

La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Fleur Selection Sett AG in Liquidation, Dübendorf****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator der Gesellschaft, Armin Merk, Fällandenstrasse 14, 8600 Dübendorf, schriftlich und begründet anzumelden. (A 3081<sup>1</sup>)

8600 Dübendorf, 30. September 1992

Der Liquidator

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**Velta AG Entwicklungs- und Produktions-Gesellschaft, Emmenbrücke****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Oktober 1992 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen.

Die Herabsetzung erfolgt durch Verrechnung mit dem Verlustsaldo per 30. Juni 1992 von Fr. 2 540 465.35 und durch Gutschrift auf dem Darlehenskonto der Aktionärin von Fr. 359 534.65 und durch Verrechnung von 1900 Inhaberkonten und 1000 Namenaktien zu nom. je Fr. 1000.-

Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird gemäss Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zweier Monate, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen schriftlich bei der Velta AG Entwicklungs- und Produktions-Gesellschaft, 6020 Emmenbrücke 1, Zentrum Gersag, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3116<sup>1</sup>)

6020 Emmenbrücke, 6. Oktober 1992

Der Verwaltungsrat

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**Alters- und Pflegeheim National in Liquidation, Ennetbaden****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1992 hat die Gesellschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Liquidatorin, Unitas Treuhandgesellschaft, c/o H. Inglin, Splügenstrasse 11, Postfach, 8027 Zürich, einzureichen. (A 3084<sup>1</sup>)

8027 Zürich, 1. Oktober 1992

Unitas  
Treuhandgesellschaft

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Boxmart SA, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 septembre 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnés des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en mains de Maître Peter de la Gandara, à Genève, place du Port 1, 1204 Genève. (A 3084<sup>1</sup>)

1204 Genève, 2 octobre 1992

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Lloyds IPB S.A., Genève****Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1992, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'Etude Gampert & Demierre, notaires, Général-Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A 3083<sup>1</sup>)

1211 Genève 11, 21 septembre 1992

Les liquidateurs

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Mersol SA, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au siège de la société, c/o Hugo Jendt, rue Vallin 2, 1201 Genève, jusqu'au 30 novembre 1992, sous peine de forclusion. (A 3135<sup>1</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Pizza Joy's SA, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 6 octobre 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, en mains de M. Joseph Grichting, chemin Champ-Lingot 17, 1247 Anières. (A 3149<sup>1</sup>)

1200 Genève, 13 octobre 1992

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Pro-Net Service SA, Genève****Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1992, la société Pro-Net Service SA ayant son siège à Genève a décidé sa dissolution au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Dositm (Suisse) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif au 31 décembre 1991.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Dositm (Suisse) SA, société anonyme ayant son siège à Genève, rue Jean-Jacquet 10, 1201 Genève.

La clientèle de la société est informée que l'activité de «Pro-Net Service SA» se poursuivra normalement sous la forme d'une agence de «Dositm (Suisse) SA» à l'enseigne de «Pro-Net». (A 3152<sup>3</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Dositm (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Sinet SA, Genève****Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1992, la société Sinet SA ayant son siège à Genève a décidé sa dissolution au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Dositm (Suisse) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif au 31 décembre 1991.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Dositm (Suisse) SA, société anonyme ayant son siège à Genève, rue Jean-Jacquet 10, 1201 Genève.

La clientèle de la société est informée que l'activité de «Sinet SA» se poursuivra normalement sous la forme d'une agence de «Dositm (Suisse) SA» à l'enseigne de «Pro-Net». (A 3153<sup>2</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Dositm (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Société Financière et Commerciale de Valeurs Electriques (Sofival), en liquidation, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur René Nicolazzi, expert-comptable, avenue Eugène-Pittard 9, case postale 125, 1211 Genève 25. (A 3085<sup>1</sup>)

1211 Genève 25, 30 septembre 1992

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Pharma-Lizenz AG, Glarus****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Fides Trust AG, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zuhanden Frau C. Berther, anzumelden. (A 3132<sup>3</sup>)

8002 Zürich, 6. Oktober 1992

Pharma-Lizenz AG in Liquidation  
Die Liquidatorin: Fides Trust AG**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zobrist Arthur Beratungs AG, Hildisrieden****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Arthur Zobrist Beratungen AG mit Sitz in Hildisrieden, vom 31. Oktober 1991, hat die Auflösung und Liquidation gemäss Art. 736 Ziff. 2 OR per 1. Januar 1992 beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tage seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Atlas Treuhand AG, Lützelmatzstrasse 4, 6006 Luzern, anzumelden. (A 3117<sup>1</sup>)

6006 Luzern, 6. Oktober 1992

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Westveritas AG in Liquidation, Hilfikon****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Josef Thommen, Bergstrasse 130, 5613 Hilfikon, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes anzumelden. (A 3137<sup>3</sup>)

5613 Hilfikon, 13. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Josef Thommen**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Thrutop Trading AG, Hünenberg****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 18. August 1992 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), in Hünenberg, beschlossen, wonach die «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG») die Aktiven und Passiven der Thrutop Trading AG per 31. August 1992 übernimmt. Damit ist die Thrutop Trading AG infolge Fusion aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung, bei der «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), Herrn A. J. M. Wittenhorst, Bösch 27, 6331 Hünenberg, anzumelden. (A 3138<sup>3</sup>)

6331 Hünenberg, 5. Oktober 1992

TUF Technologie für Umweltförderung AG  
(neu TUF Technologie für Umweltförderung  
und Diagnostic Systems AG)**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Beverag Beteiligungs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Kreuzlingen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Atag Ernst & Young AG, Hauptstrasse 110, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 3089<sup>1</sup>)

8280 Kreuzlingen, 1. Oktober 1992

Die Liquidatorin

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Uni-Net S.A., Lausanne****Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1992, la société Uni-Net S.A., Lausanne, a décidé sa dissolution au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Dositm (Suisse) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif au 31 décembre 1991.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Dositm (Suisse) SA, société anonyme ayant son siège à Genève, rue Jean-Jacquet 10, 1201 Genève.

La clientèle de la société est informée que l'activité de «Uni-Net S.A.», Lausanne, se poursuivra normalement sous la forme d'une succursale de «Dositm (Suisse) SA» à l'enseigne de «Uni-Net». (A 3154<sup>2</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Dositm (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Clinique de Montchoisi S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 juillet 1992 a prononcé la dissolution de la société en suite de fusion.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnés des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice la Société Fiduciaire Suisse, avenue C.-F. Ramuz 45, à Pully. (A 3129<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, 29 septembre 1992

La liquidatrice:  
Société Fiduciaire Suisse**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung****an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Rothornbahn und Scalottas AG, Lenzerheide****Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Rothornbahn und Scalottas AG, Lenzerheide, vom 10. Oktober 1992, hat auf Antrag des Verwaltungsrats beschlossen, das nominelle Aktienkapital von Fr. 14 595 340.- auf Fr. 13 136 090.- und das Partizipationskapital von Fr. 43 800.- auf Fr. 39 420.- herabzusetzen durch Reduktion der Nennwerte der Namenaktien und verbleibenden Partizipationscheinen von Fr. 100.- auf Fr. 90.- und der Inhaberaktien von Fr. 500.- auf Fr. 450.-.

Der gesamte Betrag der Kapitalherabsetzung wird den Aktionären und Partizipanten wie folgt zurückerstattet: Fr. 10.- je Namenaktie und Partizipationschein und Fr. 50.- je Inhaberaktie.

Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der Atag Ernst & Young AG, Chur, vom 31. August 1992, ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Rothornbahn und Scalottas AG werden hiermit darauf hingewiesen, dass sie gemäss Art. 733 OR binnen zweier Monate nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderungen (in Beilage von allfälligen Belegen) Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Anmeldungen sind zu richten an Rothornbahn und Scalottas AG, Direktion, Lenzerheide. (A 3131<sup>2</sup>)

7078 Lenzerheide, 12. Oktober 1992 Rothornbahn und Scalottas AG

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso****degli art. 742 e 745 CO****Lobica Holding SA in liquidazione, Locarno****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 settembre 1992 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione, la quale avviene sotto la ragione sociale «Lobica Holding SA in liquidazione». Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per iscritto i loro crediti e relativa documentazione, secondo l'art. 742 CO, nel termine di 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso all'infirascritto liquidatore, Milton Sartori, via Varenna 2, Locarno. (A 3087<sup>1</sup>)

6600 Locarno, 2 ottobre 1992

Il liquidatore:  
lic. oec. Milton Sartori**Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso****dell'art. 733 CO****Tigri Holding S.A., Locarno****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Tigri Holding S.A., Locarno, tenutasi il 2 ottobre 1992, ha deciso la riduzione del capitale azionario da fr. 550 000.- a fr. 250 000.-, mediante rimborso ed annullamento di 300 azioni al portatore di nominali fr. 1000.- ciascuna.

La relazione di revisione speciale conferma che le pretese di tutti i creditori nonostante la riduzione del capitale azionario saranno completamente coperte.

Si rende noto ai creditori della società che nei due mesi successivi alla terza pubblicazione sul FUSC essi potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti. Le richieste saranno da inoltrare alla sede della società. (A 3086<sup>1</sup>)

6600 Locarno, 2 ottobre 1992

Tigri Holding S.A.

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso****degli art. 742 e 745 CO****Charlmont SA in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 7 ottobre 1992 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

La liquidazione sarà operata sotto a denominazione di «Charlmont SA in liquidazione».

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti per iscritto entro 60 giorni dalla terza pubblicazione presso il liquidatore, avv. Giovanni Ghezzi, via Cattedrale 4, 6901 Lugano. (A 3143<sup>3</sup>)

6901 Lugano, 7 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Avv. Giovanni Ghezzi**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso****degli art. 742 e 745 CO****Ferihus in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 29 settembre 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3088<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 8 ottobre 1992

Il liquidatore: Renzo Forni  
via L. Ariosto 1, Lugano**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso****degli art. 742 e 745 CO****RDB SA in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 6 ottobre 1992, ha deciso lo scioglimento della società mediante liquidazione. A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), corso San Gottardo 32, Chiasso. Il recapito della società in liquidazione è quindi il seguente: RDB SA in liquidazione, c/o Mega Fiduciaria SA, corso San Gottardo 32, Chiasso.

I creditori pertanto sono invitati a notificare i propri crediti entro e non oltre 30 giorni dalla terza pubblicazione della presente. (A 3139<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, 6 ottobre 1992

La liquidatrice:  
Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG)  
(Mega Fiduciaria SA)  
Gaffuri Luigi (Direttore provv.  
di firma individuale)**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Grossmann Julius AG, Luzern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet zu Händen der Liquidatorin, Balmer-Etienne Treuhand AG Luzern, Kaufmannweg 4, 6003 Luzern, anzumelden. (A 3155<sup>3</sup>)

6003 Luzern, 13. Oktober 1992

Die Liquidatorin:  
Balmer-Etienne  
Treuhand AG Luzern**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung****an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****ICI-Pharma, Luzern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der ICI-Pharma, Luzern, vom 12. Oktober 1992, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 400 000.- auf Fr. 200 000.- beschlossen. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind. Die Gläubiger können innert der Frist von 2 Monaten nach der dritten Veröffentlichung für ihre Forderung Sicherstellung oder Befriedigung verlangen. Die Begehren sind am Sitz der Gesellschaft, Landenbergstrasse 34, 6005 Luzern, einzureichen. (A 3130<sup>2</sup>)

6005 Luzern, 12. Oktober 1992

ICI-Pharma

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rachel AG, Luzern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet zuhanden der Liquidatorin, Balmer-Etienne Treuhand AG Luzern, Kaufmannweg 4, 6003 Luzern, anzumelden. (A 3103<sup>1</sup>)

6003 Luzern, 8. Oktober 1992

Die Liquidatorin:  
Balmer-Etienne Treuhand AG Luzern**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO****Caisse Raiffeisen de Massonnens, Massonnens****Première publication**

La Banque Raiffeisen d'Orsonnens, société coopérative, ayant son siège à Orsonnens, qui a repris à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la Caisse Raiffeisen de Massonnens, société coopérative, invite les créanciers de cette dernière société à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives auprès de la Banque Raiffeisen d'Orsonnens pour être désintéressés ou garantis dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen d'Orsonnens en deviendra débitrice. (A 3140<sup>1</sup>)

1693 Orsonnens, 13 octobre 1992

Banque Raiffeisen d'Orsonnens

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Federal Express (Suisse) SA en liquidation, Meyrin****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 août 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société à cause du transfert des activités commerciales sur Federal Express Europe, Inc., Wilmington (Delaware USA), succursale Le Grand-Saconnex (Aéroport de Genève).

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Dr Harold Grüninger, avocat, Zollikerstrasse 225, 8008 Zurich. (A 3090<sup>1</sup>)

8008 Zurich, 2 octobre 1992

Le liquidateur:  
Dr Harold Grüninger

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Le Bâtiment S. à r. l. en liquidation, Neuchâtel****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1988, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Eric Empaytat, p/a Brunner et associés SA, société fiduciaire, route des Falaises 7, 2007 Neuchâtel. (A 3141<sup>3</sup>)

2007 Neuchâtel, 23 septembre 1992

Le liquidateur:  
Erich Empaytat**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Quincy Trading House S.A. en liquidation, Neuchâtel****Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1991, la société a décidé sa dissolution (publication dans la FOSC du 2 mai 1991, no 84, p. 1863). Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leur réclamation au sens de l'art. 742 CO dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. Les productions accompagnées des pièces justificatives sont à adresser au liquidateur, Blaise Stucker, notaire, ruelle W-Mayor 2, à Neuchâtel. (A 3091<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, 8 octobre 1992

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Editions Filanosa SHZ, en liquidation, Nyon****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mai 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Fides Trust SA, à Lausanne. (A 3156<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, 8 octobre 1992

La liquidatrice:  
Fides Trust SA**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Interplace Commercial Ltd., Pfäffikon SZ****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, der Honegger Treuhand AG, Churerstrasse 35, 8808 Pfäffikon, anzumelden. (A 3092<sup>1</sup>)

8808 Pfäffikon, 30. September 1992

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****JRK Ventiltechnik AG, Pfäffikon SZ****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Othmar Willi, Treuhand Willi, Churerstrasse 80, 8808 Pfäffikon SZ, anzumelden. (A 3104<sup>1</sup>)

8808 Pfäffikon SZ, 21. September 1991

Der Liquidator

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Anaton AG, St. Moritz****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Anaton AG, St. Moritz, vom 29. September 1992, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 200 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind. Die Gläubiger können innert einer Frist von 2 Monaten nach der dritten Veröffentlichung für ihre Forderung Sicherstellung oder Befriedigung verlangen. Die Begehren sind an Dr. iur. Jürg Riedi, Notar, Hartberstrasse 11, 7002 Chur, einzureichen. (A 3118<sup>1</sup>)

7500 St. Moritz, 2. Oktober 1992

Anaton AG, St. Moritz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Vogelsang Immobilien AG, Schwerzenbach****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Oktober 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Treuhandgesellschaft Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co., Balderngasse 9, 8039 Zürich, anzumelden. (A 3119<sup>1</sup>)

8039 Zürich, 6. Oktober 1992

Die Liquidatorin:  
Treuhandgesellschaft  
Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co.**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Amisco AG, Schwyz****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Amisco AG, Schwyz, vom 22. September 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Franz Stüssi, Bahnhofstrasse 38a, 6430 Schwyz, anzumelden. (A 3120<sup>1</sup>)

6430 Schwyz, 9. Oktober 1992

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Collatec S.A., Villars-sur-Glâne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 octobre 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Société Fiduciaire Suisse Coopers & Lybrand S.A., route de la Glâne 107, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 3157<sup>3</sup>)

1752 Villars-sur-Glâne, 2 octobre 1992

La liquidatrice

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****ICL Data AG, Zollikon****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag vom 19. Juni 1992 sind die Aktiven und Passiven der ICL Data AG, Zollikon, gestützt auf Art. 748 OR, auf die ICL (Switzerland) AG, Wallisellen, übergegangen, und die ausserordentliche Generalversammlung der ICL Data AG hat am 19. Juni 1992 ihre Auflösung beschlossen. Den Gläubigern der ICL Data AG, Zollikon, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die ICL (Switzerland) AG übergegangen sind und bei Fälligkeit ohne weitere Forderungsanmeldung beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der ICL (Switzerland) AG, Wallisellen [Postadresse: Heristrasse 29, 8304 Wallisellen], anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 3122<sup>1</sup>)

8702 Zollikon, 6. Oktober 1992

ICL (Switzerland) AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Ideag A.G. (Ideag S.A.) (Ideag Ltd.), Zollikon****Avis rectificatif****Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1992, auprès du liquidateur, soit la société Multifiduciaire Riviere S.A., à Montreux. (A 3121<sup>1</sup>)

8702 Zollikon, 10 septembre 1992

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Aweno AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, KPMG Fides, Poststrasse 4, 6301 Zug, anzumelden. (A 3106<sup>1</sup>)

6301 Zug, 5. Oktober 1992

Die Liquidatorin:  
KPMG Fides**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Colmin Resources SA in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Zug vom 29. September 1992 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Sie wird im Liquidationsstadium unter der Firma Colmin Resources SA in Liquidation weitergeführt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, Postfach, 6304 Zug, anzumelden. (A 3107<sup>1</sup>)

6304 Zug, 5. Oktober 1992

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cupnash AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, anzumelden. (A 3158<sup>3</sup>)

6304 Zug, 7. Oktober 1992

Die Liquidatorin:  
Juris Treuhand AG**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Oebag-Holding AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Oebag-Holding AG mit Sitz in Zug ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Budliger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3159<sup>3</sup>)

8002 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Hans Scherrer**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Plastimpex AG, in Liq., Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 26. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit in diesem Sinne aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, jedoch spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Partner Treuhand AG Sursee, Chr.-Schnyderstrasse 46, 6210 Sursee, anzumelden. (A 3093<sup>1</sup>)

6210 Sursee, 28. September 1992

Die Liquidatorin:  
Partner Treuhand AG Sursee**Schuldenruf gemäss Art. 163 Abs. 1 lit. c IPRG****Vicorp AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. September 1992 die Sitzverlegung der Gesellschaft ins Ausland beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der Veröffentlichung an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft, zuhanden des Verwaltungsrats, anzumelden. (A 3105<sup>1</sup>)

6300 Zug, 2. Oktober 1992

Der Verwaltungsrat

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Terrenga S.A. in liquidazione, Zuoz****Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 10 settembre 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a insinuare le loro pretese entro un mese a datare dalla terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche devono essere indirizzate al liquidatore Avv. Marco Züblin, via Somaini 10, 6901 Lugano. (A 3123<sup>1</sup>)

6901 Lugano, 5 ottobre 1992

Avv. Marco Züblin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Import und Export Handels AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Import und Export Handels AG mit Sitz in Zürich ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Budliger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3163<sup>3</sup>)

8002 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Hans Scherrer**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Mayfair Antiques and Furnitures Ltd. in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Conrad Frey, Bellerivestrasse 209, 8008 Zürich, anzumelden. (A 3164<sup>3</sup>)

8008 Zürich, 8. Oktober 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Maynard H.B. AG, in Liq., Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. November 1992 in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Martin Forster, Rechtsanwaltschaft, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich, anzumelden. (A 3162<sup>3</sup>)

8023 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Martin Forster**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Novaconto AG in Liq., Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dionys Sonderegger, Allmendstrasse 20, 8700 Küsnacht, anzumelden. (A 3163<sup>3</sup>)

8700 Küsnacht, 11. September 1992

Der Liquidator:  
Dionys Sonderegger**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Shams Carpet AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 15. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft, Shams Carpet AG in Liquidation, Freilagerstrasse 47, 8043 Zürich, anzumelden. (A 3142<sup>3</sup>)

8043 Zürich, 18. September 1992

Der Liquidator:  
Joseph Schuler**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Uni-Net AG, Zürich (Uni-Net SA, Zurich), Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Zürich (Uni-Net SA, Zurich) vom 26. Februar 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA in Genf übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden. Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Net» weitergeführt wird. (A 3160<sup>3</sup>)

1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992 **395788**  
**The Procter & Gamble Company**, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH 45202, Vereinigte Staaten von Amerika)

**FAIRY**

Wasch- und Bleichmittel sowie andere Substanzen für Wäschezwecke; Reinigungs-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Geschirrspülmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpflegemittel.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1992 **395789**  
**Eternit AG (Eternit SA) (Eternit Ltd.)**, Eternitstrasse 3, 8867 Niederurnen

**GEAFLEX**

Erneuerung der Marke Nr. 257174. Schutz ab 14. Februar 1992.

Baukörper, Sperrholzplatten, Faserzement-Platten, Furniere, Wand-, Boden- und Deckenbeleg-Platten aus Holz, Kunstholz, Steinholz, Kunststeinen, Faserzement und anderen organischen Fasern, Holzersatzmasse.  
 Int. Kl. 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395790**  
**Streibelwerk AG**, Industriestrasse 18, 4852 Rothrist

**BIVATHERM**

Heizkessel.  
 Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 février 1992 **395791**  
**Electronic Book Technologies, Inc.**, One Richmond Square, Providence (RI 02906, Etats-Unis d'Amérique)

**DYNATEX**

Programmes d'ordinateurs (dans la mesure où ils sont inclus dans la classe 9).  
 Cl. int. 9

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395792**  
**Brown-Forman Corporation**, 1908 Howard Street, Louisville (KY 40201, Vereinigte Staaten von Amerika)

**CANADIAN MIST**

Kanadischer Whisky.

Int. Kl. 33

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 février 1992 **395793**  
**Balt Extrusion (société anonyme)**, 10, Rue de la Croix-Vigneron, F-95160 Montmorency (France)

**MAGIC**

Cathéters et sondes à usage médical.

Cl. int. 10

Fabrikation et commerce.

Revendication de priorité: France, 3 février 1992.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395794**  
**The Gillette Company**, Prudential Tower Building, Boston (MA 02199, Vereinigte Staaten von Amerika)

**BLUE WAVE**

Parfümerien; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; nicht-medizinische Toilettemittel; Toiletteartikel (soweit in Klasse 3 enthalten); Antiperspirantien und Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch; Rasiermittel zur Verwendung

vor und nach der Rasur; Haarpflegemittel, Shampoos; Zahnpflegemittel; Haarentfernungsmittel; Eau-de-Cologne, Eau-de-Toilette; Badeöle, Badegels und Badesalze; Seifen; Rasiercremen und Rasierschaum; nicht-medizinische Talkpuder für Toilettezwecke; nicht-medizinische Hautreinigungsmittel.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: USA, 23. August 1991 für Rasiermittel, Rasiermittel zur Verwendung nach der Rasur; Antiperspirantien und Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395795**  
**The Gillette Company**, Prudential Tower Building, Boston (MA 02199, Vereinigte Staaten von Amerika)

**COOL WAVE**

Parfümerien; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; nicht-medizinische Toilettemittel; Toiletteartikel (soweit in Klasse 3 enthalten); Antiperspirantien und Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch; Rasiermittel zur Verwendung vor und nach der Rasur; Haarpflegemittel, Shampoos; Zahnpflegemittel; Haarentfernungsmittel; Eau-de-Cologne, Eau-de-Toilette; Badeöle, Badegels und Badesalze; Seifen; Rasiercremen und Rasierschaum; nicht-medizinische Talkpuder für Toilettezwecke; nicht-medizinische Hautreinigungsmittel.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: USA, 20. August 1991 für Rasiermittel, Rasiermittel zur Verwendung nach der Rasur; Antiperspirantien und Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch.

Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1992 **395796**  
**Dr. Wild & Co. AG**, Lange Gasse 4, 4052 Basel

**HATSCHI**

Erneuerung der Marke Nr. 256961. Schutz ab 17. Februar 1992.

Schnupfenmittel.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1992 **395797**  
**Dr. Wild & Co. AG**, Lange Gasse 4, 4052 Basel

**NEFLEMO**

Erneuerung der Marke Nr. 256962. Schutz ab 17. Februar 1992.

Fleckenentfernungsmittel.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1992 **395798**  
**Brødrene Hartmann A/S**, Klampenborgvej 203, DK-2800 Lyngby (Dänemark)

**SANICLIN**

Papier, Pappe (Karton) sowie Waren aus diesen Materialien, nämlich Behälter und Schalen; Behälter und Schalen aus Holzschliffmaterial.  
 Int. Kl. 16, 20

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Deutschland, 21. August 1991.

Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1992 **395799**  
**Intalite Inc.**, 255 Montpellier, Ville St. Laurent, Montreal (Quebec H4N 2G3, Kanada)

**LEAF-LITE**

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 261029. Schutz ab 17. Februar 1992.

Decken aus Metall, Kunststoffen oder Holz; Decken mit eingebauten Beleuchtungsanlagen aus Metall, Kunststoffen oder Holz, sowie deren Bestand- und Zubehörteile.  
 Int. Kl. 6, 11, 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1992 **395800**  
**The Real Confectionery Company Limited**, Sword House, Totteridge Road, GB-High Wycombe (Bucks, Grossbritannien)

**VITASOOTH**

Erneuerung der Marke Nr. 371658. Schutz ab 17. Februar 1992.

Medizinisches Konfekt. Vitaminhaltiges nicht-medizinisches Konfekt.

Int. Kl. 5, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1992 **395801**  
**Triangle Pacific Corp.**, 16803 Dallas Parkway, Dallas (TX 75266-0100, Vereinigte Staaten von Amerika)

**BRUCE**

Klebstoffe für Holzböden; Holzanstrichmittel und Holzbeizen; Holzfußböden.

Int. Kl. 1, 2, 19

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 février 1992 **395802**  
**Tolsa S.A.**, Núñez de Balboa, 51, E-28001 Madrid (Espagne)

**EXAL**

Aliments pour les animaux.

Cl. int. 31

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 18 février 1992 **395803**  
**Alfredo Versace**, 905 Barry Drive West, North Valley Stream (NY 11580, Etats-Unis d'Amérique)

**A. VERSACE**

Produits cosmétiques et parfums.

Cl. int. 3

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1992 **395804**  
**Ariens Company**, 655 West Ryan Street, Brillion (WI 54110-1098, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 261647. Schutz ab 11. Februar 1992.

Land- und gartenwirtschaftliche Apparate und Maschinen aller Art, einschliesslich Pflüge, Acker- und Gartenfräsen, land- und gartenwirtschaftliche Fahrzeuge aller Art, Mähmaschinen und -apparate; Schneeschleudermaschinen, Schneefahrzeuge; Fahrzeuge für industrielle Zwecke.  
 Int. Kl. 7, 8, 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1992 **395805**  
**Ariens Company**, 655 West Ryan Street, Brillion (WI 54110-1098, Vereinigte Staaten von Amerika)

*Ariens*

Erneuerung der Marke Nr. 261646. Schutz ab 11. Februar 1992.

Land- und gartenwirtschaftliche Apparate und Maschinen aller Art, einschliesslich Pflüge, Acker- und Gartenfräsen, land- und gartenwirtschaftliche Fahrzeuge aller Art, Mähmaschinen und -apparate; Schneeschleudermaschinen, Schneefahrzeuge; Fahrzeuge für industrielle Zwecke.  
 Int. Kl. 7, 8, 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1992 **395806**  
 Walter Kidde Portable Equipment, Inc., 1394 South  
 Third Street, Mebane (NC 27304, Vereinigte Staaten  
 von Amerika)

## Kidde

Erneuerung der Marke Nr. 257018. Schutz ab  
 11. Februar 1992.

Von Hand tragbare Feuerlöschgeräte, sowie mit  
 Rädern versehene, tragbare Handfeuerlöschgeräte;  
 eingebaute Feuerlöschanlagen, selbsttätige Feuer-  
 melde-Anlagen, Förderpumpen in Klasse 7; Re-  
 gulier Vorrichtungen für Zeitverzögerungen und  
 automatische Waagen in Verbindung mit Feuer-  
 löschanlagen; Apparate für Textilmaschinen zur  
 Kontrolle der Spannung und Dichte von aufge-  
 wickeltem Garn; Maschinen und Chemikalien zum  
 Imprägnieren und Haften von Textilfaserstoffen;  
 Ventilsteuerorgane, die bei Kontakt mit Wasser den  
 Steuervorgang ausführen.  
 Int. Kl. 1, 7, 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992 **395807**  
 Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6,  
 6300 Zug



Tierärztliche Präparate und Substanzen; Zusätze zu  
 Tierfutter (soweit in Klasse 5 enthalten); Desinfek-  
 tionsmittel, Pestizide; Puder, Sprays und Halsbän-  
 der zur Vernichtung von Flöhen bei Tieren; medizi-  
 nische Shampoos und Reinigungsmittel für Tiere;  
 Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus  
 und der Forstwirtschaft, nämlich Samenkörner und  
 andere Materialien zur Vermehrung (soweit in  
 Klasse 31 enthalten); rohes Getreide, Nestlein,  
 unbearbeitetes Holz, lebende Tiere, Vögel und  
 Fische; Tierfutter, Vogel- und Fischfutter; Malz;  
 Blackfischbein, Hundeknochen; Streu für Tiere,  
 frisches Obst und Gemüse und nicht-medizinische  
 Futtermittelzusätze für Tiere (soweit in Klasse 31  
 enthalten).  
 Int. Kl. 5, 31

Fabrikation und Handel.

Farbenanspruch: gelb, rot, weiss und schwarz.

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992 **395808**  
 Fabbrica Tabacchi Brissago SA, Madonna di Pon-  
 te, 6614 Brissago



Erneuerung mit Übertragung von Fabbrica Tabac-  
 chi Brissago, Brissago, der Marke Nr. 257790.  
 Schutz ab 10. Februar 1992.

Tabakwaren schweizerischer Herkunft.

Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992 **395809**  
 Fein-Kaller & Co AG, Bachmattstrasse 51-53,  
 8048 Zürich

Fein-Kaller

L'UOMO  
 LA DONNA

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckun-  
 gen.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 février 1992 **395810**

Sportimport G. Kramer, Zone industrielle E,  
 1804 Corsier-sur-Vevey



Chaussures de sport en cuir; gants de sport en cuir;  
 articles de gymnastique et de sport.

Cl. int. 25, 28

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1992 **395811**

Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel



Erneuerung der Marke Nr. 255323. Schutz ab  
 9. November 1991.

Zahnputzmittel; pharmazeutische Erzeugnisse;  
 zahnärztliche Produkte; medizinische Hilfsmittel.  
 Int. Kl. 3, 5, 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992 **395812**

Salea AG (Salea Ltd), Untere Allmendstrasse 11,  
 6312 Steinhausen



Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und  
 Schönheitspflege, Haarwässer.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992 **395813**

Salea AG (Salea Ltd), Untere Allmendstrasse 11,  
 6312 Steinhausen



Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und  
 Schönheitspflege, Haarwässer.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992 **395814**

LR Products Limited, North Circular Road,  
 Chingford, GB-London E4 8QA (Grossbritannien)



Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche  
 Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmas-  
 sen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chir-  
 urgisches Nahtmaterial.

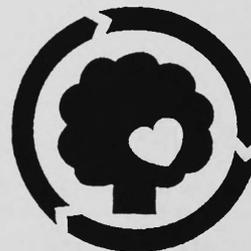
Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 15. August  
 1991.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1992 **395815**

Bredrene Hartmann A/S, Klampenborgvej 203,  
 DK-2800 Lyngby (Dänemark)



Papier, Pappe (Karton) sowie Waren aus diesen  
 Materialien, nämlich Verpackungsbehälter, -tüten,  
 -beutel und -hüllen sowie Zuschnitte hierfür; Ver-  
 packungsmaterialien aus Kunststoff, nämlich  
 Behälter, Tüten, Beutel, Hüllen und Folien sowie  
 Zuschnitte hierfür.

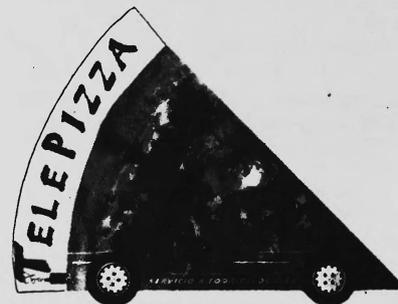
Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Deutschland, 13. August 1991.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1992 **395816**

Bridgeview Overseas Corporation, Mill Mall  
 Tower, First Floor, Wickhams Cay, P.O. Box 3175,  
 Road Town (Jungfern-Inseln)



Pizza.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1992 **395817**

Tommy Boy Music, Inc., 1747 First Avenue,  
 New York (NY 10128, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

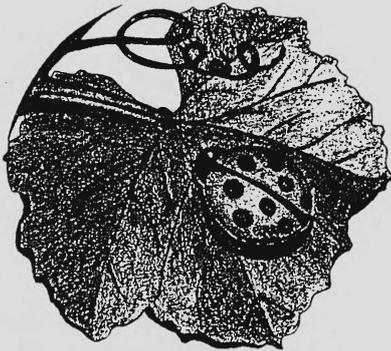


Bespielte Ton- und Bildträger in Form von Platten,  
 Bändern, Kassetten und Disks.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1992 **395818**  
Gottfried Lanz, Dorfstrasse 141, 8217 Wilchingen



Alkoholische Getränke (ausgenommen Bier).  
Int. Kl. 33  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1992 **395819**  
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft, Seeblick-  
strasse 4, 8590 Romanshorn

**DOLO STOP**

Erneuerung der Marke Nr. 256423. Schutz ab  
11. Januar 1992.

Chemisch-pharmazeutische Erzeugnisse.  
Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1991 **395820**  
Wilhelm Sölch, Höhenstrasse 4, D-W-7531 Eisingen  
(Deutschland)



Schmucktischuhren aus Silber.  
Int. Kl. 14  
Handel.  
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8808.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1992 **395821**  
Bimeda, Kasernenstrasse 1, 8184 Bachenbülach

**PORTO**  
124

Deckenmontierter Patientenhheber bzw. -aufzug.  
Int. Kl. 7, 10  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395822**  
ARGUS Electronic AG, Aarestrasse 13,  
3627 Heimberg

**ARGUS**

Infusionspumpen.  
Int. Kl. 10  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395823**  
Securitas Direct AG, Seilerstrasse 7, Bern; Post-  
adresse: 3052 Zollikofen

**SECURITAS**

**Direct**



Wertschutz-, Brandmelde-, Personenschutz- und  
Zutrittskontrollanlagen und -einrichtungen, elek-  
tronische Fähdungshilfsmittel, elektronische  
Übermittlungsanlagen und dazugehörige Ausrü-  
stungen (soweit in Klasse 9 enthalten), vorgenannte  
Waren insbesondere als Kleinanlagen bzw. -ein-  
richtungen und/oder für den privaten Bereich.  
Int. Kl. 9  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1992 **395824**  
Brødrene Hartmann A/S, Klampenborgvej 203,  
DK-2800 Lyngby (Dänemark)

**FRUTURA**

Papier, Pappe (Karton) sowie Waren aus diesen  
Materialien, nämlich Verpackungsbehälter, -tüten,  
-beutel und -hüllen sowie Zuschnitte hierfür; Ver-  
packungsmaterialien aus Kunststoff, nämlich  
Behälter, Tüten, Beutel, Hüllen und Folien sowie  
Zuschnitte hierfür.  
Int. Kl. 16  
Fabrikation und Handel.  
Prioritätsanspruch: Deutschland 11. September  
1991.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1992 **395825**  
International Cablecasting Technologies Inc.,  
11400 West Olympic Blvd., Suite 1100, Los Angeles  
(CA 90064-1507, Vereinigte Staaten von Amerika)



Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-,  
elektrische, fotografische, Film, optische, Wäge-,  
Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unter-  
richtsapparate und -instrumente (soweit in Klasse 9  
enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung  
und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetauf-  
zeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten  
und Mechaniken für geldbetätigte Apparate;  
Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenver-  
arbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; elektronische  
Geräte, nämlich Radiogeräte und Fernsteuerungen.  
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.  
Prioritätsanspruch: USA, 14. November 1991 für  
elektronische Geräte, nämlich Radiogeräte und  
Fernsteuerungen.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395826**  
Kronospan AG, 6122 Menznau

**krono Floor**

Spanplatten und verdichtete Faserplatten für Fuss-  
böden.  
Int. Kl. 19  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395827**  
Kronospan AG, 6122 Menznau

**krono Star**

Kunstharzplatten-Laminat.  
Int. Kl. 19  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1992 **395828**  
Kronospan AG, 6122 Menznau

**kronotex**

Spanplatten und verdichtete Faserplatten (MDF).  
Int. Kl. 19  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1992 **395829**  
Doetsch, Grether & Cie. AG (Doetsch, Grether &  
Cy Ltd), Steinentorstrasse 23, 4002 Basel

**minusinvit**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
Marke Nr. 258017. Schutz ab 17. Februar 1992.

Vitaminhaltige pharmazeutische Präparate und  
Drogen, vitaminhaltige diätetische Erzeugnisse für  
medizinische Zwecke.  
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 17 février 1992 **395830**  
Ralston Purina Company, Checkerboard Square,  
St. Louis (MO 63164, Etats-Unis d'Amérique)



Aliments pour bébés, jus pour bébés, substances  
diététiques à usage médical.  
Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 17 février 1992 **395831**  
Empresa Cubana Exportadora de Alimentos y  
Productos Varios (Cubaexport),  
55, 23rd Street, Vedado, La Havane (Cuba)



Renouvellement de la marque no 257513. Protection  
à partir du 17 février 1992.

Jus de fruits et de légumes; fruits et légumes conser-  
vés en boîtes, fruits et légumes en pâte, confitures,  
gelées et nectars, toutes sortes de conserves en sirop  
et de miel d'abeille.  
Cl. int. 29, 32

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 17 février 1992 **395832**  
Empresa Cubana Exportadora de Alimentos y  
Productos Varios (Cubaexport),  
55, 23rd Street, Vedado, La Havane (Cuba)



Renouvellement de la marque no 259705. Protec-  
tion à partir du 17 février 1992.

Jus de fruits, fruits concentrés, marmelades, gelée et  
confitures.  
Cl. int. 29, 32

Fabrication et commerce.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank in Kriegstetten, Kriegstetten

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1992		(B 626)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 075 560.—	Bankenkreditoren auf Sicht		5 052 453.—		
Bankendebitoren auf Sicht		3 042 408.—	Bankenkreditoren auf Zeit		84 900 000.—		
Bankendebitoren auf Zeit		—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 900 000.—			
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Sicht		55 009 207.—		
- davon Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Zeit		73 342 089.—		
Kontokorrent-Debitoren		252 071 017.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	35 862 000.—			
- ohne Deckung	29 282 863.—		Spareinlagen		118 892 752.—		
- mit hypothekarischer Deckung	206 978 640.—		Kassenobligationen		171 042 000.—		
- mit anderer Deckung	15 809 514.—		Emissionszentrale Schweiz, Regionalbanken		92 600 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen		86 865 060.—	- davon mit Rangrücktritt	6 700 000.—			
- ohne Deckung	6 608 613.—		Pfandbriefdarlehen		192 000 000.—		
- mit hypothekarischer Deckung	70 554 615.—		Sonstige Passiven		70 610 310.—		
- mit anderer Deckung	9 701 832.—		Aktienkapital		22 500 000.—*)		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 160 398.—	Gesetzliche Reserven		18 870 000.—*)		
Hypothekaranlagen		481 741 935.—	Andere Reserven		5 830 000.—		
Wertschriften		31 361 725.—	Gewinn-/(-Verlust)vortrag		(8 683 956.—)**)		
Bankgebäude		10 525 921.—*)					
Andere Liegenschaften		5 917 369.—**)					
Sonstige Aktiven		22 203 462.—					
		901 964 855.—					901 964 855.—

\*) Nach Aufwertungen von Fr. 5 495 921.—

\*\*) Nach Aufwertungen von Fr. 907 697.—

\*) Nach Kapitalerhöhung durch die Solothurner Kantonalbank von total Fr. 12 750 000.—

\*\*) Nach teilweiser Deckung eines Betriebsverlustes von Fr. 26 083 693.— durch Auflösung von stillen Reserven

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 9. Oktober 1992

## Situation au 9 octobre 1992 BANQUE NATIONALE SUISSE

Aktiven		Actif		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
	Fr.		Fr.		Fr.
Gold	11 903 906 919.85	Encaisse-or	11 903 906 919.85		—
Devisenanlagen	36 591 556 531.32	Placements de devises	36 591 556 531.32	-	1 660 020 375.07
Reserveposition beim IWF	708 793 893.24	Position de réserve auprès du FMI	708 793 893.24		—
Internationale Zahlungsmittel	113 514 424.90	Moyens de paiement internationaux	113 514 424.90		—
Währungskredite	154 259 000.—	Crédits monétaires	154 259 000.—		—
Inlandportefeuille	1 091 189 037.45	Portefeuille suisse	1 091 189 037.45	+	406 872 796.30
Lombardvorschüsse	233 000.—	Avances sur nantissement	233 000.—	-	4 177 195.40
Wertschriften		Titres			
- deckungsfähige	823 802 700.—	- pouvant servir de couverture	823 802 700.—	+	1 297 800.—
- andere	2 125 556 401.—	- autres	2 125 556 401.—	+	2 553 400.—
Korrespondenten im Inland	114 407 217.98	Correspondants en Suisse	114 407 217.98	-	268 296 615.17
Sonstige Aktiven	428 418 974.31	Autres postes de l'actif	428 418 974.31	-	8 098 855.98
Total	54 055 638 100.05	Total	54 055 638 100.05		

Passiven		Passif		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
	Fr.		Fr.		Fr.
Notenumlauf	26 937 427 845.—	Billets en circulation	26 937 427 845.—		446 569 905.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten		Engagements à vue			
- Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	2 521 619 391.18	- comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	2 521 619 391.18	-	1 164 465 991.20
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	238 344 819.26	- autres engagements à vue	238 344 819.26	-	199 140 748.69
Verbindlichkeiten auf Zeit	400 000 000.—	Engagements à terme	400 000 000.—	+	200 000 000.—
Sonstige Passiven	24 751 246 044.61	Autres postes du passif	24 751 246 044.61	+	80 307 599.57
Grundkapital und Reservefonds	107 000 000.—	Capital social et fonds de réserve	107 000 000.—		—
Total	54 055 638 100.05	Total	54 055 638 100.05		

Offizielle Sätze		Taux officiels		%		seit/depuis le	
Offizieller Diskontsatz		Taux officiel d'escompte		6		25. 9. 1992	
Offizieller Lombardzinsfuss		Taux officiel pour avance		8		*)	
*) wird täglich festgesetzt		*) est fixé chaque jour					

## GATT-Abkommen:

## Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Empfänger:  
Paul Scherrer Institut  
5232 Villigen PSI
- Vorgehen:  
Freihändiges Verfahren
- Prototyp-Beschaffung  
(Art. V, Abs. 16, Buchstabe e)
- Datum: 23. 7. 1992
- Ersther:  
Schär Engineering AG  
Lachen 7  
8416 Flaach
- Betreffend:  
Gantry Grundkörper  
Gestell für eine isozentrisch drehbare Strahlführung für Protonentherapie
- Wert: sFr. 391 292.—

## GATT: Accords

## Avis concernant un marché passé conformément à l'accord de GATT relatif aux marchés publics

- Destinataire:  
Paul Scherrer Institut  
5232 Villigen PSI
- Procédure:  
Appel d'offre unique
- Achat d'un prototype:  
(art. V, par. 16, let. e)
- Date: 23. 7. 1992
- Adjudicataire:  
Schär Engineering AG  
Lachen 7  
8416 Flaach
- Concernant:  
Gantry-Chassis de base  
Chassis rotatif pour une ligne de faisceau isocentrique pour la thérapie avec protons.
- Valeur: fr.s. 391 292.—

## GATT-Abkommen:

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Beschaffungsstelle:  
Paul Scherrer Institut, Würenlingen und Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
- Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- Lieferort:  
CH-5232 Villigen PSI
- Art und Menge:  
Fertigung und Montage von Rohrleitungen, DN40...150, PN16,  
Material: rostfrei, Temperatur: 200 °C.
- Liefertermin:  
März 1993
- Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich).
- Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1
- Sprache:  
Deutsch, Englisch
- Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen.
- Andere Auskünfte:  
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

## Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93 ist zweisprachig erschienen und umfasst 282 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

## GATT: Accords

## Appel d'offres selon l'accord de GATT relatif aux marchés publics

- Entité acheteuse:  
Institut Paul Scherrer, Würenlingen et Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
- Mode de passation:  
Procédure sélective
- Lieu de livraison:  
CH-5232 Villigen PSI
- Nature et quantité:  
Fabrication et montage de conduites, DN40...150 PN16,  
Température: 200 °C, matériau: acier inoxydable.
- Date de livraison:  
Mars 1993
- Date limite de réception des demandes de participation:  
Dans 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- Adresse de transmission:  
Voir sous chiffre 1
- Langues:  
Allemand ou anglais
- Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions générales (CG) du PSI pour être retenu comme fournisseur éventuel.
- Autres renseignements:  
L'achat se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

## Liste des produits phytosanitaires 1992/93

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1992/93 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 282 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et de produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

## GATT Codes des normes:

**Beseitigung technischer Handelshemmnisse****Gemeinsame Veröffentlichung von GATT- und EG/EFTA-Notifikationen**

Gegenwärtig werden in der Schweiz Notifikationen von Entwürfen technischer Vorschriften auf verschiedene Art veröffentlicht, je nach dem, ob es sich um GATT- oder um EG/EFTA-Notifikationen handelt. Diese Zweiteilung ist unzweckmässig und soll deshalb, wie schon seit einiger Zeit angekündigt, aufgehoben werden. Ab 20. Oktober 1992 werden neu sämtliche Notifikationen durch die Schweizerische Normen-Vereinigung SNV im Publikationsorgan «switec-Information» publiziert.

Die Veröffentlichungen der GATT-Notifikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie die bei den EG/EFTA-Notifikationen praktizierte Publikationsform, interessierte Kreise direkt zur Stellungnahme einzuladen, werden mit diesem Datum eingestellt.

«switec-Information» wird vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln switec herausgegeben. switec wurde 1991 von der SNV im Auftrag des Bundesamtes für Aussenwirtschaft gegründet.

«switec-Information» wird neben der Veröffentlichung von Notifikationen auch die neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet der schweizerischen und europäischen Normung enthalten. Damit wird in der Schweiz erstmals ein zentrales Informationsorgan über technische Regeln (Vorschriften und Normen) geschaffen.

«switec-Information» erscheint regulär einmal pro Monat zusammen mit dem SNV-Bulletin, bei Bedarf ergänzt durch zusätzliche Zwischenausgaben. «switec-Information» kann bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung SNV, Abt. Verkauf, Kirchenweg 4, 8032 Zürich, zum Preis von Fr. 90.- abonniert werden.

**Weitere Auskünfte erteilen:**

Bundesamt für Aussenwirtschaft, Sektion für die Beseitigung technischer Handelshemmnisse, Bundeshaus Ost, 3003 Bern, Telefon 031 61 22 63, Telefax 031 61 26 69.

Schweizerische Normen-Vereinigung, Abteilung switec, Kirchenweg 4, 8032 Zürich, Telefon 01 384 47 47, Telefax 01 384 47 74.

## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

- Beschaffungsstelle:  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Sektion Einkauf Informatik  
CH 3000 Bern  
Telefon 031 61 38 47  
Telefax 031 61 39 88
- Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- Lieferort:  
Bern
- Art und Menge:  
**Projekt: Hochleistungs-Drucksysteme**  
Das Rechenzentrum Bundesverwaltung des Bundesamtes für Informatik (BFI/RZ BV) betreibt einen Rechnerverbund IBM ES/9021-720 mit einem Siemens 2300 Laserdrucksystem und mehreren konventionellen Impact-Printern. Das Projekt hat zum Ziel die alte Hardware durch leistungsfähige Endlos- und Einzelblatt-Drucker mit Direktanschluss an den Zentraleinheiten (Betriebssystem: MVS/ESA, JES3, PSF) zu ersetzen beziehungsweise zu ergänzen.
- Liefertermin:  
Ende 1992 / Anfang 1993
- Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1
- Sprache:  
deutsch oder französisch
- Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz  
- Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträgen des Bundes
- Andere Auskünfte:  
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite  
- Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft.  
- Projektname gemäss 3b. in der Anmeldung angeben.

## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

- Beschaffungsstelle:  
Paul Scherrer Institut, Würenlingen und Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
- Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- Lieferort:  
CH-5232 Villigen PSI
- Art und Menge:  
**Armaturen DN40...150, PN16**  
Material: rostfrei, Temperatur: 200 °C.
- Liefertermin:  
März 1993
- Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1
- Sprache:  
Deutsch, Englisch
- Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen.
- Andere Auskünfte:  
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

**Elimination des obstacles techniques au commerce****Publication commune des notifications du GATT et de celles de la CE/AELE**

Actuellement les notifications des projets de prescriptions techniques sont publiées d'une manière différenciée selon qu'il s'agit de notifications GATT ou CE/AELE. Cette distinction est inopportune et doit être supprimée, comme annoncée depuis quelque temps. Dès le 20 octobre 1992 toutes les nouvelles notifications seront publiées par l'Association suisse de normalisation SNV dans l'organe de publication «switec-Information».

La publication des notifications GATT dans la Feuille officielle suisse du commerce ainsi que la forme de publication pratiquée pour les notifications CE/AELE, invitant les cercles intéressés à prendre position directement, sera à cette date interrompue.

«switec-Information» sera publiée par le Centre suisse d'informations pour les règles techniques «switec». switec a été créé par la SNV sur la base du mandat donné par l'Office fédéral des affaires économiques extérieures.

«switec-Information» contiendra, à côté de la publication des notifications, également les nouveaux développements dans le domaine de la normalisation suisse et européenne. Ainsi, il existera en Suisse pour la première fois un organisme central d'information sur les règles techniques (prescriptions et normes).

«switec-Information» paraît normalement mensuellement simultanément avec le SNV bulletin. Une édition intermédiaire supplémentaire pourra, en cas de besoin, le compléter. Il est possible de s'abonner au «switec-Information» auprès de l'Association suisse de normalisation SNV, Département vente, Kirchenweg 4, 8032 Zurich, au prix de fr. 90.-.

**Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de:**

L'Office fédéral des affaires économiques extérieures, section pour l'élimination des obstacles techniques au commerce, Palais fédéral Est, 3003 Berne, téléphone 031 61 22 63, téléfax 031 61 26 69,

l'Association suisse de normalisation, Département switec, Kirchenweg 4, 8032 Zurich, téléphone 01 384 47 47, téléfax 01 384 47 74.

## GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

- Entité acheteuse:  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Section Achat Informatique  
CH 3000 Berne  
Téléphone 031 61 38 47  
Téléfax 031 61 39 88
- Mode de passation:  
Procédure sélective
- Lieu de livraison:  
Berne
- Nature et quantité:  
**Projet: Imprimantes laser**  
Le Centre de Calcul AF de l'Office fédéral de l'informatique exploite un ordinateur IBM ES/9021-720 avec une imprimante laser Siemens 2300 et plusieurs imprimantes conventionnelles (Impact-Printer). Le projet a comme objectif de remplacer et de compléter le matériel existant par des imprimantes en mode continu et en mode page.
- Délai de livraison:  
Fin 1992 / Début 1993
- Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- Adresse de transmission des demandes:  
voir sous chiffre 1
- Langues:  
français ou allemand
- Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
- implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse  
- déroulement des affaires selon contrats-cadre de la Confédération.
- Autres renseignements:  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits  
- Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges.  
- Indiquer le nom du projet sur la demande de participation selon chiffre 3b.

## GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

- Entité acheteuse:  
Institut Paul Scherrer, Würenlingen et Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
- Mode de passation:  
Procédure sélective
- Lieu de livraison:  
CH-5232 Villigen PSI
- Nature et quantité:  
**Armatures DN40...150, PN16**  
Matériau: acier inoxydable, Température: 200 °C
- Délai de livraison:  
Mars 1993
- Date limite de réception des demandes de participation:  
dans 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- Adresse de transmission:  
voir sous chiffre 1
- Langues:  
Allemand ou anglais
- Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions générales (CG) du PSI pour être retenu comme fournisseur éventuel.
- Autres renseignements:  
L'achat se fera sous réserve de l'avancement du projet et la disponibilité des crédits.

## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

- Beschaffungsstelle:  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Sektion Einkauf Informatik  
CH 3000 Bern  
Telefon 031 61 38 47  
Telefax 031 61 39 88
- Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- Lieferort:  
Bern
- Art und Menge:  
**Projekt: Automatisches Kassetten-Robotersystem (ATLS)**  
Das Rechenzentrum Bundesverwaltung des Bundesamtes für Informatik (BFI / RZ BV) betreibt einen Rechnerverbund IBM ES/9021-720 mit Magnetbandkassetten-Einheiten HDS 7480. Das Projekt hat zum Ziel, das Ein- und Ausspannen der Kassetten zu automatisieren, die Datensicherung (Saves) in der operatorlosen Nachtschicht durchzuführen, die zur Auslagerung bestimmter Datenträger bereitzustellen und – in absehbarer Zeit – den robotergesteuerten Zugriff auf die Kassetten auch von dezentralen Computersystemen zu erlauben.
- Liefertermin:  
Ende 1992 / Anfang 1993
- Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1
- Sprache:  
deutsch oder französisch
- Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz  
- Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträgen des Bundes
- Andere Auskünfte:  
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite  
- Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft  
- Projektname gemäss 3b. in der Anmeldung angeben.

## GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

- Entité acheteuse:  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Section Achat Informatique  
CH 3000 Berne  
Téléphone 031 61 38 47  
Téléfax 031 61 39 88
- Mode de passation:  
Procédure sélective
- Lieu de livraison:  
Berne
- Nature et quantité:  
**Projet: Robot aux cassettes automatiques**  
Le Centre de Calcul AF de l'Office fédéral de l'informatique exploite un ordinateur IBM ES/9021-720 avec des unités de cassettes HDS 7480. Le projet a comme objectif d'automatiser le manieement des cassettes magnétiques, d'exécuter des mesures de sécurité des données (sauvegarde) durant la nuit sans opérateur, de préparer les cassettes destinées à la décentralisation et de permettre, à brève échéance, l'accès contrôlé par robot aux cassettes à partir d'autres ordinateurs décentralisés.
- Délai de livraison:  
Fin 1992 / Début 1993
- Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- Adresse de transmission des demandes:  
voir sous chiffre 1
- Langues:  
français ou allemand
- Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
- implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse  
- déroulement des affaires selon contrats-cadre de la Confédération.
- Autres renseignements:  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits  
- Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges  
- Indiquer le nom du projet sur la demande de participation selon chiffre 3b.

**Bauausschreibung****Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III****Erneuerung von Gleisen und Weichen 1993:**

Koblentz-Felsenau:	Gleisumbau A1 285 m, B1 303 m
Sisseln-Stein/S.:	Gleisumbau A1 1052 m
Siggenthal-Döttingen:	Gleisumbau A1 4529 m
Brugg-Birrfeld/	
Birrfeld-Othmarsingen:	Ausbau Doppelspur, 4650 m
Birrfeld:	Bahnhoftumbau (Arbeiterrotte)
Schlieren Gleis 3.4:	Gleisumbau A1 1937 m
Oteltingen-Würenlos:	Gleisumbau A1 2029 m (Puscal 1)

Eingabeformulare werden an der Begehung abgegeben.

Gemeinsame Begehung: 26. Oktober 1992; Treffpunkt: Unterwerk Brugg, Instruktionsslokal, 9.30 Uhr.

Die einzelnen Angebote sind in separaten und verschlossenen Couverts mit Angabe der entsprechenden Arbeitsgattung bis Freitag, 20. November 1992 (Poststempel), den **SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich**, einzureichen (A-Post). Sie bleiben bis zum 31. Dezember 1993 verbindlich.  
Öffnung der Angebote: Dienstag, 24. November 1992, 9.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 202. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitung der Unternehmervverbände Zutritt. (M 331)

## GATT-Abkommen:

**Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Selektives Verfahren
  - b. -
3. 6. Juli 1992
6. Datrac AG
7. Schicht 3 Netzwerk
8. Fr. 254 000.-
10. SHAB vom 18. August 1989

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Selektives Verfahren
  - b. -
3. 8. Juli 1992
6. Tandem Computers AG
7. Info/Dokumentations-System
8. Fr. 3 499 900.-
10. SHAB vom 14. September 1990

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Selektives Verfahren
  - b. -
3. 28. Juli 1992
6. Storage Technology (Switzerland) AG
7. Automatisches Kassetten-Roboter-System
8. Fr. 753 000.-
10. SHAB vom 24. November 1991

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Selektives Verfahren
  - b. -
3. 17. August 1992
6. Teleinform AG
7. LAN-Komponenten
8. Fr. 375 100.-
10. SHAB vom 27. Juni 1991

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Selektives Verfahren
  - b. -
3. 18. September 1992
6. Unisys (Schweiz) AG
7. Arbeitsstationen
8. Fr. 482 692.-
10. SHAB vom 18. März 1991

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 30. Juni 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. Mass-Storage Expansion
8. Fr. 672 600.-

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 30. Juni 1992
6. Tandem Computers AG
7. Nonstop Cyclone/R Paketsystem
8. Fr. 3 263 000.-

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 21. Juli 1992
6. Siemens Nixdorf Informationssysteme AG
7. Speicher-Plattenausbau
8. Fr. 380 500.-

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 23. Juli 1992
6. HP (Schweiz) AG
7. 45 HP 9000/705 Workstations mit Server
8. Fr. 1 312 000.-

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 3. August 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. VAXcluster System 6000
8. Fr. 2 545 997.-

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 7. September 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. HCS90 Mass-Storage Server
8. Fr. 378 000.-

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 23. September 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. Ausbau VAX Cluster Ü. VAX 4000
8. Fr. 1 182 500.-

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 23. September 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. Board-Upgrade VAX 6000-320 > 6000-610
8. Fr. 1 674 000.-

1. Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern
2. a. Freihändiges Verfahren
  - b. Ergänzungsbeschaffungen (GATT Kodex: Art. V, Abs. 15 d)
3. 23. September 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. VAX 4000
8. Fr. 385 000.-

## GATT: Accords

**Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre sélectif
  - b. -
3. 6 juillet 1992
6. Datrac S.A.
7. Couche 3 du réseau
8. Fr. 254 000.-
10. FOSC du 18 août 1989

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre sélectif
  - b. -
3. 8 juillet 1992
6. Tandem Computers S.A.
7. Système Info/Documentation
8. Fr. 3 499 900.-
10. FOSC du 14 septembre 1990

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre sélectif
  - b. -
3. 28 juillet 1992
6. Storage Technologie (Switzerland) S.A.
7. Robot aux cassettes automatiques
8. Fr. 753 000.-
10. FOSC du 24 novembre 1991

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre sélectif
  - b. -
3. 17 août 1992
6. Teleinform S.A.
7. Composants pour réseau
8. Fr. 375 100.-
10. FOSC du 27 juin 1991

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre sélectif
  - b. -
3. 18 septembre 1992
6. Unisys (Schweiz) S.A.
7. Stations de travail
8. Fr. 482 692.-
10. FOSC du 18 mars 1991

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 30 juin 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. Mass-Storage Expansion
8. Fr. 672 600.-

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 30 juin 1992
6. Tandem Computers S.A.
7. Nonstop Cyclone/R Paketsystem
8. Fr. 3 263 000.-

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 21 juillet 1992
6. Siemens-Nixdorf Informationssysteme S.A.
7. Expansion de disques
8. Fr. 380 500.-

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 23 juillet 1992
6. HP (Suisse) S.A.
7. 45 Stations de travail HP9000/705 avec Serveur
8. Fr. 1 312 000.-

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 3 août 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. Système VAXcluster 6000
8. Fr. 2 545 997.-

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 3 septembre 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. HSC90 Mass-Storage Server
8. Fr. 378 000.-

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 23 septembre 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. Extension VAX Cluster et VAX 4000
8. Fr. 1 182 500.-

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 23 septembre 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. Board-Upgrade VAX 6000-320 > 6000-610
8. Fr. 1 674 000.-

1. Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne
2. a. Appel d'offre unique
  - b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 15, let. d)
3. 23 septembre 1992
6. Digital Equipment Corp. AG
7. VAX 4000
8. Fr. 385 000.-

## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Bundesamt für Zivilschutz  
Abteilung Material  
Postfach  
CH-3003 Bern  
Telefon 031 61 50 12  
Telefax 031 61 52 98
- 2a. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- 3a. Lieferort:  
Die Ablieferungsorte werden von Fall zu Fall durch das Bundesamt für Zivilschutz bekanntgegeben.
- 3b. Menge und Art:  
*ca. 4 700 000 Stück Einlagebeutel für Urinflasche und ca. 9 500 000 Stück Einlagebeutel für Bettschüssel*  
in Polyäthylen-Mono oder -Mehrschicht-koextrudierten Folien.  
Die Gegenstände sind Bestandteil der Ausrüstung der sanitätsdienstlichen Anlagen des Zivilschutzes und dienen der Pflege von Patienten. Die Ausführung ist in Form von technischen Vorschriften verbindlich festgelegt.
- 4a. Liefertermine:  
Die Ablieferung der Ausrüstungsgegenstände hat in den Jahren 1993 und 1994 in Teilsendungen auf Abruf zu erfolgen.
- 4b. Versand:  
Der Versand erfolgt ab zentralem Ablieferungslager in der Schweiz und für Schweizer Lieferanten möglicherweise ab Hersteller.
- 6a. Letzter Termin für Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- 6b. Adresse der Vergabestelle:  
Siehe unter Nr. 1
- 6c. Sprache:  
Deutsch oder französisch
7. Bedingungen:  
Für die Berücksichtigung im Wettbewerb sind seitens allfälliger Lieferanten insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Niederlassung oder Generalvertretung in der Schweiz  
- Die Qualitätssicherung erfolgt im Rahmen eines Qualitätssystems, welches den Anforderungen nach ISO 9002/EN 29002 genügt.  
- Geschäftsabwicklung gemäss den allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundesamtes für Zivilschutz.  
Allfällige Lieferanten haben sich für eine vorübergehende Einlagerung von Abnahmelosen der fertigen Vertragsgegenstände zu verpflichten. Die technischen Ausschreibungsvorschriften werden nur in deutscher Sprache abgegeben.

## GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
L'Office fédéral de la protection civile  
Division du matériel  
Section d'achat  
case postale  
CH-3003 Bern  
Téléphone 031 61 50 12  
Téléfax 031 61 52 98
- 2a. Mode de passation:  
Procédure sélective
- 3a. Lieu de livraison:  
Les lieux de livraison sont indiqués de cas en cas par l'Office fédéral de la protection civile.
- 3b. Quantité et nature:  
*env. 4 700 000 pièces de sachets pour urinal et env. 9 500 000 pièces de sachets pour vase de nuit*  
en polyéthylène à partir de feuilles simple ou à couches multiples coextrudées.  
Les objets font partie de l'équipement des constructions du service sanitaire de la protection civile et servent à soigner les patients. Leur construction et leurs caractéristiques sont précisées dans des instructions techniques, dont l'observation est obligatoire.
- 4a. Délai de livraison:  
Les livraisons de ces éléments d'équipements s'échelonneront de 1993 à 1994 et s'effectueront par envois partiels sur appel.
- 4b. Expédition:  
L'expédition est en règle générale effectuée d'un point central de livraison en Suisse ou, s'il s'agit de fournisseurs suisses, éventuellement par le fabricant lui-même.
- 6a. Date limite de réception des demandes de participation:  
Dans les 25 jours suivants la publication de cet avis (par écrit)
- 6b. Adresse de transmission des demandes:  
Voir sous chiffre 1
- 6c. Langues:  
allemand ou en français
7. Remarque:  
Pour être retenue dans l'examen des offres, le fournisseur devra remplir les conditions suivantes:  
- Être établi ou représenté en Suisse  
- L'assurance de la qualité se fait dans le cadre d'un système qualité qui répond aux exigences ISO 9002/EN 29002.  
- Se conformer, pour le règlement de l'affaire, aux conditions générales d'achat de l'Office fédéral de la protection civile.  
Les fournisseurs éventuels doivent s'engager à un entreposage provisoire pour les lots pris partiels des produits finis faisant l'objet de contrat. Les documents techniques de l'appel d'offres ne sont remis qu'en langue allemande.

Kommen wir nicht alle von gestern her?

Jean Paul

*Le passé ne nous fascine pas dans la mesure où il ressemble à notre temps; ce qui nous fascine, ce sont les formes que l'homme a prises sur la terre, et à travers lesquelles nous tentons de le connaître.*

André Malraux

GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss  
GATT-Übereinkommen über das öffentliche  
Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Sektion Einkauf Informatik  
CH 3000 Bern  
Telefon 031 61 38 47  
Telefax 031 61 39 88
- 2a. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- 3a. Lieferort:  
Dübendorf
- 3b. Art und Menge:  
**Projekt: Multimediale Bauschadendokumentation (EMPA)**  
Multimediale Bauschadendokumentation für die Abteilung  
Hochbau/Bauschäden der Eidgenössischen Materialprüfungs-  
und Forschungsanstalt (EMPA).  
Die Abteilung Hochbau/Baustoffe will ihre bestehende  
manuell geführte Bauschadendokumentation durch ein EDV-  
unterstütztes und DTP-fähiges Dokumentationssystem erset-  
zen.  
Die Dokumentation enthält im Endausbau die folgenden  
Dokumentmengen: 10 000 Farbbilder, 5000 Schwarzweiss-  
bilder, 3000 Bilder im elektronischen Originalformat, 50 000  
Seiten Text, 100 Videos. Der geschätzte Speicherbedarf beträgt  
ca. 100 GBytes.  
Als System ist eine leistungsfähige Client-Server-Lösung mit 6  
Arbeitsstationen vorgesehen. Hohe Benutzerfreundlichkeit und  
ein schneller Bildschirmaufbau bei gleichzeitiger Benützung  
aller Arbeitsstationen werden vorausgesetzt.  
Der Schriftverkehr hat in deutscher Sprache (allenfalls eng-  
lisch) zu erfolgen.
4. Liefertermin:  
1993
- 6a. Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schrift-  
lich)
- 6b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1.
- 6c. Sprache:  
deutsch oder französisch
8. Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbe-  
sondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Niederlassung der Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der  
Schweiz  
- Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträge des Bundes
10. Andere Auskünfte:  
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes  
sowie die Verfügbarkeit der Kredite.  
- Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interes-  
sierten Firmen ein Pflichtenheft  
- Projektname gemäss 3b. in der Anmeldung angeben.

GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT  
relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Section Achat Informatique  
CH 3000 Berne  
Téléphone 031 61 38 47  
Téléfax 031 61 39 88
- 2a. Mode de passation:  
Procédure sélective
- 3a. Lieu de livraison:  
Dübendorf
- 3b. Nature et quantité:  
**Projet: Documentation multimedia sur les dégâts de construction**  
Documentation multimedia sur les dégâts de construction pour  
la section Bâtiment/dégâts de construction du Laboratoire  
fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA).  
La section Bâtiment/dégâts de construction désire remplacer  
sa documentation gérée manuellement sur les dégâts de con-  
struction par un système de documentation informatisé avec  
desktop publishing.  
Cette documentation comprendra à son stade de développe-  
ment final: 10 000 photos couleurs, 5000 photos noir et blanc,  
3000 images en format électronique original, 50 000 pages de  
texte, 100 films vidéo. La capacité de mémoire nécessaire est  
estimée à 100 GBytes.  
Le système envisagé est une solution client-serveur perfor-  
mante avec 6 postes de travail assurant un degré de convivialité  
élevé ainsi qu'un accès rapide même en cas d'utilisation simu-  
lanée de tous les postes de travail.  
La correspondance doit être adressée en allemand (éventuel-  
lement en anglais)
4. Délai de livraison:  
1993
- 6a. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- 6b. Adresse de transmission:  
voir sous chiffre 1.
- 6c. Langues:  
français ou allemand
8. Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour  
être retenu comme fournisseur éventuel:  
- implantation ou représentation, y compris la maintenance  
en Suisse  
- déroulement des affaires selon contrats-cadre de la Con-  
fédération
10. Autres renseignements:  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du  
projet et de la disponibilité des crédits  
- Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un  
cahier des charges  
- Indiquer le nom du projet sur la demande de participation  
selon chiffre 3b.

GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss  
GATT-Übereinkommen über das öffentliche  
Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Eidg. Oberzolldirektion  
Material + Drucksachen  
3003 Bern  
Tel. 031 61 66 18 - Fax 031 61 78 72
- 2a. Vergabeverfahren:  
offenes Verfahren
- 3a. Lieferort:  
Zürich-Flughafen
- 3b. Art und Menge:  
**1 Röntgenanlage**,  
montiert auf Standardfahrzeug; zur Prüfung der Gepäckstücke  
(Pflichtenheft wird auf Anfrage zugestellt)
4. Liefertermin:  
1993
- 6a. Eingabefrist für das Angebot:  
40 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung
- 6b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe Beschaffungsstelle, Ziff. 1
- 6c. Sprache:  
deutsch oder französisch

GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT  
relatif aux marchés publics**

1. Entité:  
Direction générale des douanes  
Matériel + imprimés  
3003 Berne  
Tel. 031 61 66 18 - Fax 031 61 78 72
- 2a. Procédure de passation du marché:  
Procédure ouverte
- 3a. Lieu de livraison:  
Zürich-aéroport
- 3b. Nature et quantité:  
**1 appareil à rayons X**,  
monté sur véhicule standard; pour contrôle des bagages  
(le cahier des charges sera envoyé à ceux qui en font la  
demande)
4. Délai de livraison:  
1993
- 6a. Délai de présentation des soumissions:  
40 jours à compter de la publication du présent appel
- 6b. Adresse du bureau duquel émane l'appel d'offres:  
voir Entité, chiffre 1
- 6c. Langues:  
allemand ou français

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

**Kanton Luzern und  
Luzerner Kantonalbank**
**6½% Gemeinschaftsanleihe 1992 - 5. März 2002  
Aufstockung um max. Fr. 200 000 000.-  
auf max. Fr. 400 000 000.-**

(mit Solidarhaftung der Schuldner).

Der Anleihebetrag teilt sich wie folgt auf die Schuldner auf:

Kanton Luzern	Fr. 100 000 000.-
Luzerner Kantonalbank	Fr. 100 000 000.-
<b>Emissionspreis:</b>	99¼%, zuzüglich Marchzinsen vom 5. März 1992 bis 12. November 1992 (247 Tage)
<b>Laufzeit:</b>	bis 5. März 2002
<b>Zinssatz:</b>	6½%
<b>Zeichnungsfrist:</b>	15. Oktober 1992
<b>Liberierung:</b>	12. November 1992

Diese Anleihe ist ab Datum der Kotierung an der Hauptbörse mit der 6½% Gemein-  
schaftsanleihe 1992-2002 des Kantons Luzern und der Luzerner Kantonalbank  
fungibel (Valoren-Nummer 016 656). Bis zu diesem Datum wird sie mit einer provi-  
sorischen Valoren-Nummer 016 659 versehen.

Zeichnungen werden von unserem Hauptsitz und unseren sämtlichen Zweigstellen  
spesenfrei entgegengenommen. Zeichnungsscheine werden keine gedruckt.  
Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Wenn die Zeichnungen  
den verfügbaren Betrag übersteigen, ist die Luzerner Kantonalbank berechtigt, bei  
der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.

Der Kotierungsprospekt in deutscher Sprache - der ausschliesslich für die Bör-  
senzulassung massgebend ist - kann bei der Luzerner Kantonalbank und sämtli-  
chen Zweigstellen bezogen werden.

Luzern, 7. Oktober 1992

Im Auftrag des Regierungsrates  
Dr. H. Zemp  
Der Finanzdirektor

Luzerner Kantonalbank  
K. Schmid, K. Reichmuth

**6% Anleihe 1985-1995, CHF 200 000 000.- nom.**
**FAI Financial Services Ltd, Australia**

(Valorennummer: 639.498)

Für die Amortisationstranche per 3. Oktober 1992 konnten CHF 6 000 000.-  
nominal Obligationen zurückgekauft werden.

Der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag reduziert sich somit auf  
CHF 176 000 000.-.

Genf, im Oktober 1992

Im Auftrag: S. G. Warburg Sodtlic SA

**INFRANOR INTER AG  
ZÜRICH**
**Dividendenauszahlung**

Die 5. ordentliche Generalversammlung  
vom 12. Oktober 1992 hat beschlossen, eine Dividende von

Fr. 20.- brutto je Inhaberaktie von Fr. 200.- Nennwert,  
Fr. 10.- brutto je Namenaktie von Fr. 100.- Nennwert,  
Fr. 2.- brutto je Partizipationsschein von Fr. 20.- Nennwert

auszuschütten.

Die Auszahlung erfolgt ab 13. Oktober 1992,  
unter Abzug von 35 % eidg. Verrechnungssteuer, bei den  
schweizerischen Geschäftsstellen nachfolgender Banken,  
gegen Einreichung von Coupon Nr. 6, spesenfrei:

- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Kreditanstalt

Zürich, den 12. Oktober 1992

INFRANOR INTER AG  
Der Verwaltungsrat

**Ein As für jeden Inserenten**

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast  
ausschliesslich von Lesern in leitenden Positio-  
nen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

## VZ Annoncen AG/SA, Biel

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Datum: 9. November 1992  
 Ort: Bärenplatz 1, 3177 Laupen, c/o Fritz Schwegler, Fürsprecher und Notar  
 Zeit: 8 Uhr

Einziges Traktandum: Rücktritt des einzigen Verwaltungsrates.

Der Verwaltungsrat

## Fininvestrust SA, Coligny

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 2 novembre 1992, à 7 h., quai du Mont-Blanc 21, 1201 Genève.

Ordre du jour:

Démission de l'administrateur.  
 Changement d'adresse et nomination d'un nouvel administrateur et nouvelle adresse.

## Kredimmobilien SA, Coligny

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 2 novembre 1992, à 7 h. 10., quai du Mont-Blanc 21, 1201 Genève.

Ordre du jour:

Démission de l'administrateur et nomination d'un nouvel administrateur et nouvelle adresse.

## RL Smart SA

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

le lundi 9 novembre 1992, à 14 h. 15, à l'étude de Me Marc Pictet, cours de Rive 4, 1204 Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Modification de la raison sociale.
2. Modification du siège.
3. Modification des statuts.

Cette assemblée sera immédiatement suivie de

### l'assemblée générale ordinaire

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du président du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Renouvellement du mandat d'administrateur.
5. Renouvellement du mandat du contrôleur.
6. Divers.

Les comptes et rapports annuels sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, c/o Acceptance Fiduciary Service SA, rue du Purgatoire 3, 1204 Genève.

Le conseil d'administration

## Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or en liquidation, Meyrin (Genève)

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu au siège de la société en liquidation, à Meyrin (Genève), rue Moïse-Marcinches 4, le 3 novembre 1992, à 11 h.

Ordre du jour:

1. Répartition du produit net de liquidation et prise en compte des intérêts des actionnaires minoritaires.
2. Sauvegarde des droits des actionnaires dont les actions ne seraient pas représentées.
3. Divers.

Les propositions relatives aux points à l'ordre du jour sont tenues à la disposition des actionnaires au siège social à Meyrin.

Le liquidateur

## Cogecot SA, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 27 octobre 1992, à 14 h. 30, en l'étude de Me Pierre Wicht, notaire, à Genève, rue du Rhône 29, avec

l'ordre du jour suivant: Modification de l'article 3 des statuts.

P. S. Les actionnaires voudront bien déposer leurs actions chez Me Pierre Wicht, notaire à Genève, avant l'ouverture de l'assemblée générale.

## Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

## Imperial Chemical Industries PLC

Certificats au porteur d'actions

### Avis de dividende

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 5 octobre 1992 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire pour l'exercice 1992 de p. 21.- net (21%).

Ce dividende est soumis à la source à un «Tax Credit» de 25%. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 10 août 1992.

En conséquence, le dividende par estampillage des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 9 octobre 1992, à raison de

fr. -4361 net par action

soit la contrevaletur de p. 21.- net au cours de 2.134, moins les frais d'encaissement.

Genève, 9 octobre 1992

MM Lombard, Odier & Cie

Inserate  
erschliessen  
den Markt



## PLAN DES LOTS

**Le Ticket** - Séries de 1'200'000 billets à 5.-  
Valeur d'émission: 6'000'000.-

1 x 250'000.-	en or =	250'000.-
1 x 50'000.-	en or =	50'000.-
7 x 5'000.-	en or =	35'000.-
24 x 1'000.-	en or =	24'000.-
96 x 500.-	en or =	48'000.-
12'000 x 50.-	=	600'000.-
24'000 x 20.-	=	480'000.-
60'000 x 10.-	=	600'000.-
204'000 x 5.-	=	1'020'000.-
300'129 lots	=	3'107'000.-
25.01 %	=	51.78 %

**Le Tribolo** - Séries de 1'000'000 billets à 2.-  
Valeur d'émission: 2'000'000.-

5 x 10'000.-	en or =	50'000.-
6 x 5'000.-	en or =	30'000.-
7 x 1'000.-	en or =	7'000.-
10 x 500.-	en or =	5'000.-
5'000 x 50.-	=	250'000.-
5'000 x 20.-	=	100'000.-
5'000 x 10.-	=	50'000.-
70'000 x 4.-	=	280'000.-
150'000 x 2.-	=	300'000.-
235'028 lots	=	1'072'000.-
23.5 %	=	53.6 %

**Le Duo** - Séries de 200'000 billets à 5.-  
Valeur d'émission: 1'000'000.-

1 x 50'000.-	en or =	50'000.-
1 x 10'000.-	en or =	10'000.-
2 x 5'000.-	en or =	10'000.-
2 x 2'500.-	en or =	5'000.-
5 x 1'000.-	en or =	5'000.-
16 x 500.-	en or =	8'000.-
800 x 50.-	=	40'000.-
4'000 x 20.-	=	80'000.-
16'000 x 10.-	=	160'000.-
32'000 x 5.-	=	160'000.-
52'827 lots	=	528'000.-
26.41 %	=	52.8 %

**La Croisille** - Séries de 700'000 billets à 3.-  
Valeur d'émission: 2'100'000.-

3 x 20'000.-	en or =	60'000.-
10 x 2'000.-	en or =	20'000.-
15 x 1'000.-	en or =	15'000.-
30 x 500.-	en or =	15'000.-
70 x 200.-	en or =	14'000.-
950 x 50.-	=	47'500.-
4'200 x 20.-	=	84'000.-
8'400 x 12.-	=	100'800.-
45'000 x 6.-	=	270'000.-
150'000 x 3.-	=	450'000.-
208'678 lots	=	1'076'300.-
29.8 %	=	51.25 %

## Embrica-Chemie-Cosmetik GmbH Hünenberg

### Liquidationsschuldenruf gemäss Art. 181 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 18. August 1992 hat infolge Übergang der Aktiven und Passiven auf die «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG») in Hünenberg, die Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn A.J.M. Wittenhorst in Hünenberg, anzumelden.

6331 Hünenberg, 2. Oktober 1992

Der Liquidator

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

### Kern Marc

geb. 9. April 1921, von Berlingen TG, Fabrikant, wohnhaft gew. Gartenweg 1, 3510 Konolfingen, verstorben am 2. September 1992.

Eingabefrist bis und mit 16. November 1992.

Anmeldestellen:

- a. Regierungsstatthalteramt von Konolfingen, Schloss, 3082 Schlosswil; für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser;
- b. Notariat Emil Schmalz, Hünenbergstrasse 3, 3510 Konolfingen; für Guthaben des Erblassers.

Massaverwalter: Walter Oehrli, Gmeis, 3532 Mirchel.

Konolfingen, 28. September 1992

Der Beauftragte:  
Emil Schmalz, Notar

Saint-Léger s. Vevey, Z. I. Rio Gredon, proximité jonction N 9/12, à vendre ou à louer

surface de 670 m<sup>2</sup> env.

Vente: fr. 2450.- m<sup>2</sup>

Location: fr. 230.- m<sup>2</sup> an.

Accès facile pour poids lourds, plaque déchargement 5 t, hauteur 4,25 m.

Renseignements et visites:

Claude Joss, 1806 Saint-Léger

Tél. 021 943 13 36

Fax 021 943 19 42



Inserate  
erschliessen  
den Markt

**DIGICOMP**<sup>®</sup>  
COMPUTERSCHULE

Info Telefon und  
Gratis Kurskatalog **155 80 08**  
Professionelle Ganztageskurse  
Zürich Basel Bern Luzern  
St. Gallen Brugg Lausanne Genève

Les lots en espèces sont payés par les vendeurs, les banques cantonales et leurs agences et la SBS (siège principal) à Genève. Les lots en or sont délivrés par la Loterie Romande, au cours du jour de présentation du billet et dans un délai n'excédant pas 10 jours. La prescription des lots intervient 6 mois après la date limite de vente. Les plans des lots ne comprennent pas les prix supplémentaires en nature offerts sur certains billets.

SOCIETE DE LA LOTERIE DE LA SUISSE ROMANDE - Rue Marterey 15 - 1000 Lausanne 4 - (021) 236 136